

LE SOLEIL

EXTRA

www.lesoleil.com

LE MARDI 20 FÉVRIER 2001

CHARLES TRENET
1913-2001



Le fou
chantant
se tait

Pages 5 à 8

SOMMAIRE EXTRA

MODE	2 à 4, 18 et 19
ARTS ET SPECTACLES	5 à 9
TÉLÉVISION	10 et 11
INTERNET	12
AGENDA	13 et 14
DIVERTISSEMENT	15 et 16
ANNONCES CLASSÉES	17 et 20 à 23
SPORTS	23 à 35
STATISTIQUES	24 à 27

LES BEST-SELLERS

Les livres les plus populaires



FICTION

- 1 **Harry Potter à l'école des sorciers**
J.K. Rowling, Gallimard
- 2 **99 F**
Frédéric Beigbeder, Grasset
- 3 **La musique d'une vie**
Andrei Makine, Seuil
- 4 **Harry Potter et la coupe de feu**
J.K. Rowling, Gallimard
- 5 **Harry Potter et la chambre des secrets**, J.K. Rowling, Gallimard
- 6 **Gabrielle**
Marie Laberge, Boréal
- 7 **Harry Potter et le prisonnier d'Azkaban**, J.K. Rowling, Gallimard
- 8 **Cette aveuglante absence de lumière**
Tahar Ben Jelloun, Seuil
- 9 **Un dimanche à la piscine de Kigali**, Gil Courtemanche, Boréal

OUVRAGES GÉNÉRAUX

- 1 **Chansons drôles, chansons folles**
Henriette Major, Fides
- 2 **Canada-Québec (1534-2000)**
Collectif, Septentrion
- 3 **L'âge de l'accès**
Jeremy Rifkin, Boréal

La compilation de cette liste est réalisée grâce à la participation des librairies VAUGEOIS et PANTOUTE.

La mode pour la mère des mariés rajeunit!

SYLVIE CORRIVEAU

Collaboration spéciale



Robe de teinte bleu nuit agrémentée d'un corsage en guipure. Création Marie Dooley.

Les mères de mariés sont de plus en plus jeunes ou ont l'air plus jeunes, la mode doit ainsi s'adapter.

Choisir une tenue spéciale lorsqu'on est une mère de marié, c'est presque aussi compliqué que pour la mariée. En plus de leurs goûts personnels et des contraintes parfois liées à la silhouette, les mères de mariés doivent tenir compte du style du mariage, de l'heure de la célébration, du choix de l'autre mère et du fait qu'il y aura d'autres invités à la réception qui risquent d'avoir acheté la même robe. Que faire?

Pour s'assurer de l'exclusivité, la seule solution est la confection d'une tenue sur mesure, mais encore faut-il trouver le style qui nous convienne. Pour cela, on peut faire confiance à une bonne couturière ou à une designer ou encore feuilleter les catalogues de patrons. Les boutiques spécialisées pour la mariée et les détaillants de prêt-à-porter proposent aussi un vaste éventail de suggestions. D'ailleurs, en ce qui a trait aux collections de tenues plus habillées qui conviennent à cette circonstance, on remarque que les modèles présentés, tout en étant très élégants, font moins MADAME! On retrouve des robes longues habillées d'une veste-tailleur assortie ou ajourée de dentelle ou encore superposées d'un corsage de guipure. Des ensembles trois pièces avec camisoles rehaussées de

déliçates broderies. Le crêpe, la soie, le voile et le chiffon, des matières légères, obtiennent la faveur. Les teintes pastel sont aussi toujours très populaires avec une prédominance cet été pour le lilas, couleur en vedette dans les collections de prêt-à-porter. Les adeptes des coloris plus sombres peuvent aussi remplacer le marine par le bleu nuit ou le mauve.

À moins qu'elle porte le deuil, une coutume qui s'est perdue au fil des années, une mère de marié ne doit jamais porter de noir. Ça porte malheur, dit-on. La raison plus rationnelle est toutefois que les papas des mariés portent souvent des costumes sombres ou des smokings et que beaucoup d'invités choisissent de porter du noir. En portant une teinte différente, les mères peuvent ainsi se distinguer et ça met un peu de couleur dans le cortège et sur les photos de mariage.



Robe en crêpe avec veste-tailleur. Boutique France B. Pronuptia.



JOIGNEZ-VOUS AUX 160 FEMMES



ET PARTICIPEZ AU PROJET DE RECHERCHE*
visant à évaluer scientifiquement l'efficacité
des graines de lin sur les symptômes de la ménopause,
la masse osseuse et le taux de cholestérol dans le sang.

Vous êtes **ménopausée**, entre **45 à 65 ans**, vous ne prenez **pas d'hormones** :
Venez bénéficier de l'encadrement d'une **équipe multidisciplinaire dynamique**
dirigée par la docteure Sylvie Dodin.

Contactez-nous au **525-4161**

* Réalisé par le Centre Ménopause Québec (CHUQ) en collaboration avec le
Département de nutrition de l'Université Laval.



La pièce de théâtre « Ô de gamme » présentée par la troupe Les Grands Enfants de L'Ancienne-Lorette.

Ô DE GAMME

Un miroir ironique de la mode

SYLVIE CORRIVEAU

Collaboration spéciale

L'ANCIENNE-LORETTE — Si vous travaillez dans une boutique de mode ou si vous y avez déjà travaillé, la pièce *Ô de gamme* présentée par la troupe de théâtre Les Grands Enfants de L'Ancienne-Lorette vous fera certainement revivre des situations cocasses.

Dépeinte avec humour, cette pièce originale écrite par Estelle Blais, qui a déjà fréquenté ce milieu, se fait le miroir grossissant de ce qui se trame en coulisses dans la plupart des boutiques haut de gamme ou pas... Comme dit la gérante, la détestable M^{me} Gignac: « Ce n'est pas la cliente la plus importante... c'est la vente ». Cette phrase toute courte en dit déjà très long sur l'envers du beau décor de cette boutique de prestige. Toutefois, pour cette clientèle de milieu social varié, comme dans la vraie vie, l'achat d'un nouveau vêtement n'est pas exclusivement lié au désir d'être à la fine pointe de la mode, mais à des motifs beaucoup moins raffinés qu'on puisse le penser.

Si le sujet vous intéresse et que vous voulez vous amuser, *Ô de gamme* est présentée à l'auditorium du collège de Champigny située sur la route de l'Aéroport de Sainte-Foy les 23 et 24 février à compter de 20 h. Les billets sont en vente au prix de 20 \$ pour les adultes et à 6 \$ pour les jeunes de moins de 13 ans. Pour réservation des billets: (418) 872-5909.

BISTROT
Le moulin à poivre

Cuisine du terroir de France: Périgord, Alsace, Cuisine lyonnaise.

2510, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy
656-9097

Enfin le vrai
Laser
Épilation
ND:Yag

aucune douleur
aucun effet sur
la peau.

Clinique R. Mailloux
688-4852

BILLET-MODE

Je me marie à chaque année...

Oui, j'envie les futures mariées d'aujourd'hui! Quand j'ai prononcé le grand OUI il y a de cela déjà plus de 20 ans, il n'était pas question de me marier en robe blanche traditionnelle. Comme bien des femmes de ma génération, je cherchais à être différente et désirais un mariage moins so-

lennel. À cette époque, j'avoue qu'il n'y avait pas autant de choix qu'aujourd'hui. Dans les boutiques pour la mariée, on ne retrouvait que des robes ultra-élaborées et hyper classiques, qui avaient l'air de toutes se ressembler. J'ai donc acheté, dans une boutique de prêt-à-porter, une jolie robe mi-mollet en mousseline ivoire et me suis coiffée d'un cerceau à voilette. Cette robe, je l'ai reportée à quelques occasions par la suite, notamment pour le baptême de mes deux enfants et pour nos premiers anniversaires de mariage. C'était bien émouvant... et j'ai rentabilisé mon achat!

Mais si c'était à refaire aujourd'hui, c'est en vraie robe de mariée que je me marierais, dans une belle robe longue blanche ornée d'un corsage, qui affine la taille et qui rend la mariée majestueuse et sublime.

Au cours de mon enfance, comme toutes les petites filles, j'ai pourtant rêvé de ce grand jour en me déguisant

en princesse, juponnée des crinolines de mes sœurs et chaussée de leurs talons aiguilles deux fois trop grands pour moi. Mais lorsque le jour J est arrivé, la petite fille était devenue une femme et avait oublié ses rêves de princesse...

Aujourd'hui, lorsque je regarde les photos de mon mariage, je me trouve mignonne, mais ces images ne me font pas autant rêver que celles des noces ma mère. Comme elle était divine, vêtue d'une magnifique robe blanche rehaussée d'une chemisette en guipure! Mais à l'époque de mon mariage, la mode nuptiale me semblait dépassée et ne correspondait pas avec mes goûts d'alors.

Refaire la noce? Mon chum n'est pas René Angelil et moi, je ne suis pas Céline... Alors, il faut oublier ça et espérer que ma fille convolera un jour dans l'une de ces robes de rêve.

De nos jours, modernité et tradition s'unissent et proposent aux futures épouses de ravissantes robes de mariée, des robes romantiques qui les feront encore rêver dans 20 ans. Ces dernières années, quand j'assiste aux défilés de mode pour la mariée, je me surprends à jouer les héroïnes en me choisissant une robe longue, blanche et garnie d'un somptueux bustier incrusté de broderies scintillantes. Même si ce n'est pas réel, ça me console un peu de m'imaginer dans une de ces merveilleuses robes et de me dire qu'à l'époque, elles n'existaient pas.

Si je vous raconte cette petite histoire un peu... nostalgique, c'est que vous serez nombreuses à vous marier dans les prochains mois et qu'en ce moment, vous êtes en pleine re-

cherche de votre robe de mariée. Laquelle choisir parmi toutes celles que vous avez essayées? Non, ce n'est pas facile et je vous comprends.

Rappelez-vous toutefois qu'au cours de sa vie, on ne se marie généralement qu'une fois en robe blanche et c'est à l'occasion de son premier mariage.

Ne ratez pas cette chance! Peu importe que vous ne la reportiez jamais, faites-vous plaisir! Louez-la si vous trouvez la dépense exagérée. Profitez-en!

Et dites-vous qu'on n'a pas toujours une deuxième chance pour se reprendre, surtout si on a le bonheur d'épouser l'homme de sa vie...

Dernier rabais

50% à 70%

49\$ à 69\$

sur vêtements sélectionnés

Toutes taxes incluses
(Valeur jusqu'à 415\$)

Coup d'oeil
sur notre
nouauté printanière

*Vente finale

Fermé le dimanche

LUCETTE LAMONTAGNE
boutique

833, avenue Myrand
Sainte-Foy

681-0249

ÉCOLE-ATELIER DE SCULPTURE DE QUÉBEC

[...] la seule manière d'échapper à la médiocrité du monde [...] était de produire, selon ses possibilités, un travail original, personnel, dans lequel elle exprimait le meilleur d'elle-même.
Ali Boumahdi

Date limite : le 1^{er} mars
Éligible aux prêts et bourses
Cégep de Limoilou
(formation sculpture 573.06)

Téléphone : 418.524.7767 sculptur@maisonmetiersdart.com Télécopieur : 418.524.9166

AVEZ-VOUS LU ?

À la Une

Les libéraux cachent les textes. Les députés de l'opposition à Ottawa n'auront pas droit aux textes de négociation de la ZLEA qui seront discutés à Québec. Tous les membres du Congrès américain en auront une copie. **Page A1**

Et de quatre. Des 150 personnes convoquées pour la sélection du jury au procès des Blatnois, quatre ont été retenues. **Page A1**

La Capitale

Une injonction demandée pour la loi 170. Le maire de L'Ancienne-Lorette, Émile Loranger, ne blaguait pas. Il a officiellement déposé une demande d'injonction à la Cour supérieure du Québec pour invalider la loi sur les fusions. **Page A3**

Le Québec

Un coloco branché! Le député d'Iberville partage son bureau avec... une firme de consultants. **Page A12**

Le Monde

La plus grande mutinerie de l'histoire du Brésil. Quinze mille prisonniers ont pris d'assaut les prisons de l'État de Sao Paulo. Bilan: 16 morts. **Page A 17**



Argent

Cinoche en série. Technicolor installera un laboratoire cinématographique de 45 millions \$ à Mirabel. Le projet devrait créer 275 emplois. **Page B1**

LES BONNES MANIÈRES

Le savoir-vivre des mariées

Non, ce n'est pas facile de magasiner une robe de mariée. Se déshabiller, se rhabiller, courir les magasins. On dit qu'en moyenne une mariée va essayer plus d'une dizaine de robes avant d'arrêter son choix. Et, c'est normal ! Mais ce qui est incorrect, c'est souvent la manière dont cela se passe bien souvent dans les magasins.

Aujourd'hui, nous a révélé une conseillère d'une boutique spécialisée en robe de mariée, les gens magasinent en troupeau. « Ils arrivent parfois à six ou huit; la mère, les sœurs, la tante, la copine et parfois même avec le père et le futur époux, qui en profitent pour louer leur smoking et... le bébé dans la poussette. On a beau avoir une grande boutique, mais ça fait du monde », souligne la conseillère, qui de plus explique, qu'il devient encore plus difficile pour la future mariée de savoir véritablement ce qu'elle veut. Puis, il y a aussi les clientes qui arrivent avec leurs bottes mouillées et qui s'offusquent qu'on leur demande poliment de les enlever en

leur présentant des chaussons. D'autres qui magasinent depuis des heures, qui ont chaud et transpirent imprégnant les robes d'une odeur qui ne sent pas toujours les... roses. Pauvres conseillères, qui avez à ajuster ces mariées !

Quand on magasine des robes de mariée aussi bien que des vêtements en général, on devrait être soucieux de son hygiène corporelle et porter des sous-vêtements propres et en bon état. C'est un minimum ! De plus, comme l'achat d'une robe de mariée nécessite de longues heures d'essayage, il est recommandé de prendre rendez-vous afin de s'assurer qu'une conseillère pourra vous répondre. Arriver en fin d'après-midi, lorsqu'on sait que la boutique ferme à 17 h et qu'on obligera sans doute la spécialiste à prolonger les heures d'ouverture, ce n'est pas non plus très respectueux. D'ailleurs, ce n'est pas un bon moment. En général, la cliente est fatiguée et étourdie par tous les modèles essayés au cours de la journée. Elle risque de faire le mauvais choix ou encore de dire après l'essayage de la dixième robe : « je vais y penser » et sortir sans n'avoir rien acheté.

Dans les boutiques, les conseillères connaissent leur marchandise, savent les styles qui conviennent mieux à telle ou telle silhouette et les ajustements qui peuvent être apportés à la robe pour qu'elle fasse comme un gant. Faites-leur confiance, elles n'en sont pas à leur premier mariage... S.C.

LISTE DE MARIAGE

Le plus grand service de mariage à Québec.
Prix, choix et service... c'est ce qui nous a rendus célèbres.



nos magasins et, soyez assurés qu'ils recevront le même service de qualité pour les aider à choisir parmi les articles inscrits sur votre liste de mariage.

LINEN CHEST est fier d'offrir un service de liste de mariage personnalisé. Une formation spéciale permet à nos conseillers de vous aider à choisir les objets qui reflèteront votre personnalité. Choisissez parmi la plus vaste sélection d'articles pour la maison tel que la porcelaine, le cristal, les appareils électriques, la coutellerie, la literie, la décoration, les matelas, etc. Notre service informatisé de liste de mariage permet à nos invités de faire leurs achats dans l'un ou l'autre de



LINEN CHEST
DÉCOR DÉPÔT

« Le supercentre de la mode maison »

PLACE LAURIER 658-5218

TOUT POUR LA MAISON AUX PRIX GARANTIS LES PLUS BAS!



Il est préférable de ne pas magasiner accompagnée de plusieurs personnes. Le choix en devient plus difficile à cause des commentaires de chacun. Cette robe de mariée est une création de Sophie Sung, une étudiante de New York, qui a mérité le premier prix du concours de robes de mariée Harlequin.

CHARLES TRENET 1913-2001

Le chapeau en auréole

Le poète qui savait marcher sur des nuages en souriant

RÉGIS TREMBLAY

RTremblay@lesoleil.com

QUÉBEC — « *Trenet, le chapeau en auréole, plane au-dessus des nuages.* » Cette phrase de Jean Cocteau fixe pour l'éternité l'image de Charles Trenet, décédé hier matin, à l'âge de 87 ans. Et pourtant, cette phrase a été écrite en 1939, à l'aube de la carrière de celui que l'on a affublé du sobriquet de « fou chantant », mais que la postérité reconnaîtra comme un grand poète.

L'âme des poètes. Telle était justement sa chanson préférée, parmi les 900 qu'il composa en six décennies. « *Longtemps, longtemps, longtemps après que les poètes ont disparu, leurs chansons courent encore dans les rues...* » Écrits un demi-siècle avant sa mort, ces vers révélaient son ultime ambition d'éternel célibataire : se perpétuer dans quelques airs légers et magiques, comme un gentil fantôme. Longtemps, ses chansons vont courir dans les rues, comme des enfants turbulents...

Bien sûr, le nom de Charles Trenet restera attaché à une promenade du bord de mer, à Narbonne, sa patrie, en hommage à l'auteur de l'un des plus grands succès de tous les temps, *La mer*. On en répertorie 4000 versions enregistrées dans toutes les langues. Une enquête, menée en 1997 en France, en Suisse, en Belgique et au Québec, classe *La mer* immédiatement derrière *Ne me quitte pas*, de Jacques Brel, comme la plus belle chanson francophone de tous les temps.

« *La mer* fut écrite sur du papier de toilette, à bord d'un train qui longeait la mer », se remémorait Charles Trenet, lors d'une entrevue qu'il m'accordait, en juillet 1988. C'était un train à soldats, puisque cela se passait au début de la dernière guerre.

Loin d'être anodin, ce détail révèle le vrai génie de Trenet, qui a toujours su transformer en gaieté et en poésie les ennuis, les épreuves et les regrets. Existe-t-il hymne plus tonique que ce cri joyeux : « *Je chante, je chante soir et matin, je chante sur mon chemin...* » Il faut savoir que cette chanson, « qui remonte au temps de mon service militaire, fut écrite avec des allumettes

sur le mur d'une salle où j'étais détenu pour n'être pas rentré à temps d'une permission », devait-il raconter, dans cette même interview. Affecté à une corvée de balayage, il réagissait par une autre boutade en musique : *Y'a d'la joie !*

Qu'il ait été un personnage iconoclaste, énigmatique, secret et, au fond, assez distant, ne compte guère devant ce legs richissime : une joie de vivre communicative. Aux côtés d'un Brel déchiré et d'un Ferré blessé, Trenet est celui qui atténue les chagrins, se rit des malheurs et partage son amour fou de la vie. Même sa nostalgie, cette sœur cadette de la mélancolie, se fait toute douce : *Vous qui passez sans me voir* (1937), *Que reste-t-il de nos amours ?* (1942), *Douce France* (1943)... Bénie soit l'âme du poète qui sait marcher sur des nuages en souriant!

LE QUÉBEC

S'il a donné à la France quelques-unes de ses plus belles chansons, Charles Trenet a

voué au Québec un attachement durable. En 1946, au retour d'une année vécue à New York, où il a immortalisé *La mer* en version anglaise (*Beyond the Sea*), il effectue une tournée américaine qui passe par Ottawa. Il raconte : « Lorsque j'ai demandé à mon imprésario si je pouvais venir chanter à Québec, une ville dont je rêvais depuis l'enfance, je me suis fait dire par tout un chacun : "Vous n'aurez personne pour vous écouter !" »

Faisant fi de cette méprisante ignorance affichée dans le tout *Bytown* pour Québec, capitale française d'un pays bicéphale, Trenet saute dans un train qui l'amène à la gare du Palais. Il frappe à la porte du cabaret le plus proche de la gare, « au cas où j'aurais dû repartir rapidement ».

Ce cabaret, on l'aura deviné, c'est *Chez Gérard*. Il remplit la place pendant deux mois. Tant et si bien que le chanteur-compositeur s'établit chez nous pour trois ans. Il considérait le Québec comme sa seconde patrie, comme le rappelle *Le Monde*, dans son hommage à Trenet. Et c'est chez nous qu'il compose plusieurs de ses chansons bien connues : *Dans les rues de Québec*, *Le voyage au Canada*, *Les coupeurs de bois*, *Les pharmacies du Canada*...



ARCHIVES. LE SOLEIL

Longtemps, le feutre mou a été la carte de visite de Charles Trenet.

CHARLES TRENET 1913-2001

Le dernier troubadour

CÉCILE ROUX

Associated Press



Le « Fou chantant » en plein délire devant la tour Eiffel, en 1987.

■ PARIS — « Je fais des chansons comme un pommier fait des pommes, disait-il. Ce sont elles qui viennent à moi. » Célébré et repris dans le monde entier grâce à l'inventivité de ses refrains inoxydables, Charles Trenet restera l'éternel « Fou chantant » du music-hall qui avait choisi la poésie comme « art de rêver ».

En 60 ans de carrière émaillés de silences, le « dernier troubadour », ainsi surnommé par Jean Cocteau, a fait vibrer plusieurs générations. Nombre ont d'ailleurs vu en lui le père de la chanson française.

« Sans lui, nous serions tous comptables », disait Jacques Brel. Avec lui, poésie et fantaisie se conjuguèrent à tous les temps, riches de jeux de mots et d'un sens de la répartie lancés dans un mélange de bonheur affiché et de tristesse étrange.

De *Que reste-t-il de nos amours ? à Y'a d'la joie* en passant par *Le soleil et la lune* ou *La folle complainte*, Trenet n'a eu de cesse de chanter la liberté, l'amour, la joie de vivre. Mais il était impitoyable dans l'exigence. Sur le millier de titres qu'il a écrits, près de la moitié ont connu un destin d'éphémères. À la différence d'autres, devenus de véritables « standards » planétaires comme *La mer*, qui a fait l'objet de près de 4000 enregistrements dans le monde entier.

L'œil bleu pétillant, dans un visage rond longtemps surmonté d'un feutre mou renversé vers l'arrière, le « passeur de rêves », comme l'appelaient Serge Gainsbourg, semblait avoir mis le temps dans sa poche. Lui qui ironisait sur « l'immortalité douteuse » des académiciens, après s'être vu refuser l'entrée du Quai Conti en 1983. Distingué à plusieurs reprises et fait commandeur de la Légion d'honneur par Jacques Chirac le 3 mars 1998, cet homme sensible aux honneurs s'était remis de cet échec. « J'ai toujours eu l'âme badigeonnée d'un enduit isolant », se plaisait-il à dire. À ses yeux, le rire représentait la seule arme pour lutter contre toute forme de vieillissement. Et au-delà de ce principe, la réussite n'était pour lui « qu'un petit détail gonflé par le destin ».

Monsieur Charles avait eu le temps d'y songer, depuis son examen d'entrée du 24 janvier 1933 à la SACEM, lorsqu'il avait planché sur le thème imposé du destin. Il allait alors sur ses 20 ans, le long d'une « route enchantée » commencée le 18 mai 1913 à Narbonne.

Dès l'âge de quatre ans, le fils de Lucien Trenet, notaire aux talents musiciens, et de Marie-Louise, née Caussat, fredonne des airs de sa composition dans la cour de récréation de son école languedocienne. Il montre aussi des dispositions pour la

peinture. Après le divorce de ses parents et des études à Béziers puis Perpignan, sa rencontre à l'adolescence avec Albert Bausil sera décisive. Sur les conseils du poète du Roussillon, il va monter à Paris, non sans avoir auparavant rejoint Berlin, où réside sa mère avec son second mari Benno Vigny, pour y suivre des cours de dessin.

Il renonce cependant à son ambition de devenir peintre, et à 17 ans, saisit sa chance aux studios de Joinville, où il s'improvise accessoiriste puis assistant. Arrondissant ses fins de mois en écrivant des romans-feuilletons sous le pseudonyme de Jacques Brévin, il fait la connaissance à cette époque de Max Jacob et de Jean Cocteau.

Les sirènes de la chanson seront cependant plus fortes que celles du septième art. Un an après avoir rencontré Johnny Hess en 1932, il monte un duo avec le jeune pianiste. De leurs trois ans de complicité naîtront *Sur le Yang Tsé Kiang* ou

À ses yeux, le rire représentait la seule arme pour lutter contre le vieillissement

Vous qui passez sans me voir. Jusqu'au départ de Trenet pour le service militaire, qui les séparera en 1936. Profitant régulièrement de ses permissions pour aller chanter dans un hôtel de Marseille où il est présenté comme le « Fou chantant », Charles Trenet va notamment écrire à la base d'Istres *Y'a d'la joie*, étape-clé dans son ascension. Maurice Chevalier portera en triomphe cette chanson et l'appellera à le rejoindre sur la scène du Casino de Paris pour le présenter au public en 1937.

Les portes de la consécration s'ouvrent. Au printemps 1938, le jeune artiste obtient une ovation au théâtre de l'ABC. En une soirée, il chamboule le music-hall, grâce à son art poétique et à son assimilation de la vitalité du swing et du jazz.

Malgré la guerre, il continue d'exercer son métier et écrit quelques-uns de ses plus célèbres titres, comme *Douce France*. Trenet ne traitera guère du conflit dans ses chansons. Peut-être parce qu'on lui reprochera d'avoir chanté sous l'Occupation. Puis il s'envole pour les Amériques à la faveur d'un contrat, après 1945. Pendant six ans, il voyage à travers l'Amérique et le Canada, rencontre des stars telles que Charlie Chaplin, triomphe au Québec, au Mexique, au Brésil et même au Pérou. Une période durant laquelle, nostalgie aidant, il revient en France et compose *Retour à Paris* mais surtout *L'âme des poètes*, ses « couplets testaments ».

CHARLES TRENET 1913-2001

« Il est parti gentiment, sans souffrance »

Le Fou chantant a pris la décision de faire arrêter les médicaments

PARIS (AP, AFP) — Charles Trenet est mort mais ses refrains risquent de courir encore longtemps dans les rues. Le poète disparu à l'âge de 87 ans laisse derrière lui des milliers de titres entrés dans le patrimoine de la chanson française et souvent fredonnés dans le monde entier.

Le « Fou chantant » s'est éteint dans la nuit de dimanche à lundi des suites d'une attaque cérébrale à l'hôpital Henri-Mondor de Créteil dans le Val-de-Marne, où il avait été admis le 13 février pour une première attaque.

Hospitalisé depuis une semaine, il a pris « la décision de faire arrêter la souffrance, les médicaments et il est parti gentiment, sans souffrance », a déclaré Georges El Assidi, son secrétaire.

« Son dernier mot, c'était dans son regard », a-t-il indiqué en précisant que Trenet a pris lui-même la décision d'arrêter la médication prescrite à l'hôpital de Créteil, en banlieue parisienne, depuis son attaque cérébrale.

Né le 18 mai 1913 à Narbonne, Trenet avait écrit sa première chanson, *La folle complainte*, à l'âge de 10 ans.

Il était récemment remonté sur les planches, donnant un grand récital à l'opéra-Bastille à Paris en 1993, à l'occasion de son 80^e anniversaire, puis une série de concerts en Europe et au Québec. Il avait effectué son ultime rentrée parisienne en novembre 1999, quelques mois après la sortie de son dernier album.

Le monde de la chanson endeuillé a rendu un hommage bouleversant et plein de gratitude envers le chanteur. Henri Salvador a réclamé des « obsèques nationales » pour le « Roi-Soleil » de la chanson française.

Trenet était « l'un de ces poètes si rares qui donnent à une époque ses couleurs, ses airs, son atmosphère, et qui nourrissent ses rêves », a déclaré le président français Jacques Chirac, en lui rendant hommage.

Télévisions et radios françaises ont bouleversé leurs programmes dès l'annonce de la nouvelle, lundi matin, pour se consacrer à l'évocation du chanteur disparu.

« Charles Trenet est mort. Deuil national ? Tendresse nationale, plutôt, pour l'âme légère du poète », écrit *Le Monde* daté d'aujourd'hui, qui lui consacre un supplément de huit pages.

Mais derrière l'image d'Epinal que chacun se plaît à rappeler aujourd'hui, existe la part sombre d'un personnage plus complexe, qualifié de « pervers polymorphe » par le Monde.

Son attitude durant l'occupation nazie de la France lui sera lourdement reprochée après la guerre. Il continua à se produire en spectacle à Paris et accepta de partir en Allemagne en 1943 à la demande des autorités du Reich pour se produire devant les prisonniers français. Accusé d'être juif, il fera les démarches administratives pour démontrer qu'il ne l'est pas.

Dans les années 60, son image est ternie par un procès, suivi d'un non-lieu, pour attouchements sexuels sur mineur (à l'époque la majorité était à 21 ans), intenté par un ancien secrétaire.

Ses obsèques seront célébrées vendredi en l'église de la Madeleine à Paris avant son incinération. Ses cendres seront ensuite ramenées lundi prochain à Narbonne, sa ville natale, où elles reposeront au cimetière de l'Ouest, aux côtés de sa mère.

EN BREF

« Un géant qui disparaît »
(Charles Aznavour)

■ PARIS — C'est un « géant qui disparaît, quelqu'un qui a tout apporté à la chanson française. Il fait partie du patrimoine. (...) Il sera noté dans les écoles, on en parlera dans les universités dans le monde entier. (...) Moi, un Brassens, un Brel ou un Gainsbourg, ce que nous sommes devenus, c'est grâce à un Trenet », a commenté Charles Aznavour.

Au cinéma

■ PARIS — Au sommet de sa gloire, Charles Trenet a tourné dans une dizaine de films, dont les principaux sont *La route enchantée* (Pierre Caron, 1938), *Adieu Léonard* (Pierre Prévert, 1943) et *La cavalcade des heures* (Yvan Noé, 1943). Il a également joué et chanté dans *Je chante* (Christian Stengel, 1938), *Romance de Paris* (Jean Boyer, 1941), *Frederica* (Jean Boyer, 1942), *Bouquet de joie* (Maurice Cam, 1951), *Boum sur Paris* (Maurice de Canonville, 1953), *Printemps à Paris* (Roy, 1957, son seul film en couleurs) et *C'est arrivé à 36 chandelles* (Henri Diamant-Berger, 1957). (AFP)

LES TUBES DE TRENET

Au cours de sa longue carrière, Charles Trenet a écrit près de 1000 chansons dont un bon nombre de grands succès.

Vous qui passez sans me voir (1937)
Y'a d'la joie (1937)
Je chante (1937)
Boum (1938)
Vous oubliez votre cheval (1938)
Mam'zelle Cléo (1939)
La mer (1941)
Papa pique et maman coud (1941)
Que reste-t-il de nos amours ? (1942)
Débit de l'eau débit de lait (1943)
Douce France (1943)
La folle complainte (1945)
Le soleil et la lune (1946)
L'âme des poètes (1951)
Le serpent python (1951)
Route nationale 7 (1955)
Moi, j'aime le music-hall (1955)
À la porte du garage (1955)
Le jardin extraordinaire (1957)



Charles Trenet en 1993.

REUTERS

Il retrouvera la capitale française en septembre 1951, date de sa rentrée au Théâtre de l'Étoile, avec 10 nouvelles chansons et une formule inédite, le récital.

Jusqu'au début des années 60, Trenet alterna ainsi récitals à Paris et tournées dans le monde entier. Et entre deux scènes, enregistrera *Le jardin extraordinaire*, *La java du diable*, *La famille musicienne...* Mais la vague «yéyé» va le condamner à un long silence radio hexagonal, sa gloire internationale restant intacte, avec des dizaines de concerts à l'étranger qui lui permettent d'oublier qu'il n'est plus prophète en son pays.

Le creux de la vague prendra fin en 1971 à l'occasion de retrouvailles avec l'Olympia, où il annoncera quatre ans plus tard à ses fans, consternés, sa décision de faire ses adieux à la scène. Suivront quelques disques, de rares apparitions à la télévision, jusqu'en 1987, année de son jubilé, qui le verra se produire à Paris et dans le monde entier. Plus vert que jamais.

Parallèlement à la chanson, Charles Trenet prendra le temps d'écrire cinq livres dont *Pierre*, *Juliette et l'automate* et de jouer dans une dizaine de films — notamment *La route enchantée* — dont il signera la plupart des titres.

Adeptes de marche et de natation, grand amateur de vin, passionné d'astrophysique, très lié à sa mère, Charles Trenet a célébré des noces de plus d'un demi-siècle avec la chanson. À défaut d'être père de famille, «j'ai eu avec elle, soulignait-il, quelques enfants qui ont bien grandi». Et qui longtemps encore courent dans les rues.



À l'Élysée, en 1998, après avoir reçu la Légion d'honneur des mains de Chirac.

Source: AFP

INFOGRAPHIE, LE SOLEIL

CHARLES TRENET 1913-2001

Sans crier gare...

Vibrant hommage
des artistes
français et québécois

RÉGIS TREMBLAY

RTremblay@lesoleil.com

QUÉBEC — Tout le monde a entendu parler de l'arrivée de Charles Trenet, en 1949, alors qu'il débarquait à la gare du Palais sans crier... gare, pour demander à chanter Chez Gérard, juste en face. Quand nous avons demandé à Gérard Thibault de raconter cette histoire une centième fois, nous avons cherché à apprendre beaucoup plus de détails, pour imaginer le film des événements.

« En 1949, Chez Gérard était strictement un restaurant. Je l'avais fondé avec mon frère pendant la guerre. À cause de toute l'activité militaire, nous étions ouverts 24 heures par jour! Après la guerre, notre clientèle venait des grands magasins de la rue Saint-Joseph, alors la rue la plus commerçante de la ville. Les soirées étaient très calmes, au restaurant. Je n'avais jamais pensé à en faire un cabaret... jusqu'à ce jour de 1949 où Charles Trenet, qui était déjà une vedette internationale, est entré sans avertir...

« Moi, je n'y étais pas, mais mon frère l'a reconnu tout de suite, pour l'avoir vu dans des films et dans des juke-box! M. Trenet s'est attablé et a mangé quelque chose. Puis il a demandé s'il pouvait donner chez nous son spectacle, alors qu'il n'y avait même pas de scène!

« Il est repassé en soirée. Cette fois, j'étais sur place. Je lui ai répondu que je ne pouvais pas le payer. Il m'a rétorqué: "Vous me donnerez ce que vous



ARCHIVES, LE SOLEIL
Le Fou chantant en spectacle à Québec en 1984.



ARCHIVES, LE SOLEIL
Le cabaretier Gérard Thibault, lors du dévoilement de l'affiche du spectacle-gala de Trenet avec l'OSQ, le 10 septembre 1988.

voudrez!" Avant d'accepter, je suis allé à la Commission des liqueurs (ancêtre de la SAQ) pour savoir si cela était permis dans un restaurant. On m'a dit que rien ne s'y opposait et que s'il y avait des plaintes, il serait toujours temps de tout arrêter.»

Charles Trenet a débuté Chez Gérard, en plein hiver, le 2 février 1949. « J'ai installé un rideau bleu entre la cuisine et la salle, et cela a suffi à ce grand artiste, connu en France comme aux États-Unis! Ça a bien marché, dès le premier soir. Le lendemain, M. Trenet m'a prédit que toute la haute ville descendrait pour venir Chez Gérard. Et c'est ce qui est arrivé, pendant deux mois! » Le phénomène s'est répété à chaque année, pendant 15 ans, jusqu'en 1963.

On sait moins comment Charles Trenet a vécu tout le temps qu'il passait à Québec, hors scène. Je n'allais pas rater l'occasion d'interroger M. Thibault à ce sujet. « C'était un gars qui marchait énormément! Il était très en forme, étant un amateur de culture physique. Un de nos clients, qui demeurait à Loretteville, m'a appelé pour me signaler que M. Trenet s'était rendu à pied jusque dans son quartier... » On reconnaît bien celui qui a chanté *Dans les rues de Québec, par temps gris, par temps sec...*

Au début, Charles Trenet a logé au Château Frontenac, avant d'écrire domicile à l'hôtel Lapointe, juste au-dessus de Chez Gérard. « Quand il ne marchait pas, il louait une décapotable pour visiter le pays. Il s'est ainsi rendu jusqu'au Lac-Saint-Jean et en Gaspésie. Il connaissait le Québec comme le fond de sa poche! Beaucoup mieux que bien des Québécois », raconte M. Thibault.



ARCHIVES, LE SOLEIL
Charles Trenet avec le maire de Québec Jean Pelletier, en 1984.

(AP-PC) — De la politique à la chanson, tous ceux qu'il avait enchantés et inspirés ont rendu hier un vibrant hommage à Charles Trenet.

□ **Jacques Chirac** : Charles Trenet « était un magicien des mots, un inventeur de rythmes, l'un de ces poètes si rares qui donnent à une époque ses couleurs, ses airs, son atmosphère, et qui nourrissent ses rêves. Symbole d'une France souriante et imaginative, il était pour chacun une figure proche et familière. J'apprends sa disparition avec tristesse et émotion: l'âme du poète s'est envolée. »

□ **Lionel Jospin** : « La France perd l'un de ses plus grands chanteurs qui fut aussi un très grand poète. Depuis près de 70 ans, Charles Trenet nous a conduits dans un univers à part où le rythme rime avec l'entrain, où la mélodie illustre le bonheur, où la nostalgie est empreinte de légèreté. »

□ **Jean Ferrat** : « J'ai été élevé un peu au Trenet, comme d'autres le sont au lait de vache ou au lait de leur maman. La chanson française n'a plus le même visage après lui. C'est la marque des grands créateurs, et il en est un. »

□ **Guy Béart** : « C'est finalement surtout un grand auteur-compositeur, qui avait un don de la mélodie et un don des paroles, c'est-à-dire l'essentiel. »

□ **Georges Moustaki** : « Il était de ces gens rares qui étaient au-delà du talent. »

□ **Claude Nougaro** : Il a été le « premier à s'affirmer comme poète qui n'avait pas choisi le papier pour écrire ses sonnets, mais le disque noir ». »

□ **Juliette Greco** : « Merci de nous avoir donné la poésie, de nous l'avoir donnée à chanter et de l'avoir faite populaire. C'est quelqu'un pour qui, comme nous tous, j'avais un respect, une admiration et une reconnaissance fantastiques parce que, sans lui, rien n'aurait été pareil (...) Ce qu'il a apporté, c'est une joie inestimable. Il a donné naissance à des gens — qui reconnaissent sa paternité d'ailleurs — des gens comme Georges Brassens, des gens comme Jacques Brel. Toute cette génération de vrais écrivains, de vrais poètes se réclamaient de lui. »

□ **Isabelle Aubret** : « Charles Trenet n'est pas mort, c'est même un mot qui ne lui va pas du tout. Charles Trenet, c'est la vie, c'est la joie, c'est boum! »

□ **Hughes Aufray** : « Je suis issu d'une famille de musiciens classiques. Et le seul que nous avons le droit, la possibilité d'écouter à la radio, c'était Charles Trenet, cette chanson moderne, jeune, propre et — je voudrais le dire — américaine. »

AU QUÉBEC

Des artistes québécois eux aussi ont rendu hommage à Charles Trenet.

□ **Fernand Gignac** se souvient l'avoir entendu à l'Auditorium du Plateau, dans le parc Lafontaine, alors la grande salle du public francophone à Montréal. Au Faisan doré, M. Gignac amorçait la soirée et, raconte-t-il, « c'est Trenet qui tenait tout le reste de la soirée. On lui confiait les clés, c'est lui qui fermait la place ». »

□ **Clairette Oddera**, rejointe à Marseille et qui l'avait côtoyé jadis au Québec, voit en lui « un précurseur de la chanson. Et c'était un homme tellement vivant, tellement gentil. Je me souviens un soir de 1949, il était venu avec Georges Ulmer, m'entendre chanter dans un petit cabaret de Montréal... Aujourd'hui, je sais une chose, toute la France est en deuil. »

www.lesoleil.com

Changement de programme chez Premier Acte

JEAN ST-HILAIRE

JSHilaire@lesoleil.com

QUÉBEC — Le regroupement de jeunes troupes Premier Acte essuie une rude déconvenue. « Des raisons financières » empêchent le collectif montréalais Persona Théâtre de présenter sa très acclamée production *Une livre de chair*. La remplace *eKo, divertissements nocturnes pour marionnettes consentantes*, de kobol marionnettes. Les représentations se dérouleront au Centre international de séjour de Québec et occuperont la plage dévolue à Persona, du 6 au 17 mars.

Le forfait du Persona prive les adeptes de théâtre de Québec d'une première occasion d'apprécier le travail d'Éric Jean, l'un des créateurs scéniques les plus en vue de la jeune génération au Québec. Premier Acte a tout fait pour maintenir à son affiche le spectacle de Jean et de son équipe. Entre autres, il a fait appel au Conseil des arts et des lettres du Québec, plus précisément à son programme d'aide à la circulation des spectacles au Québec. Malheureusement, celui-ci ne couvre que les frais inhérents à la tournée; il ne s'étend pas aux cachets des comédiens qui, au nombre de neuf dans *Une livre de chair*, couraient une chance trop mince de rétribution satisfaisante à même les recettes de guichet. Même en cas de succès, la faible jauge de la salle et la modicité du prix d'entrée eurent laissé Premier Acte et ses invités assez loin du compte.

De kobol, on dit qu'il pratique un art leroquant, encore que d'inspiration variée. *eKo* a reçu si bon accueil en décembre, à Montréal, qu'on en a donné des suppléments en janvier.

« LE BORGNE »

Aveugle, l'amour ?

JEAN ST-HILAIRE

JSHilaire@lesoleil.com

QUÉBEC — La perfection n'est pas de ce monde. De toute manière, elle n'est pas nécessaire au ravissement. À preuve, la carte blanche abattue hier, au Périscope, par cinq diplômées du cru 1999 du Conservatoire d'art dramatique de Québec.

Avec *Le borgne*, Claudia Gendreau, Yasmina Giguère, Valérie Gagnon-Hamel, Catherine Higgins et Marie Josée Houde proposaient un collage de clins d'œil au cinéma, à la musique en tout genre, aux arts visuels et, surtout, à notre expérience des choses de la vie. Bref une histoire de peu de mots et un peu lente à se mettre en train, où on s'égarait par moments, où la manipulation se faisait parfois hoquetante, mais dans laquelle devaient finir par s'imposer des images saisissantes qui, plus allaient les choses, ne démorandaient pas du propos. S'agissant de la maîtrise en scène, dédoublons nos jeunes artistes : elles ne sont pas comédiennes, mais scénographes.

Le borgne métisse la marionnette et l'installation en castelet. C'est une machine scénique contrastante, onirique et surréaliste, parfois noire, parfois cocasse, souvent d'un humour grinçant, mais d'une ironie qui, si délétère soit-elle, ne s'abîme pas dans le cynisme. Car à la clé de cette critique de la société de consommation affairiste et

déshumanisante, on se retrouve devant une vision optimiste de l'existence. La terre aride ne résiste pas à l'amour, la vie réaffirme toujours ses droits. Nos créatrices expriment cette conviction par la belle image de bébés naissant du sol.

L'histoire s'enroule à la quête d'un mineur borgne qui cherche par toute sorte de lieux, y compris un lieu mythologique, une vision complète des choses. L'amour, tout aveugle qu'on le dise, apparaît la clé à cette vision périphérique et harmonieuse dont il se languit.

À l'encontre de cette noble poursuite, *Le borgne* oppose quelques images implacables, la plus stridente et accomplie étant somme toute celle du tableau no 2, soumis par Yasmina Giguère. Avec le concours du comédien Frédéric Bouffard, la scénographe mime le dîner d'un jeune couple et de bébé devant la télé. Borgne, Monsieur découpe et mastique placidement le steak que Madame vient de lui poêler sous d'étranges regards. Nous ne référons pas au public ici, mais aux accessoires et meubles. Ils sont percés d'yeux ; ce sont eux, pas les humains qui ont la vision. Par sa lenteur hypnotique et angoissante, ce superbe tableau m'a fait penser à certains passages de *Hip Hop Waltz of Eurymedea*, de feu Reza Abdoh, décapante critique du bonheur à l'américaine présentée au Festival de théâtre des Amériques, il y a une dizaine d'années.

Holocauste

■ BERLIN — Le réalisateur allemand Urs Egger tourne à Berlin et à Postdam, aux studios de Babelsberg, un film contant l'histoire de trois Juifs survivants de l'Holocauste qui, 40 ans après avoir été libérés d'un camp de concentration, croient avoir reconnu leur ancien bourreau. Les trois amis juifs sont interprétés par l'acteur suisse Bruno Ganz, les comédiens allemands Mario Adorf et Otto Tausig. L'actrice française Annie Girardot joue le rôle d'une vieille amie du trio, qui a également survécu aux camps de concentration. L'action se déroule à Berlin-Ouest au milieu des années 1980. (AFP)

Jean Béliveau et Robert Lepage sur l'Allée des célébrités

■ TORONTO — La légende du hockey Jean Béliveau et le talentueux touche-à-tout Robert Lepage — comédien, auteur, réalisateur — figurent parmi les nouvelles étoiles de l'Allée des célébrités. À sa quatrième année d'existence, la fameuse allée ajoute les noms de 13 nouveaux membres sur le trottoir de granit qui attire désormais les touristes jusqu'à cette portion de la rue King, dans le quartier des spectacles, à Toronto. La liste des personnalités intronisées cette année, éclectique et « politiquement correcte », cherche à respecter un certain équilibre entre francophones et anglophones, hommes et femmes, jeunes et vieux, disciplines artistiques classiques et plus populaires. Le groupe rock The Guess Who, issu de Winnipeg, aura droit à son étoile. La poète et romancière Margaret Atwood, le comédien Leslie Nielsen, l'artiste inuit Kenojuak Ashevak, sont du nombre des artistes honorés par l'édition 2001, de même que la danseuse de ballet Veronica Tennant, la chanteuse d'opéra Teresa Stratas, le cinéaste Ivan Reitman et le « roi » de la polka Walter Ostanek. Outre l'ex-capitaine du Canadien, d'autres athlètes se voient octroyer une étoile dans la fameuse allée : le patineur Kurt Browning, le joueur de baseball Ferguson Jenkins, et le sprinter Harry Jerome, décédé en 1982. Ces 13 nouveaux membres portent à 51 le nombre des personnalités des milieux artistique, sportif et du spectacle immortalisées sur l'allée. (PC)

Maintenant ouvert !
Le nouveau cinéma
CINEPLEX ODEON CINEPLEX ODEON BEAUPORT
Clémenceau, au coin de La Seigneuriale (418) 661-9494

CINEPLEX ODEON STE-FOY
1200, boul. Duplessis, Ste-Foy 871-1550
sur toutes représentations avant 18h00

ciné MARDI ET MERCREDI 700\$ RABAIS
TOUTE LA JOURNÉE

LE LAURENTIEN
Des Gradins et Le Bourgneuf 622-1077
sur toutes représentations avant 18h00

PLACE CHAREST
Du Pont Et Boulevard Charest 529-9745

ciné MARDI ET MERCREDI 500\$ RABAIS
TOUTE LA JOURNÉE

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

www.famousplayers.com LES CINÉMAS
FAMOUS PLAYERS
Super écran Super son Super différence

StarCité Ste-Foy TEL: 418-874-0255 1150, Blvd. Duplessis

✓ **HANNIBAL (V.F.) (AUCUN LAISSEZ PASSER)** (16+) Violence, horreur 12:20
1:10 1:45 3:20 4:10 4:45 6:45 7:20 7:55
9:45 10:15 10:45

✓ **15 FÉVRIER 1839** (G) 12:10 1:55
2:50 4:35 5:20 6:55 8:00 9:35 10:35

✓ **HANNIBAL (AUCUN LAISSEZ PASSER)** (16+) Violence, horreur 1:30
4:30 7:35 10:30

✓ **TRAFIC (V.F.)** (13+) 12:25 1:40 3:45
4:50 7:00 8:30 10:10

✓ **DOWN TO EARTH** (G) 12:15 2:40
5:15 7:45 10:10

✓ **LES DEUX PIEDS SUR TERRE** (G)
12:30 2:45 5:10 7:40 9:55

✓ **SWEET NOVEMBER** (G) 12:35 3:40
7:25 10:45

✓ **CE QUE FEMME VEUT** (G) 1:10 3:55
7:15 10:00

✓ **LA PROMESSE** (13+) 12:45 3:25
7:10 9:50

✓ **LE DON** (13+) Violence 1:30 4:40
7:30 10:20

✓ **LE LIBERTIN** (13+) Érotisme 3:15
9:30

✓ **O BROTHER, WHERE ART THOU?**
(G) 12:50 3:30 6:50 9:20

✓ **TRAHISON** (G) Déconseillé aux
enfants 2:20 5:00 7:55 10:40

✓ **UN EMPEREUR NOUVEAU GENRE**
(G) 1:00 3:00 5:00

✓ **VATEL** (G) 12:15 6:45

Les Galeries de la Capitale TEL: 418-628-2455 5401 boul. des Galeries

✓ **HANNIBAL (V.F.) (AUCUN LAISSEZ PASSER)**
(16+) Violence, horreur 7:00 10:00

✓ **DOUX NOVEMBRE** (G) 7:20 9:50

✓ **LES DEUX PIEDS SUR TERRE** (G) 7:30 9:45

✓ **DOWN TO EARTH** (G) 7:10 9:20

✓ **LIMITÉ EXTREME (V.F.)** (G) Déconseillé aux
jeunes enfants 7:00 9:45

✓ **MISS PERSONNALITÉ** (G) 7:15

✓ **SAINT-VALENTIN** (13+) Violence, horreur 9:45

✓ **CE QUE FEMME VEUT** (G) 7:10 9:50

25 Super Hits

✓ **CHARLIE ET SES DRÔLES DE**
DAMES (G) Déconseillé aux enfants
7:15 9:30

✓ **PÈRE DE FAMILLE** (G) 7:10 9:35

✓ **PREUVE DE VIE** (13+) Violence
7:00 10:00

✓ **102 DALMATIENS (V.F.)** (G) 7:00
9:20

✓ **PAYEZ AU SUIVANT** (G) 7:20 10:00

GUIDE HORAIRES du 19 fev au 22 fev
© 2001 FAMOUS PLAYERS INC. Tous droits réservés

✓ **SON NUMÉRIQUE**

LE BOX-OFFICE

FILM	RECETTES EN \$	NOMBRE D'ÉCRANS	CUMULATIF AU QUÉBEC	NOMBRE DE SEMAINES
1. Hannibal	82 312	18	1 048 318	2
2. Doux novembre	28 859	13	123 946	1
3. Chocolat	25 276	5	493 054	9
4. Trafic	20 706	7	1 186 827	7
5. Tigre et dragon	18 967	6	1 106 237	11
6. Seul au monde	17 504	5	3 256 449	9
7. 15 février 1839	16 560	6	489 198	4
8. Ce que femme veut	15 456	8	2 451 390	10
9. Les deux pieds sur terre	13 503	8	77 061	1
10. Les rivières pourpres	8 894	7	587 873	4

Ce box-office est pour l'Est du Québec. Les régions répertoriées sont Québec, Lévis, Saint-Georges, Bas-Saint-Laurent, Thetford Mines, Gaspésie, Côte-Nord, Chicoutimi et Jonquières. Source: Alex Films.

INFOGRAPHIE, LE SOLEIL



Didier Fessou

DFessou@lesoleil.com

RADIO/TÉLÉ

Kawawachikamach

Inutile de chercher sur une carte du Québec où ça se trouve, je vais vous le dire immédiatement: Kawawachikamach est l'une des deux communautés amérindiennes de Schefferville. L'autre s'appelle Matimekush.

L'autre soir, *Le Point* nous a servi une cochonnerie indigne de Radio-Canada et signée Louis-Martin Chabot. Le sujet: les « problèmes » de la communauté innue de Matimekush. La nuit venue, les jeunes traînent leur mal de vivre dans les rues d'une ville fantôme. Un trou béant et sordide! Presque aussi sinistre que Davis Inlet.

Sur les bords du lac Knob, pourtant, leur désœuvrement n'a rien à envier à celui qui accable les ados n'importe où ailleurs au Québec. Faute de mieux, ils glandouillent, boivent de la bière et expérimentent des substances défendues. Ah, les p'tits maususses...

Rien pour faire la manchette et, surtout, rien qui justifie que le correspondant de Radio-Canada à Halifax traverse la moitié du pays. L'équipe de Sept-Îles aurait pu faire le même reportage et cela aurait coûté deux ou trois fois moins cher.

À cette différence près: la gang d'Alex Levasseur n'aurait jamais essayé de faire passer une vue générale de Sept-Îles pour les installations minières de Schefferville, autrefois. Comme mensonge, difficile de trouver mieux.

Ce genre de journalisme est d'une absolue malhonnêteté. Il trompe les téléspectateurs sur un sujet sensible et qui touche aux relations raciales dans ce pays. L'irresponsabilité portée à ce niveau, c'est inacceptable! Monsieur Saint-Laurent, une telle pratique professionnelle réclame d'être vigoureusement rappelée à l'ordre.

À Schefferville, il y a deux communautés amérindiennes. Celle de Matimekush, que Radio-Canada nous a décrite sous un angle particulièrement intense et dramatique. Et celle de Kawawachikamach, que Radio-Canada ne nous présentera jamais. Pourquoi? Parce que là, voyez-vous, tout va bien!

Grâce à la Convention de la baie James et du Nord québécois, signée en 1978, les 700 Naskapis du coin se sont libérés de la dépendance des Blancs et ils ont orienté leur économie sur l'exploitation du tourisme d'aventure, traduisez chasse et pêche. Là où « la rivière sinueuse se transforme en un grand lac », Kawawachikamach, ils ont bâti un très beau village et ils se sont recentrés autour de leurs valeurs et de leurs activités traditionnelles.

D'une façon générale, leur expérience est consi-

dérée comme une grande réussite. Télévisé ou imprimé, ce n'est pas dans la nature du journalisme de nous montrer une réalité idyllique où tout va pour le mieux dans le meilleur des mondes. Mais de là à noircir abusivement le tableau, il y a une sacrée marge!

Le milieu des petites et des grandes affaires de Québec, nationale capitale, est reparti en campagne pour inviter Papineau Bis à élire domicile officiel ici plutôt qu'ailleurs. Excellente idée! Un coup parti dans la revendication, me semble que la Chambre de commerce devrait exiger le déménagement de Télé-Québec. Un siège de gouvernement privé d'une tête de réseau de télévision, ça ne fait pas très sérieux. Et, tant qu'à faire, pourquoi ne pas demander au CRTC, le mois prochain, que la direction de TQS soit transférée à Québec? On prête à Cogeco l'ambition d'acquiescer TQS et de bâtir un réseau régional pour concurrencer TVA. Québec est l'endroit rêvé pour mener à bien pareil projet.

Beau sujet d'intervention pour le prof Picard, non?

Les continuelles récriminations des Alliances françaises et du milieu diplomatique de la France éternelle auront eu raison des prérogatives de TV5 Québec-Canada. Paris rapatrie la mise en ondes à destination des États-Unis et de l'Amérique latine.

Montréal perd une vingtaine d'emplois techniques et la CSN est grimpée dans les rideaux. Faut dire que le quasi-monopole syndical dans les communications cherche à évincer la FTQ de la boîte. L'enjeu, ce sont les cotisations d'une trentaine de camarades.

Cet inélégant coup de force de Paris ne changera rien à la programmation de TV5 Québec-Canada. Qui est protégée par une licence du CRTC jusqu'en 2002.

Par contre, l'image de TV5 aux États-Unis et en Amérique latine risque d'être un peu moins québécoise et un peu plus hexagonale. Il est vrai que ce sont les Français qui acquittent l'essentiel de la facture: 80 des 110 millions\$ que TV5 coûte chaque année. Les Belges et les Suisses donnent cinq briques chacun, Québec et Ottawa épongent le solde, 11 millions.

Sauf pour la ministre Maltais, rien de très surprenant dans cette décision. Il y a deux ans, Paris avait annoncé son intention de reprendre TV5 en main pour en faire une vitrine de la France. Habituellement, c'est celui qui paie qui contrôle!

LES CHOIX DU JOUR



Le Dr Paul David, un précurseur de la cardiologie moderne.

RICHARD THERRIEN

Collaboration spéciale

Un homme de cœur et d'action

■ Biographies raconte la brillante carrière du Dr Paul David, fondateur de l'Institut cardiologique de Montréal et père de Françoise David, de la Fédération des femmes du Québec. Après avoir été un précurseur de la cardiologie moderne, le fils du politicien Athanase David terminera sa carrière comme sénateur à Ottawa. Aphasique durant les sept dernières années de sa vie, le Dr David est décédé en avril 1999. *Biographies*, Canal D à 21 h.

Une pandémie d'influenza

■ Vous êtes prévenu: une vague d'influenza nous frappera d'ici cinq ans. Et toute une, paraît-il. Dans un premier reportage, la journaliste Nathalie Pitre revient sur la pire crise d'influenza, celle de 1918, qui a fait 20 millions de morts dans le monde. À Québec, une personne sur six a été touchée par la grippe espagnole. *Le grand journal*, TQS à 17 h.

État de crise chez les Beauchemin

■ Ça va barder ce soir entre Antoine (Gilbert Sicotte) et son fils Charles (Yves Soutière). Celui-ci accuse Léonie (Marie Lefebvre) d'avoir manipulé son père, qui souhaite maintenant léguer tout l'héritage des Beauchemin à sa belle-fille. Après avoir surpris Charles avec Fanny (Sonia Vigneault), Léonie est prête au pire! Quant à Marie-Victor (Gaston Lepage), il rencontre le journaliste Edgar Morin (Jacques Thériault) pour lui faire de surprenantes révélations. Ça regarde mal... *Bouscotte*, Radio-Canada à 20 h.

Hommage à Charles Trenet

■ MusiMax rend hommage au fou chantant, décédé dans la nuit de dimanche à lundi. D'abord, sa *Musico-graphie*, dans laquelle il passe en revue ses souvenirs d'enfance et ses impressions sur la guerre et sur la musique de son époque. Ensuite, un concert au Printemps de Bourges, où il reprend ses plus belles, dont *Je chante*, *Y'a d'la joie*, *Douce France* et *Que reste-t-il?* *Musico-graphie* et *Concert — Charles Trenet au Printemps de Bourges 1987*, MusiMax dès 21 h.

Les choix en bref

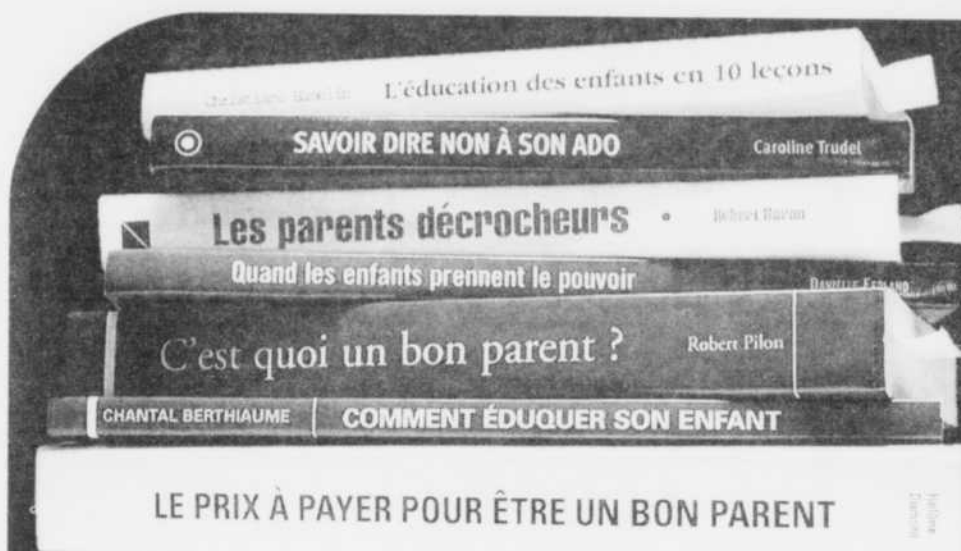
■ *Michel Jasmin*, TVA à 12 h 30: un entretien avec Benoît Langlais et Daniel Thomas, deux frères à l'écran et les meilleurs amis dans la vie.

■ *Les détecteurs de mensonges*, Radio-Canada à 17 h 30: Gilles Gougeon, Jacques Languirand et Pierre Nadeau ont l'habitude de nous dire la vérité. Pas ce soir!

■ *Les choix de Sophie*, Télé-Québec à 18 h 30 et à 23 h 30: le *slow food*, un mouvement né à Rome en 1986, commenté par Daniel Pinard, et une entrevue avec Daniel Boucher en tournée.

■ *La santé en vedette*, Canal Vie à 22 h: rencontre avec le chanteur Martin Deschamps, adepte de ski alpin, de rafting et de chute en altitude, malgré deux mains et une jambe manquantes.

■ *Le grand blond avec un show sournois*, TVA à 22 h 30: Yves Jacques présente un numéro spécial, et Dominique Lévesque et Marie-Lise Pilote participent à la coupe Albert-Einstein 2001.



Parent : mode d'emploi

Enjeux 21 h
Ce soir



ICI RADIO-CANADA

MARDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
2 (TQS)	13	Flash	CNM	Coroner	Cinéma: ALERTE SOUS LA TERRE			Le Grand Journal	110 %	Phantasmes	Flash	
3 (CBS)	21	18h-News	Evening News	Ent. Tonight	Jag		60 Minutes II	Judging Amy		News	David Letterman	
4 (TVA)	7	Piment fort	Planète animale	Avoir su...	Histoires de filles	Km/h	Tribu.com	TVA réseau	Grand Blond: Yves Jacques	Sports/Tirages Ioto		
5 (NBC)	18	Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	3rd Rock	Dag	Frasier	Three Sisters	Dateline NBC	News	Jay Leno	
IV5	15	Journal suisse	Journal France 2	Tout le monde en parle				Temps présent: Clientèle des prostituées	Journal belge	Soir 3		
5 (CBC)	12	18h-News: Canada	Life & Times: Mary Walsh	Market Place	Venture		Davinci's Inquest	The National	The National 2 ^e Ed.	The Best Of Britain		
11 (R.-C.)	6	18h-Québec ce soir	Virginie	La facture	Bouscotte		Enjeux: Antidépresseurs	Le Téléjournal/Le Point/Météo	Sport/Découverte			
12 (CTV)	14	18h-Pulse	Access Hollywood	Dag	Jag		Dark Angel	The Associates	CTV News	Pulse/Sports		
15 (TQc)	8	Choix de Sophie	Les 400 coûts	Cultivé et bien élevé	Doc. - Nature: Le monde des oiseaux	Une famille...	La face cachée...	Branché	L'effet Dussault	Les 400 coûts	Les choix de Sophie	
20 (GLOBAL)	3	Canada Tonight	Blackfly	Ent. Tonight	That '70s Show	Dharma & Greg	Frasier	Three Sisters	NYPD Blue	Prime Business	Sports	
22 (ABC)	22	World News	Spin City	Frasier	The Mole		Dharma & Greg	Geena Davis Show	NYPD Blue	News	Nightline	
57 (PBS)	20	Business Report	The Newshour		Mystery!: The Last Morse: Documentary	The American Experience: Abraham And	Mary Lincoln: A House Divided (2 ^e de 3)	BBC World News	Charlie Rose			
Canal D	31	18h-Contact animal	Cap sur les îles: Zanzibar	Édifices en péril: Erreur de calcul	Biographies: Paul David	L'homme de six millions	Cinéma: SEX-SHOP					
Canal Savoir	46	18h-Substances...	Option retraite	Grammaire et...	Cégep à la maison	De la craie à la...	Planète Terre	La maternelle	Branche-toi.qc.ca	Form. à distance		
Canal Vie	35	Les copines d'abord	Ciné-cure: MEURTRE À CENTRAL PARK			Quelques secondes	Médecine d'enquête	Santé en vedette	Les copines d'abord	Le magazine santé		
Discovery	37	18h-Crocodile...	@Discovery.ca	Wild Discovery	The Gene Hunters	Firestation	World's Greatest Mysteries	@Discovery.ca				
Évasion	23	D'ici et d'ailleurs	Le touriste	Passion motoneige	Croisières: Cuba	USA VR: Texas	Vent ds les voiles	Vidéo guide: Pérou	D'ici ou d'ailleurs	Goût de chez nous		
Fox	34	Drew Carey	7 ^e Heaven		That '70s Show	Titus	Dark Angel	Roswell	Change Of Heart	Star Trek: Voyager		
Historia	25	18h-Face cachée	L'histoire à la une		Guerre et conflits: Guerre et civilisation	Histoire maritime: Vedettes de la mer	Le joyau de la couronne	L'histoire à la une				
MusiMax	32	18h-Duran Duran	Ed Sullivan	Pop up vidéo	Musicographie: Genesis	Single Luck	François Cousineau	Hard Rock Live: Duran Duran	Musicographie: Genesis			
Musique Plus	30	VJ MusiquePlus.com		Clip	Vengaboys Platinum	Clip	Hip hop	Clip				
RDI	19	Capital-actions	Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute: Spécial sur l'euthanasie	Le Téléjournal et le Point	Maisonneuve à l'écoute: Spécial sur l'euthanasie	Entrée des artistes					
RDS	33	Sports 30 mag	Championnat des quilles	Billard: Circuit de la WPBA	Omnium de billard	Sports 30 mag	Entre les lignes	Vacances nature				
Séries +	24	18h-Direction Sud	Chicago Hope: L'amour d'une soeur	Le clown: Partie d'échec	Sexe à New York	Combat de femmes: UNE DÉLICATE AFFAIRE						
Sportsnet	38	Jim Rome	Goin' Deep	Gamenight	Tuesday Night Hockey: Les Kings de Los Angeles affrontent les Oilers d'Edmonton	Sportscentra						
Télé-Mag	63	18h-C. Cominar	En piste...	Portrait de...	Mag plus	Entre bonnes mains	Virage	Virage plus	Avenir financier	Mission: santé		
Télétoon	36	Les super nanas	Pourquoi pas Mimi	Daria	Pour le meilleur...	Angela Anaconda	Les Simpson	Super Zéro	X-Men	Pour le meilleur...	Ned et son triton	
TLC	39	18h-Trauma	Case Reopened	Trauma - Life In The ER	Maternity Ward/Cutting The Cord	48 Hours	Trauma - Life In The ER					
TSN	28	Sportsdesk	That's Hockey	Curling: De Sudbury, Ontario, le tournoi des Coeurs Scott	Sportsdesk	That's Hockey 2						
Vox	9	18h-Cité mag	L'actuelle	L'ombudsman	Cité mag	Lien direct	Action emploi	Intocomm				
Vrak-TV	16	Godzilla	Éric la panique	Le loup-garou	Dawson	La vie à cinq						
Z	26	18h-Highlander	Revanche nerdZ	Technotolie	Science@Z: Les serpents d'Hollywood	X-Files: Hollywood	X-Files/Anthologie: Le baiser de Judas	Revanche nerdZ	Star Trek			

Virginie 19h
 La Facture 19h30
 Sujet: Les faux chèques
 Bouscotte 20h



ICI RADIO-CANADA



Michel Dumais

Collaboration spéciale

dumais@Mlink.NET

Opéra: le Viking du Net

Il ne se passe pas une semaine sans qu'un lecteur, une connaissance ou même un ami me déclare tout de go ne pas utiliser Internet Explorer au profit de Netscape parce que, selon ses dires, il ne veut pas encourager l'œuvre de Bill «le grand Satan» Gates. Propos quelque peu rigolos quand on sait à qui appartient maintenant Netscape : le géant AOL, une société aux visées encore plus grandes que Microsoft. Et surtout quand on sait qu'il existe un véritable compromis aux produits de ces deux géants : Opéra, le petit navigateur venu du froid.

Depuis plusieurs années, alors que nos deux mamouths que sont Microsoft et Netscape se livrent une guerre de tranchées, un petit éditeur norvégien travaille dans son coin à éditer une «troisième option» destinée aux internautes qui ne veulent encourager ni l'un ni l'autre des deux colosses. Les premières versions d'Opéra (www.opera.com), ce nouveau fureteur, étaient prometteuses, mais toujours un tantinet en arrière des deux autres. De plus, de la version 1.0 à la version 4.0, ce fureteur n'était pas disponible gratuitement, des frais minimes devaient être payés après un essai de 30 jours. De quoi décourager plusieurs internautes d'en faire le téléchargement.

Après avoir bossé à programmer une version 5.0 qui allait les placer à égalité face aux fureteurs des grands (et même les dépasser à bien des niveaux), les concepteurs d'Opéra ont décidé de changer de modèle d'affaires, et d'adopter celui qu'un autre logiciel bien connu, Eudora (www.eudora.com), le meilleur logiciel de gestion de courrier électronique.

Puisqu'il est difficile de changer les habitudes des internautes face à la sacro-sainte gratuité du Net, les éditeurs d'Opéra ont donc décidé de proposer leur fureteur gratuitement. En contrepartie, les internautes qui téléchargent Opéra, tout comme Eudora, se voient «imposer» un petit bandeau publicitaire intégré à même le fureteur, rien qui ne ralentisse le fonctionnement du fureteur, bien au contraire. Opéra est, ni plus ni

moins, le fureteur le plus vélocé du marché actuellement.

Maintenant qu'Opéra est gratuit, quelles sont les raisons pour qu'un internaute puisse délaisser l'utilisation d'un des deux grands fureteurs pour celui du petit norvégien?

Contrairement aux fureteurs de Netscape et de Microsoft, Opéra est petit, très petit. Dans sa version «light», sans gras, Opéra tient sur une disquette. Et la version avec JAVA est tout aussi modeste. Une fois installée, l'exécution d'Opéra se fait à la vitesse de l'éclair, et la navigation est tout aussi rapide. Pour les internautes aux ordinateurs à la puissance modeste et au modem aux performances anémiques, Opéra est un must.

De plus, outre un très efficace logiciel de courrier, Opéra intègre maintenant un logiciel de messagerie personnelle compatible avec ICQ (www.icq.com).

Cependant, il peut arriver à l'occasion qu'une page Web affichée par Opéra ne soit pas tout à fait conforme à ce que l'on peut voir avec Internet Explorer. Un défaut majeur d'Opéra? Pas du tout, au contraire. Les concepteurs d'Opéra s'enorgueillissent du très strict respect d'Opéra face aux normes HTML du consortium W3. L'erreur provient plutôt du concepteur du site qui a voulu adapter son code aux normes spécifiques d'Internet Explorer.

Les internautes qui naviguent sous d'autres systèmes d'exploitation seront heureux de savoir qu'Opéra est maintenant disponible sous Linux, BeOS, toutes les déclinaisons possibles de Windows, y compris l'antédiluvienne version 3.1, et bientôt sous Macintosh et OS/2.

Respect des normes du consortium W3, rapidité d'exécution, faible taille du logiciel, intégration de logiciels de courrier et de messagerie personnelle, toutes ses qualités contrebalancent largement les quelques petits défauts de jeunesse qui affectent cette version 5.0. Si seulement l'installation de modules d'extension pouvaient se faire facilement, Opéra serait parfait. Alors, les anti-Bill Gates ou anti-AOL, vous savez ce qu'il vous reste à faire?



À GAGNER! 4 voyages sur la Costa Del Sol*

C'est facile de participer!

Remplissez le coupon de participation ci-joint du lundi au vendredi entre le 17 février et le 22 mars 2001, et expédiez-le à «Concours Viva Espagne, C.P. 15800, Québec, (Québec) G1K 8A8» ou dans l'une des succursales Chez Ashton, en prenant soin d'y indiquer l'indice du jour mentionné sur les ondes de CFOM 102,9 à 8 h 05 tous les matins. Ensuite, restez à l'écoute de CFOM 102,9. Entre le 26 février et le 25 mars 2001, une fois l'heure (entre 7 h et 21 h), l'animateur en ondes divulguera le nom d'un finaliste. La personne choisie disposera de 9 minutes pour se qualifier au tirage du lundi.

*Un voyage par semaine attribué tous les lundis entre le 5 mars et le 26 mars 2001.
Date limite pour déposer les coupons de participation : 23 mars 2001 à 12 h.

exotik
ours

CFOM 102,9 FM
Radio Flash-back

LE SOLEIL

www.cfo1029.com www.megaquebec.net

Nom : _____

Téléphone : _____

Adresse : _____

Code postal : _____

Indice du jour : _____

CFOM 102,9 FM
Radio Flash-back

LE SOLEIL

CINÉMA

★ Les chiffres indiquent la valeur artistique; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) pauvre. Les cotes sont fournies par Médiafilm; elles peuvent différer de celle des critiques du SOLEIL.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494). Hannibal (4) v.f. 12h15, 13h20, 15h, 16h15, 19h10, 20h30, 22h (16 ans). Seul au monde (3) 13h35, 16h35, 20h (G). Chocolat (4) 12h25, 15h10, 18h, 20h40 (G). Doux novembre (5) 12h45, 15h20, 18h10, 20h45 (G). Les deux pieds sur terre (1) 12h20, 14h20, 16h30, 19h05, 21h15 (G). Treize jours (4) 12h35, 15h35, 18h30, 21h25 (G). Ce que femme veut (4) 12h55, 15h55, 18h50, 21h30 (G). Tigre et dragon (3) 13h10, 15h50, 18h40, 21h20 (G). La promesse (4) 12h50, 15h25, 18h20, 21h10 (13 ans). Trafic (3) v.f. 12h30, 15h30, 18h35, 21h40 (13 ans). Les rivières pourpres (4) 13h45, 16h25, 19h20, 21h45 (16 ans). Folles de lui (1) 13h40, 16h, 18h45, 20h50 (G). Miss Personnalité (5) 13h, 19h (G). À la rencontre de Forrester (1) 16h05, 21h (G).

Limite extrême (4) 15h40, 21h35 (G). Saint-Valentin (6) 19h25, 21h50 (13 ans). Pomme et cannelle (6) 14h, 18h55 (G). Les 102 dalmatiens (5) 12h40, 15h05 (G). Tarifs: 9,75\$. 13 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75\$. Mar. Mer. 6,25\$. Avant 18h en semaine (sauf jours fériés): 6,75\$. Avant 18h sam. et dim. et jours fériés: 7,75\$.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745 ou 9746). Hannibal (4) v.f. 12h45, 15h35, 18h30, 21h20 (16 ans). Trafic (3) v.f. 13h, 18h15 (13 ans). Folles de lui (1) 16h15, 21h40 (G). Seul au monde (3) 13h05, 16h20, 19h45 (G). Saint-Valentin (6) 13h40, 16h30, 19h, 21h15 (13 ans). Les rivières pourpres (4) 13h10, 18h20 (16 ans). La promesse (4) 15h30, 21h (13 ans). Tigre et dragon (3) 13h20, 16h10, 18h40, 21h10 (G). Doux novembre (5) 13h20, 16h, 18h50, 21h30 (G). Les deux pieds sur terre (1) 12h55, 15h, 17h, 19h10, 21h45 (G). Tarifs: 7,50\$. âge d'or et adolescents jusqu'à 17 ans: 5\$. tous les jours avant 18h: 5\$. mardi et mercredi toute la journée: 5\$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550). Doux novembre (5) 12h55, 15h50, 18h40, 21h20 (G). Du pic au cœur (1) 15h55, 20h55 (G). À la rencontre de Forrester (5) 12h40, 15h40, 18h35, 21h40 (G). Saint-Valentin (6) 13h30, 16h20, 18h50, 21h05 (13 ans). Folles de lui (1) 12h15, 14h25, 16h30, 19h05, 21h10 (G). Head over Heels (1) v.o.a. 13h20, 18h10 (G). Les rivières pourpres (4) 12h45, 13h15, 15h10, 15h45, 18h25, 19h20, 20h50, 21h50 (16 ans). Pomme et cannelle (6) 13h05, 15h15, 18h20, 20h35 (G). The Wedding Planner (5) v.o.a. 16h10, 21h55 (G). Seul au monde (3) 12h35, 15h35, 18h45, 21h45 (G). Miss Personnalité (5) 13h25, 16h05, 19h, 21h25 (G). Chocolat (4) 12h50, 15h25, 18h15, 21h (G). Limite extrême (4) 13h, 19h15 (G). Tigre et dragon (3) 13h10, 16h, 18h55, 21h30 (G). Treize jours (4) 12h25, 15h30, 18h30, 21h35 (G). Tarifs: 11\$. 13 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75\$. Mar. Mer. 7\$. Avant 18h en semaine (sauf jours fériés): 7\$. Avant 18h sam. dim. et jours fériés: 8,50\$.

CLAP (650-CLAP). 15 février 1839 (1) 12h, 14h25, 19h35, 21h55 (G). Une affaire de goût (4) 12h40, 17h05, 18h55 (G). Chocolat (4) 14h15, 16h45, 20h50 (G). Les rivières pourpres (4) 12h10, 14h35, 19h05, 21h15 (16 ans). Tigre et dragon (3) v.o.s.t.f. 14h45, 16h55 (G). Vatel (4) 11h50, 16h35, 19h15, 21h40 (G). Tarifs: 7\$. ven. au dim. après 18h, 8,50\$. 50 à 64 ans et étudiants: 6\$. 65 ans et plus et 14 ans et moins: 5,50\$. Mar. et mer.: 5,50\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). *Limite extrême (4) 19h, 21h45 (G). *Preuve de vie (5) 19h, 22h (13 ans). *Payez au suivant (5) 19h20, 22h (G). *Père de famille (4) 19h10, 21h35 (G). *Charlie et ses drôles de dames (4) 19h15, 21h30 (G). *Les 102 dalmatiens (5) 19h, 21h20 (G). Ce que femme veut (4) 19h15, 21h50 (G). Hannibal (4) v.f. 19h, 22h (16 ans). Doux novembre (5) 19h20, 21h50 (G). Les deux pieds sur terre (1) 19h15, 21h15 (G). Miss Personnalité (5) 19h15 (G). Saint-Valentin (4) 21h45 (13 ans). Down to Earth (1) v.o.a. 19h, 21h (G). *Films à rabais.

LIDO (837-0234). Hannibal (4) v.f. 18h45, 21h30 (16 ans). Trafic (3) 18h30, 21h30 (13 ans). À la rencontre de Forrester (5) 18h40 (G). Saint-Valentin (6) 21h30 (13 ans). Folles de lui (1) 19h, 21h30 (G). Doux novembre (5) 18h45, 21h30 (G). 15 février 1839 (4) 18h50, 21h30 (G). Les deux pieds sur terre (1) 19h30 (G). Seul au monde (3) 19h30 (G). Chocolat (4) 18h45, 21h30 (G). Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9\$. 13 à 20 ans: 6,50\$. 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$. Ven. sam. dim. (jour): 6,50\$. 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$. Lun. mar. mer. 6,50\$. 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$. Jeudi: 4,50\$. 12 ans et moins et 65 ans et plus: 3,50\$.

STARCITÉ (874-0255). Hannibal (4) v.f. 12h20, 13h10, 13h45, 15h20, 16h10, 16h45, 18h45, 19h20, 19h55, 21h45, 22h15, 22h45 (16 ans). Hannibal (4) v.o.a. 13h30, 16h30, 19h35, 22h30 (16 ans). 15 février 1839 (4) 12h10, 13h55, 14h50, 16h35, 17h20, 18h55, 20h, 21h35, 22h35 (G). Trafic (3) v.f. 12h25, 13h40, 15h45, 16h50, 19h, 20h30, 22h10 (13 ans). Le don (4) 13h30, 16h40, 19h30, 22h20 (13 ans). Ce que femme veut (4)

13h10, 15h55, 19h15, 22h (G). Un empereur nouveau genre (4) 13h, 15h, 17h (G). La promesse (4) 12h45, 15h25, 19h10, 21h50 (13 ans). Le libertin (5) 15h15, 21h30 (13 ans). O Brother, Where Art Thou? (3) v.o.a. 12h50, 15h30, 18h50, 21h20 (G). Trahison (4) 14h20, 17h, 19h55, 22h40 (G). Vatel (4) 12h15, 18h45 (G). Sweet November (5) v.o.a. 12h35, 15h40, 19h25, 22h15 (G). Down to Earth (1) v.o.a. 12h15, 14h40, 17h15, 19h45, 22h10 (G). Les deux pieds sur terre (1) 12h30, 14h45, 17h10, 19h40, 21h55 (G).

ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465). Treize jours (4) 19h30 (G). Hannibal (4) 19h45 (16 ans). Tarifs: 7,25\$. 13 à 19 ans et âge d'or: 5,25\$. 12 ans et moins: 3,50\$. Matinées et mar. merc.: 5\$. 12 ans et moins: 3,50\$.

THÉÂTRE

CET ANIMAL ÉTRANGE, d'Anton Tchekhov. Adaptation de Gabriel Arout et Marie-Josée Bastien. Mise en scène: Marie-Josée Bastien. Avec Nathalie Poiré, Jack Robitaille, Marie-France Tanguay et autres. Coproduction avec le Théâtre Les Enfants Terribles. Mar. au sam. 20h (le 27 fév. à 13h). Théâtre La Bordée, 1143, rue Saint-Jean. Rés.: 694-9631. Jusqu'au 10 mars.

MESURE POUR MESURE, de Shakespeare. Texte français de Peter Brook, adaptation de Jean-Claude Carrière. Mise en scène: Michel Nadeau. Quinze comédiens sur scène, dont Rychard Thériault, Thierry Dubé, Sophie Martin. Mar. au sam. 20h (le 24 fév. à 16h). Théâtre du Trident. Grand Théâtre. Rés.: 643-8131. Jusqu'au 24 février.

LA BARONNE ET LA TRUIE, de Michael Mackenzie. Mise en scène de Francine Alepin, assistée de Jean Boilard. Int.: Francine Alepin, Denise Boulanger. Mar. au sam. 20h, au Théâtre Périscope, 2, rue Crémazie Est. Entrée: 22\$; étudiants et aînés: 16\$. Rés. 529-2183. Jusqu'au 3 mars.

MONSIEUR LOVESTAR ET SON VOISIN DE PALIER, d'Eduardo Manet. Int.: Serge Bonin et Patrick Ouellet. À 20h, au Centre d'art La Maison Jaune, 206, rue Christophe-Colomb Est. Billets en vente au Palais Montcalm (670-9011). Coût: 15\$. étudiants: 12\$. Jusqu'au 24 février.

SPECTACLES ET VARIÉTÉS

BRUNO LANDRY. 20h. Salle Albert-Rousseau. Rés. 659-6710.

PATRICK HUARD. À 20h30. Capitole. Rés. 694-4444 ou 1 800 261-9903.

YVON DESCHAMPS. À 20h au Palais Montcalm. Rés. 670-9011 et 643-8131. Jusqu'au 24 février.

CLAIRE LAFRENIÈRE. Lancement du disque «Chansons urbaines du Québec 1900-1950», à 17h Aux oiseaux de passage, 499, 4e Avenue. Rés. 524-0555.

MULTIMÉDIA

CENTRE D'INTERPRÉTATION DU PARC DES CHAMPS-DE-BATAILLE, pavillon Baillairgé du Musée du Québec, 1, av. Wolfe-Montcalm. Spectacle de 35 min sur l'histoire des grandes batailles des plaines d'Abraham et sur la création du parc. Mar. au ven. 10h à 17h. Tarifs: 3,50\$. 13-17 ans et 65 ans et plus: 2,75\$. 12 ans et moins: gratuit. Info: 648-5641.

CAFÉS/BARS/RESTAURANTS

Damien Plaisance, accompagné du contrebassiste André Godbout. À 19h, Au Bonnet d'Âne, 298, rue Saint-Jean. Tél.: 647-3031.

Duo Yves Léveillé. À 21h30. Bar l'Emprise, Hôtel Clarendon, 57, rue Sainte-Anne.

L'expérience virtuelle
CYBERWORLD 3D
Tous les jours
11 h, 14 h, 16 h, 18 h,
20 h et 22 h

DAUPHINS
Tous les jours
10 h, 12 h, 15 h, 17 h,
19 h et 21 h

Programme double disponible
tout au long de la journée
Réservations sur carte
VISA, MASTER CARD
ou DINERS CLUB
627-4688 (frais de service en sus)

Aussi à l'affiche:
SPORT EXTREME
Tous les jours à 13 h

IMAX
LE THÉÂTRE
À Québec

Pocket Dwellers et Dj Serious. À 22h au Kashmir, 1018, rue Saint-Jean.
Mardi jazz: Joel Thibeault, saxo, Gabriel Hamel, guitare, à 21h, au Fou-Bar, 525, rue Saint-Jean.

MOIS MULTI

«LE Puits», installation audio-vidéo interactive. Idée originale et conception: Marc Fournel. Heures d'ouverture de l'installation: 21, 22 fév. 13h à 17h30; 23, 24 fév. 2 mars: 13h à 20h. Au Studio d'essai de Méduse, 591, Saint-Vallier Est. Vernissage 20 février à 17h; performance à 18h. Performances ven. et sam.: 19h30. Entrée libre. Info: 524-7577

MUSIQUE

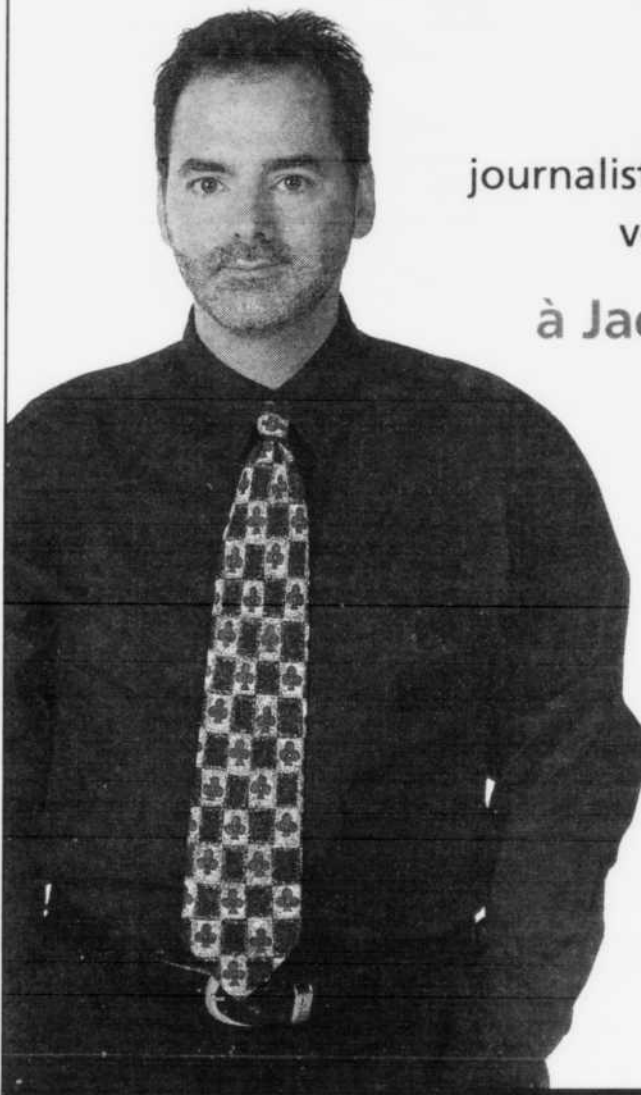
«TRIO DE BASSES» à 12h, à la salle Henri-Gagnon, pavillon Casault. Au programme: de Bach, Williams, Alarie, Koussevitzky, Bottesini, Parker et Coltrane. Gratuit.

CONCERT-O-LUNCH à 12h au Café-spectacles du Palais Montcalm. Benoit Cormier, violon; Sarah Legendre-Bilodeau, hautbois; Christian Dubois, percussions.

GOSPEL SANS FRONTIÈRE À 19h30, à la salle André-Godbout du Montmartre de Sillery, 1669, chemin Saint-Louis. Entrée: 12\$. Rés.: 643-8131 ou 691-7211.

LES ANNONCES CLASSÉES DU SOLEIL
Appelez-nous vite!
3 lignes • 3 jours
1741 par jour
(moins de 100 \$ et moins)
LES ANNONCES CLASSÉES DU SOLEIL
en 686-3311

Le Pape en privé



Caroline Pigozzi,
journaliste du Paris Match,
vous dévoile tout...

à Jacques Tétrault
à 7 h 35

CHIRC 80

53
19
5
25
38
32
23
22
24
3
2
28
21
39
55
40
29
20
17
36
No
10
32
23
17
24
25
8
13
63
19
2
45
5
4
33
16
7
1
20
27
14
1
31
No
26
10
92
13
55
19
4
36
2
25
4
24
6
23
16
39
22
14
33
17
ABR
part
(ma
bla
pou
Evgi
Stev
Milk
San
Brer
Rorr
St. I
Pete
Dorr
Mari
Mikz
Buff
Sear
Robi
Phoi
Ernn
Jami
Minr
Patri
Davin
Colo
Mart
Ed B
Daiti
Patri
Jani
Ottav
Mart
Chris
New
Curti
Glen
Toror
Mann
Chris
Detro
Chris
Mike
Toma
Nash
Olaf
Craig
Wash
Roma
Maxin
Brian
Phila
Arturs
Tyler
Caroli
Tommi
Joapp
Domit
Edmo



Claire Lafrenière,
à 17h,
Aux oiseaux de
passage.
Rés.: 524-0555

CONFÉRENCES

HISTOIRE DU QUÉBEC ET/OU HISTOIRE DU CANADA, par Bruno Deshaies, historien. Série «Douze leçons sur l'histoire du Québec». A 19h15, au centre C.A. Savard, 2155, boul. Bastien, Neuchâtel. Info: 842-2595.

«**LE VIN... MODE D'EMPLOI**», par Christian Martel. A 19h, à la bibliothèque Marie-Victorin, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette. (Priorité aux abonnés.)

LA MÉDITERRANÉE ET LE MONDE GRÉCO-ROMAIN, UN ESPACE LENTEMENT CONQUIS (Série «La Méditerranée, aux sources de la civilisation occidentale»). Par Jacques Desautels. A 14h et 17h, au Musée de la civilisation. Réservation: 643-2158.

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE DE SAINTE-FOY. «Comment aménager son terrain en intégrant des plantes comestibles» par Roll Grenier. A 19h30 au Centre artistique (arène, 2e étage), 936, av. Roland-Beaudin. Coût: 5\$. Info: 652-0114.

CARREFOUR FAMILLES MONOPARENTALES DE CHARLESBOURG. A 19h30. «Comment surmonter nos peurs?», par Yves Sévigny. Coût: 5\$ (membres: 2\$); gratuit pour les ados des membres. Au Carrefour communautaire, 7260, boul. Cloutier. Info: 623-4509.

CERCLE DES MYCOLOGUES AMATEURS. Atelier sur «le genre amanita», avec Rolland Labbé. A 19h, au Domaine de Maizerets, 2000, boulevard Montmorency, Québec. Entrée: 4\$ (membres SDM: 3\$). Info: 691-7842.

L'ENFANT HYPERACTIF, par Nathalie Jean, psychothérapeute. A 19h, à la bibliothèque Félix-Laclerc de Val-Bélair. Entrée: 3\$. Billets au comptoir de prêt.

LES RENCONTRES ALPHA. Rencontres spirituelles et sociales. Souper à 18h suivi d'une conférence par Jean-Marie Chamberland, curé de N-D de Québec et N-D-des-Victoires. A l'École des Ursulines, 4, rue du Parloir. Stationnement gratuit dans la cour. Info: 692-0113.

ÉCOLE DE FORMATION PERSONNELLE RÉJEAN DEZIEL, 1500, boul. Hamel, Québec. «Le monde des mémoires», par Réjean Déziel. Cocktail-lunch à 17h30; conférence à 19h30. Coût: 15\$ (conférence seule: 10\$). Rés: 681-6220.

SOURCES VIVES, FAMILLES MONOPARENTALES DE BEAUPORT. «Atteindre l'amour par l'estime de soi», avec

Carole Isabel, conférencière et animatrice de groupe. A 19h30, au Pavillon Royal, 3365, Chemin Royal, Beauport. Coût: 5\$ (membres: 2\$). Info: 667-8121.

ACTIVITÉS SOCIALES

CLUB LES GÉNÉRAUX DE VANIER. Cours de danse en ligne pour intermédiaires à 19h30. Info: 688-8184-s

CLUB DE MARCHÉ DE ST-AUGUSTIN. Marche de 60 min les mardis et jeudis à 19h30. Inscription à l'arrière du pavillon de La Salle, près d'ustationnement de l'église.

DANSE EN LIGNE. Cours (intermédiaires/avancés) en soirée aux Loisirs Maria-Goretti, 7475, Paul-Comtois, Charlesbourg, et au Carrefour Liberté, 2165, Robert-Giffard, Beauport. Info: Michelle Houle. 666-6611.

CLUB ÂGE D'OR DE VANIER. Pétanque, cartes et billard, au 420, rue Beaucauge. Info: 688-8184.

DANSE EN LIGNE. Cours de 19h à 20h30 au centre Bonne Entente, boul. Neilson, Sainte-Foy (face à l'église Sainte-Ursule). Info: 872-3526.

RÉUNIONS

RPERD (Regroupement de parents d'enfants avec retard de développement). Café-rencontre à 19h30, au site Cardinal-Villeneuve, 2975, chemin Saint-Louis. Info: 683-0913, poste 3447.

MAISON DE LA FAMILLE LOUIS-HÉBERT, 865-A, avenue Myrand, Sainte-Foy. A 19h30: groupe de croissance «Mon couple», pour les couples qui désirent apprendre à

communiquer de façon calme et respectueuse par des moyens simples et réalistes. Info et inscription: 681-0141.

QOPAC (Organisation québécoise des personnes atteintes de cancer). Groupe de soutien pour personnes atteintes de cancer et leurs proches, animé par Marie-Claude Dunn, t.t.s., à 14h, au chalet du Parc 4-Saisons, 1017, rue Saint-Paul, Saint-Jean-Christophe. Atelier de visualisation animé par Christiane Raymond, à 13h30; atelier de yoga doux animé par France Beauchesne, à 19h, au 1591, chemin Saint-Louis, Sillery. Inscriptions obligatoires: 529-1425.

AUTONHOMMIE, centre de ressources pour hommes. Groupe de parole Hommes. Thème: «Qu'est-ce qui me fait du bien à l'âme?». A 19h30, au 1575, 3e Avenue, Limoilou. Info: 648-6480. Adm.: 4\$ (membres: 3\$).

CAFÉ LITTÉRAIRE AU PLAISIR DE LIRE. Invitée: Éliane Hémond, auteure de «La femme de Rondinara». A 19h30, à la bibliothèque Roger-Lemelin, 4705, Promenade-des-Sœurs, Cap-Rouge. Entrée libre.

L'APRÈS-RUPTURE, ateliers pour les liens père-enfants. Café-échange à 19h30, au 14 rue Saint-Amand, Loretteville. Info: 845-5246. Thème: La perception alimentaire, avec Me Stephanie Vachon de Revenu Québec.

CAFÉ-RENCONTRES EN ANGLAIS, de 19h à 21h pour ceux qui aiment pratiquer leur anglais en petit groupe. Info: 832-7986

GROUPE D'ENTRAIDE DU TROUBLE AFFECTIF BIPOLAIRE (maniaco-dépression). Groupe de soutien de 19h30 à 22h. Au 165, rue Carillon. Info: 522-0551.

ALCOOLIQUES ANONYMES. A 12h10, Groupe St-Roch, 555, St-François, sous-sol église St-Roch. Info: 529-0015.

CONCOURS
où est

SOPHIE?

Suivez la trace de SOPHIE,
ça pourrait vous mener au

FESTIVAL D'AVIGNON EN FRANCE

Regardez **Les Choix de Sophie**
à Télé-Québec, du lundi au vendredi à 18 h 30.

Reprises: lundi au jeudi à 23 h 30, vendredi 22 h 30 et du lundi au vendredi 13 h 00*.

Une capsule par émission vous montrera où est Sophie.

BULLETIN DE PARTICIPATION

Nom _____ Âge _____

Adresse _____

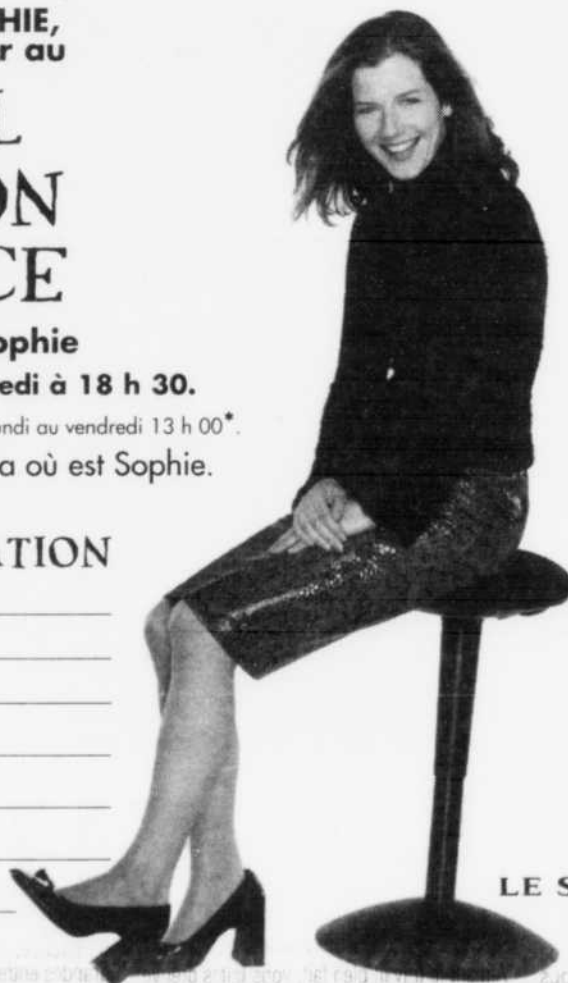
Ville _____ Code postal _____

No de tél. (rés.) _____

No de tél. (bur.) _____

Nom de l'édifice culturel _____

Date de diffusion originale de l'émission _____



Inscrivez sur le coupon-réponse ci-joint le nom de l'édifice culturel devant lequel vous avez aperçu Sophie ainsi que la **date de diffusion originale*** de l'émission. Envoyez-le par la poste dès aujourd'hui à: **Concours "Où est Sophie?"**

1720, rue Du Canal,
Montréal (Québec), H3K 3E6

Le tirage d'une trousse de survie culturelle** aura lieu les vendredis 2, 9, 16 et 23 février ainsi que le 2 mars 2001 à l'émission. Cinq (5) troussees à gagner d'une valeur approximative de 150 \$ chacune.

Et lors du tirage final du 9 mars 2001, courez la chance de gagner un voyage pour deux (2) personnes au Festival d'Avignon*** d'une valeur approximative de 4 950 \$.

La valeur totale des prix est d'environ 5 700 \$.

Un seul coupon-réponse par enveloppe. Les fac-similés reproduits manuellement et les lettres manuscrites sont acceptés. 18 ans et plus. Résidents du Québec seulement. Aucun achat requis.

Les règlements du concours sont disponibles auprès de Pixcom, Télé-Québec, Le Soleil et Le Devoir.

* Assurez-vous de noter la **date originale de diffusion** sur le coupon-réponse.

** Les troussees de survie culturelle comprennent chacune une paire de billets pour un spectacle, une paire de billets pour le cinéma, un disque compact et un livre.

*** Le grand prix inclut le vol pour deux (2) personnes avec Air Tansat, le transport jusqu'à Avignon, sept (7) nuits d'hôtel ainsi qu'une allocation forfaitaire de 1 400 \$. Départ le 9 juillet; retour le 17 juillet 2001.

LE SOLEIL LE DEVOIR PIXCOM Hydro Québec Télé-Québec

NO 4003

MOT MYSTÈRE

© Édimédia Inc.

7 LETTRES — PNEUMOLOGIE

abus	cancer	gitane	oppressé	sana-
acier	congestion	greffe		torium
angine	cornage		pâmé	sang
angor	crachat	haleté	phtisie	soigné
apnée	crache		pollué	soin
atmosphère	crevé	inhale	pollution	suffo-
ausculter		inspirer	poumon	cation
	froid		poussif	
B.C.G.	fumée	lobule		toux
bacille	fumeur		rôle	
blême		médical	rhume	
bronche	gauche	mort		
	gêne	mou	sain	

Solution du problème précédent: couture

E	E	A	T	M	O	S	P	H	E	R	E	X	S	N
V	M	G	E	L	U	B	O	L	N	E	O	A	E	O
E	R	E	I	C	A	G	E	I	E	I	N	G	P	I
R	T	N	L	C	H	H	N	A	A	P	N	T		
C	P	E	I	B	C	E	C	P	T	N	R	S	A	A
P	O	L	L	U	E	N	A	O	R	E	P	H	U	C
E	L	N	A	A	O	G	R	O	S	I	C	P	S	O
E	L	G	G	R	H	I	C	S	R	A	O	M	C	F
I	U	A	B	E	U	O	E	E	R	U	E	M	U	F
S	T	I	H	M	S	S	R	C	S	D	N	G	L	U
I	I	E	O	N	R	T	A	S	I	X	I	R	T	S
T	O	U	E	H	I	N	I	C	U	T	G	O	E	T
H	N	L	U	M	C	F	A	O	A	B	N	N	R	E
P	A	M	E	E	U	L	T	N	N	R	A	O	A	F
R	E	G	R	E	F	F	E	P	O	U	M	O	N	S

NO 1179

MOTS CROISÉS

© Édimédia Inc.

LILIANE CHRÉTIEN

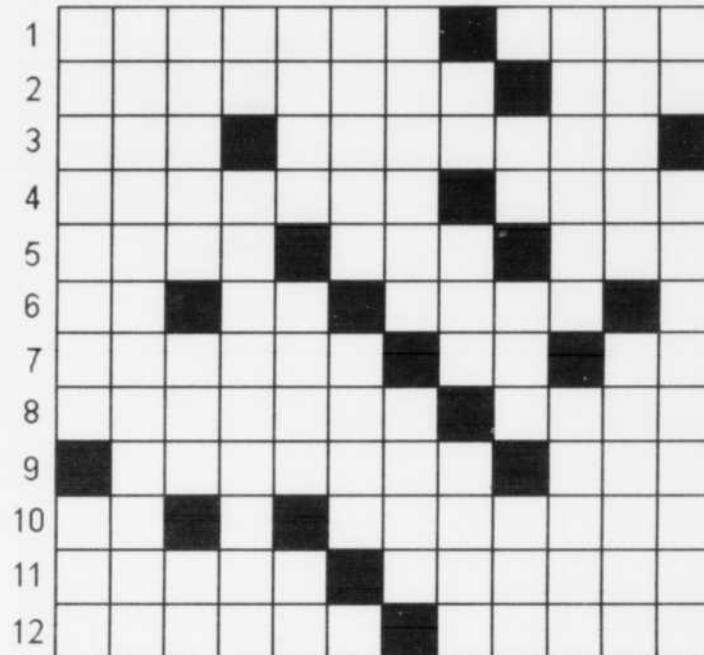
HORIZONTALEMENT

- Disciple sans originalité personnelle (litt.) - Confession.
- Très petits singes - Impressionné.
- Lettre grecque - Prénom masc.
- Il y a quelque temps - Gageure.
- Rencontre - Fl. d'Allemagne - Fibre textile.
- Argent - Tantale - Riv. née dans le Perche.
- Honoré - Cinq cent un - Pron. pers.
- Si elle est "rose", c'est un rousseau - Procède.
- Prénom masc. - Fut déjà "quaternaire".
- Laize - Donner une forme à.
- Pépin - Satyre.
- Né de la même mère mais non du même père - Estourbies.

VERTICALEMENT

- Drapeau - Monnaie de la Roumanie.
- Marchaient dans une eau bourbeuse.
- Icône - Aperçus - Éclos.
- Gallium - Postérieur.
- Lisière d'un bois - V. de Roumanie - Deux.
- Salpêtre - Idumée.
- Qui est à un rang indéterminé

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



mais très grand - Dieu grec de l'Amour.

- Sélénium - Midi - Firman.
- Neptunium - Aber - Plébiscité.
- Qui se transmet à prix d'argent (f.) - Suc de viande clarifié et solidifié.
- Abrasif - Démon marin femelle dont les chants provoquaient des naufrages.
- Voyelles jumelles - Impénitents.

SOLUTION DU PROBLEME 1178

1	S	A	P	I	E	N	C	E	B	L	E			
2	E	V	E	N	T	U	E	L	S	A	N			
3	P	E	T	R	D	U	E	G	N	E				
4	T	R	I	P	O	T	E	A	E	D	E			
5	E	S	T	R	I	E	I	N	N	E				
6	N	I	E	T	I	E	R	C	E	M				
7	T	O	S	S	E	N	T	E	N	T	A			
8	R	N	E	S	T	E	R	T	A	N				
9	I	A	M	E	R	O	S	N	I					
10	O	R	I	E	L	N	U	A	N	C	E			
11	N	E	M	E	N	E	T	R	I	E	R			
12	A	P	E	T	A	L	E	E	R	E				

LE MARDI 20 FÉVRIER 2001

HOROSCOPE

Bélier : du 21 mars au 20 avril

Inutile de vouloir tout faire aujourd'hui, vous n'y parviendrez pas. Demain est un autre jour n'est-ce pas ? Ne sombrez pas dans la facilité au niveau de vos conquêtes, soyez plus sélectif. Ne paniquez pas à la moindre éruption cutanée. Surveillez plutôt votre alimentation et évitez les aliments acides.

Taureau : du 21 avril au 20 mai

Journée extraordinaire pour les natifs de ce signe. Pour les uns, une promotion ou une augmentation salariale est à prévoir. Pour ceux qui cherchent un emploi, une offre vous sera faite. Gardez les yeux bien ouverts. Côté amour, une sortie amoureuse se prépare dans l'ombre. Soyez prêt ! Malgré la fragilité de votre santé, rien d'anormal à signaler de ce côté.

Gémeaux : du 21 mai au 21 juin

Au travail, tout ira pour le mieux dans le meilleur des mondes puisque la confiance règne. Votre ouvrage est en avance et tout laisse croire qu'il vous permettra des possibilités d'avancement. L'amour vous sourit. N'hésitez pas à ouvrir votre cœur. Sur le plan financier, vous pourrez obtenir des gains appréciables de vos investissements.

Cancer : du 22 juin au 22 juillet

Plus que jamais, aujourd'hui, la routine vous pèsera. Inutile de penser à changer d'emploi, de ville ou d'amant. Demain, vous reprendrez goût à cette vie qui, au fond, vous apporte cette chère sécurité qui vous tient tant à cœur. Les amours tumultueuses que vous vivez présentement vous désolent. Un peu de stabilité vous ferait grand bien. Côté santé, les femmes de ce signe devraient se reposer.

Lion : du 23 juillet au 23 août

Enfin, vous refaites surface, plus fort, plus confiant de réussir dans le domaine des affaires et particulièrement dans l'immobilier. C'est le moment d'oser et de prendre des risques. En amour, vous

séduisez et attirez les conquêtes les plus agréables. Côté santé, tout semble se stabiliser malgré une légère tension.

Vierge : du 24 août au 22 septembre

Vous possédez une grande imagination et une très forte ténacité. Cependant, votre humeur est changeante et capricieuse. Vous avez un infini besoin d'attachement affectif. Vous êtes prêt pour un nouveau départ afin de stimuler votre perpétuel besoin de créer. Vous serez particulièrement attachant à l'endroit des membres de votre famille.

Balance : du 23 septembre au 23 octobre

Au fond, quels que soient les événements de votre existence et le rythme que vous choisissez, un équilibre profond donne à votre personnalité une grande solidité. En affaire, votre persévérance et votre sens des réalisations vous permettront d'aller au bout des choses entreprises. Votre ténacité vous donne le goût de l'accomplissement. Votre dynamisme peut être contagieux.

Scorpion : du 24 octobre au 22 novembre

Aimant le travail bien fait, vous faites preuve

de tact et de finesse. Vous possédez un sens aigu de la diplomatie. Vous êtes la personne des situations difficiles. Conciliante, vous perdez rarement votre calme. Détestant la discorde, vous n'avez pas votre pareil pour réconcilier et réunir. Vous vous sentez hospitalier et il est fort probable que vous ayez planifié une soirée entre amis.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre

Vous dissimulez sous un aspect dominateur et rébarbatif une âme tendre et hypersensible. Pour vous, l'attitude la plus normale est de dissimuler avec soin votre souffrance qu'elle soit de nature affective ou égoïste. Pour que votre union soit heureuse, vous devez découvrir les goûts que vous avez en commun.

Capricorne : du 22 décembre au 20 janvier

Vous cherchez trop à modeler l'autre à votre désir quand ce n'est pas à votre image. Au travail, vous êtes d'une rapidité rare, vous avez le goût de l'action et un esprit d'initiative. Vous semblez né pour les grandes entreprises. Vos talents font que les

autres recherchent votre collaboration tout en la craignant. Faites attention, car il ne serait pas étonnant que des esprits malveillants placent quelques pièges sur votre chemin.

Verseau : du 21 janvier au 19 février

Plus organisé qu'on peut le croire, vous n'aurez aucune crainte d'entreprendre des projets ambitieux. Mais, il faudrait pouvoir parvenir à dominer vos colères inexplicables qui pourraient tout faire échouer. Avec vos amis, vous vous refuserez aux conversations frivoles, on vous apprécie parce que vous savez donner des conseils justes et prudents.

Poissons : du 20 février au 20 mars

Dans votre vie de couple, vous êtes enthousiaste, animé, inventif. En vous unissant avec l'être aimé, vous aurez tendance à rompre avec l'ensemble de votre milieu précédent. Vous vous sentirez moins en sécurité qu'avant de le connaître, mais vous n'aimez pas la sécurité. Au travail, les échanges seront animés. Il vous faudra surmonter de grandes divergences de vues au sujet de l'avenir.

LE COIN DE LA B.D.

BAPTISTE



LES NINOU



BEN



PEANUTS



LES GRIZZLIS



HAGAR L'HORRIBLE



DILBERT



POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



GARFIELD



LES JUNGLERIES



BLONDINETTE



LES ANNONCES CLASSÉES

686-3311

www.lescliks.com

Annoncez votre voiture pour aussi peu que **22³⁸\$ / 3 jours** et une insertion dans le Supermarché de l'auto usagée.

3 lignes, 3 jours
174\$ / par jour
(sur article de 100 \$ et moins)

Pour annoncer

Par téléphone

686-3311
1 866 686-3311
du lundi au vendredi
de 8h00 à 17h30

Par télécopieur

686-3322

Par courrier

Le Soleil
925, chemin Saint-Louis
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6

Sur place

Du lundi au jeudi
8h30 à 17h
Vendredi 8h30 à 16h30

Sur internet

www.lescliks.com

Annonce incomplète?

DÈS LA PREMIÈRE JOURNÉE, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la première parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. LE SOLEIL se réserve le droit de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

Délais requis de parution

Annances classées ordinaires : avant 17 h 30 du lundi au jeudi, avant 13 h le vendredi pour publication du samedi.

Annances classées grands formats :

avant 16 h (deux jours ouvrables avant la date de publication). Ajouter une journée de plus si une épreuve est nécessaire.

Corrections, annulations :

une journée avant la publication


098-349
IMMEUBLES

Visites libres 098

À VENDRE MAISONS SEULES

Ancienne-Lorette 100
Beauport 101
Cap-Rouge/St-Augustin 102
Centre-ville 103
Charlesbourg 104
Condominiums à vendre 105
Côte-de-Beaupré/le d'Orléans 106
Duberger/Les Saules 107
Lebourgneuf/Le Mesnil/Charlesbourg-Ouest 108
Limoulu 109
Loretteville/Neuchâtel 110
Montcalm 111
Rive-Sud 112
St-Émile/Lac-St-Charles/Stoneham/Lac-Beauport 113
Saint-Jean-Baptiste 114
Saint-Sauveur 115
Sainte-Foy 116
Sillery 118
Val-Bélair 119
Vanier 120
Vieux-Port/Champlain 121
Vieux-Québec/Haute-ville 122
Banlieue et autres secteurs 123
RECHERCHE/ÉCHANGE 138
Reprises de finance 140

À VENDRE MAISONS À REVENUS

Ancienne-Lorette 150
Beauport 151
Cap-Rouge/St-Augustin 152
Centre-ville 153
Charlesbourg 154
Côte-de-Beaupré/le d'Orléans 156
Duberger/Les Saules 157
Lebourgneuf/Le Mesnil/Charlesbourg-Ouest 158
Limoulu 159
Loretteville/Neuchâtel 160
Montcalm 161
Rive-Sud 162
St-Émile/Lac-St-Charles/Stoneham/Lac-Beauport 163
Saint-Jean-Baptiste 164
Saint-Sauveur 165
Sainte-Foy 166
Sillery 168
Val-Bélair 169
Vanier 170
Vieux-Port/Champlain 171
Vieux-Québec/Haute-ville 172
Banlieue et autres secteurs 173
Résidences personnes retraitées 185
RECHERCHE/ÉCHANGE 188
Reprises de finance 189

AUTRES PROPRIÉTÉS

Chalets-condos/village 200
Fermes 202
Maisons de campagne 204
Maisons mobiles et usinées 206
Terrains 208
Terres 210
Village hors Québec 212
RECHERCHE/ÉCHANGE 214

PROPRIÉTÉS COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES

Bureaux 230
Bureaux à frais partagés 232
Commerces 234
Entreprises 236
Locaux 238
Propriétés commerciales 240
RECHERCHE/ÉCHANGE 242
Services immobiliers 245

À LOUER LOGEMENTS

Ancienne-Lorette 250
Beauport 251
Cap-Rouge/St-Augustin 252
Centre-ville 253
Charlesbourg 254

Condominiums à louer 255
Côte-de-Beaupré/le d'Orléans 256
Duberger/Les Saules 257
Lebourgneuf/Le Mesnil/Charlesbourg-Ouest 258
Limoulu 259
Loretteville/Neuchâtel 260
Montcalm 261
Rive-Sud 262
St-Émile/Lac-St-Charles/Stoneham/Lac-Beauport 263
Saint-Jean-Baptiste 264
Saint-Sauveur 265
Sainte-Foy 266
Sillery 268
Val-Bélair 269
Vanier 270
Vieux-Port/Champlain 271
Vieux-Québec/Haute-ville 272
Banlieue et autres secteurs 273
Maisons à louer 282
Résidences personnes retraitées 285
À partager : maison ou logement 287
RECHERCHE 288

À LOUER CHAMBRES

Ancienne-Lorette 300
Beauport 301
Cap-Rouge/St-Augustin 302
Centre-ville 303
Charlesbourg 304
Côte-de-Beaupré/le d'Orléans 306
Duberger/Les Saules 307
Lebourgneuf/Le Mesnil/Charlesbourg-Ouest 308
Limoulu 309
Loretteville/Neuchâtel 310
Montcalm 311
Rive-Sud 312
St-Émile/Lac-St-Charles/Stoneham/Lac-Beauport 313
Saint-Jean-Baptiste 314
Saint-Sauveur 315
Sainte-Foy 316
Sillery 318
Val-Bélair 319
Vanier 320
Vieux-Port/Champlain 321
Vieux-Québec/Haute-ville 322
Banlieue et autres secteurs 323
Résidences personnes retraitées 335
Chambres et pensions 336
RECHERCHE 338

Ameublement/appareils ménagers 399
Animaux 400
Antiquités 403
Appareils orthopédiques 404
Artisanat 407
Assurances 409
Bois de chauffage 410
Cabanons 411
Cellulaires 412
Coin du bébé 413
Cours/perfectionnement 415
Covoiturage 416
Croissance personnelle 417
Déménagement/transport 418
Échanges téléphoniques et autres 419
Équipement de bureau, commerce et restaurant 420
Entreposage divers 421
Foyers/poêles à bois 422
Généralistes 423
Machines à coudre 425
Marchandises diverses 427
Marchandises en gros 428
Marchés aux puces 429
Mariages/réceptions 430
Massages - thérapeutes 431
Messages - autres 432
Médecines alternatives 433
Escortes 435
Noël 436
Ordinateurs/Internet 440
Outillage 442
Piscines et accessoires 443
Photographie 444
Rembourrage 445
Santé-Esthétique 446
Services spécialisés 447
Souffleuses-tondeuses 448
Systèmes de son/ télévision 449
Tableaux-encadrements 450
Tapis-carrelages 452
Traiteurs 453
Transport demandé 454
Vanier 455
Ventes de garage 456
Vêtements 457
Vidéos 458
RECHERCHE/ÉCHANGE 459


490-499
FINANCE

Argent à prêter 491
Occasions d'affaires 493
Prêts hypothécaires 495
RECHERCHE 497


500-599
VÉHICULES

Autos sport et anciennes 503
Autos à vendre 505
Autos à louer 558
4 x 4 559
Avions 560
Camionnettes et minivans 561
Camions à vendre 562
Camions à louer 563
Équipement de ferme 564
Garages à vendre 565
Garages/stationnement à louer/entreposage 566
Machinerie 567
Pièces/accessoires/remorques 568
Réparations/entretien/dépannage 569
RECHERCHE/ÉCHANGE 570


460-479
LOISIRS

Articles de sport/conditionnement physique 461
Bicyclettes 463
Camping 465
Chasse/pêche 467
Collectionneur 468
Jeux/jouets 472
Livres/tombes/monnaie 474
Musique 475
Planches à voile 476
Vacances-voyages 477
RECHERCHE 479


580-592
VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Motoneiges 580
Motocyclettes 583
Roulottes/terres-roulottes/motoneiges 587
Véhicules tout-terrain 589
Yachts et bateaux 590
RECHERCHE/ÉCHANGE 592


480-489
EMPLOIS

Offres d'emplois 481
Placement étudiant 483
Service à l'emploi 485
Services domestiques et garderie 486
Services d'aide aux aînés 487
Tenue de livres comptables 488
Emploi recherché 489


370-388
AMÉLIORATION ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS

Aménagement terrain (Chauffage/climatisation/ventilation) 370
Décoration intérieure 374
Dénégement 376
Entrepreneurs 377
Entretien/ réparation 378
Extermination 380
Matériaux 382
Stores-fenêtres 384
Systèmes d'alarme 386
Traitement d'eau 388


390-459
MARCHANDISES ET SERVICES

Accessoires de pêche 396
Alimentation/aliments naturels 397

Les nouveautés
Appellez-nous vite!
686-3311

Les nouvelles annonces du jour

Immobilier

À abaisser, Loretteville, grand 4 1/2 dans 6 logis, style condo, entrée privée, porte-miroir, piste cyclable, arrière boisé, 510 \$ non chauffé, non éclairé, cell. 573-1742, 843-1742

À abaisser, près Carrefour Charlesbourg, 4 1/2, 8 logis, 2 portes-patio, 2 balcons, 2 grandes chambres, plancher béton, 510 \$ non chauffé non éclairé, cell. 622-9992, cell. 573-1742

À 4ème avenue ouest 5 1/2 + sous-sol 6505 tout compris 3 1/2 avec laveuse sècheuse semi sous-sol 4505 tout compris Pour juillet 831-9987

Finances

À VENDRE, BEAUPORT, grand 4 1/2, 2 chambres, refait à neuf, planchers bois, couleurs modernes, cause maladie, 660-2871.

À LOUER, grand condo 5 1/2, qualité supérieure, proche des ponts, Char. propre, 5005/mois, 664-5484.

DIRECT PROPRIO
Rue Charles-Gil, L'ancienne-Lorette
Très joli cottage 93, 24 x 26, 3 c.c., lattes et céramique au rez-de-chaussée, sous-sol complété, terrain 5400 p.c. paysager, 134 500\$.
Agents s'abstenir, 871-8134

RELIURE, type artisanal, équipement, inventaire, bon chiffre d'affaires, vente cause santé, après 18h, 842-0964

STE-ODILE juillet, beau 4 1/2, 2e étage, chauffe, bois franc, 4655, 626-4647.

Emplois

RESTAURANT ST-GERMAIN
Cuisinier(e) demandé(e), table à salade ou pizzaman. Se présenter au 2750, Chemin Ste-Foy.

Véhicules

ALTIMA 1998, manuelle, GXE, 51 000 km, air, CD, garantie, 15 800\$, 575-3432

INTER 10 roues, dumpers, 1982, inspecté, avec permis (3 490) soir 838-2710

VAN Pontiac Trans Sport 98, 30 000 km, Jour 571-4400, soir 666-4822.

LES ANNONCES CLASSÉES
686-3311
www.lescliks.com


098-349
IMMEUBLES

102
Cap-Rouge / St-Augustin

À ST-AUGUSTIN, domaine des Voiliers, cottage neuf, inspiration anglaise, 4 chambres aménagées sur 3 étages. À VOIR! * 864-0522 *

ST-AUGUSTIN, du proprio, 1 1/2 étage, 3 chambres, foyer, garage, arbres +, près école et services. Après 18h 878-1412

CAP-ROUGE, jumelé très ensoleillé, vue partielle fleuve et Laurentides, 3 chambres, terrain paysager, arbres matures, à 5 min. ministère du Revenu, en bas de l'évaluation; 89 000\$. 878-5160

CAP-ROUGE, cottage jumelé, 9 pièces, 4 chambres, sous-sol fini, très éclairé, près école primaire, parc, terrain intime, cabanon, impeccable, 650-5278

105
Condominiums à vendre

A 2 pas Parc St-Roch et Enap, maison ville 1240 p.c. 2 étages, entrée privée, patio sur jardin int., parking int. possible, garantie ACQ. Égan courtier immobilier 683-4403

À VOIR aux Lofts de la Couronne, quartier St-Roch, 1000 à 1220 p.c., mur brique, bois franc, garantie ACQ, loft modèle à visiter, 524-7878.

À CHARLESBOURG, condo 3 1/2, insonorisé, ascenseur, piscine, 46 000\$. 626-4723, cell. 455-3757

À ST-ROMUALD, grand 4 1/2, bien décoré, ensoleillé, 1992, 2 min des ponts grand balcon, 54 500\$ * 834-4694 *

À STE-FOY, 4 1/2, vue fleuve, balcon, bien situé, 2ch, ascenseur, 652-3553 À voir!

AU 11e, vue superbe fleuve Plaines, parking/piscine int., 2 chambres, 149 000\$. 656-9162, 652-1428.

AU 658-5291, CONDO de coin 4 1/2, Pointe Ste-Foy, vue des Laurentides, garage, libre juillet, 71 500\$ nég.

AU Mont St-Anne, condo 3 1/2, meublé, foyer, vue fleuve, 42 000\$ 834-9921.

AV. MURRAY, superbe rez-chaussée, rénové, 6 1/2, 1200 p.c., possibilité d'aménager un sous-sol, rangement, etc. 119 000\$. 418-802-1970

BEAUPORT, grand 4 1/2, 2 chambres, refait à neuf, planchers bois, couleurs modernes, cause maladie, 660-2871.

BIJOU, 5 1/2 très fenestré, piscine int., près université impeccable, 687-1398

BORD rivière St-Charles, rue Bourdegas, grand 4 1/2, spa, deux, très propre, bain tourbillon, libre, 525-0326.

100-140
À VENDRE MAISONS SEULES

100
Ancienne-Lorette

A VISITER! 1717 Vaucluse, libre, venez faire votre offre, 875-2519

COTTAGE 4 chambres, 114 800\$, agent s'abstenir, 871-5891, 621-4615.

104
Charlesbourg

AU 4752, Villa-St-Vincent, 4 chambres, abri d'auto, beaucoup d'extra, agents s'abstenir; 626-6174

CHARLESBOURG, jumelé en brique sur 2 étages, 7 1/2 pièces, 2 salles bains, foyer, sous-sol libre, disponible dès maintenant, 76 000 \$, 522-3993.

CHARLESBOURG, près services, 2 étages, rénovations majeures 2 1/2 ans, 628-9709.

GRANDE maison grande, 3 côtes briques, abri, 4 chambres, 2 salles bains, sous-sol fini, extras, près école, services, proprio 112 000\$. Belle vue, 623-0869

101
Beauport

BELLE propriété 27x37, foyer, terrain 9100 pi. ca., abri d'auto, patio, etc. 85 500\$. Agents s'abstenir, 667-3905.

DÉ PROPRIO, maison unifamiliale, 3 chambres, très propre, cabanon, piscine, près école primaire, 660-2086

600-629
AVIS

Activités diverses 603
Agences de rencontre 607
Avis de naissance 611
Avis divers et légaux 615
Bénévolet 616
Billets 617
Carnet mondain 618
Clubs sociaux 619
Encans/Ventes 621
Messages personnels 623
Pêche/pêche 625
Écriture 626
Souhaits 627

480-489
EMPLOIS

Offres d'emplois 481
Placement étudiant 483
Service à l'emploi 485
Services domestiques et garderie 486
Services d'aide aux aînés 487
Tenue de livres comptables 488
Emploi recherché 489

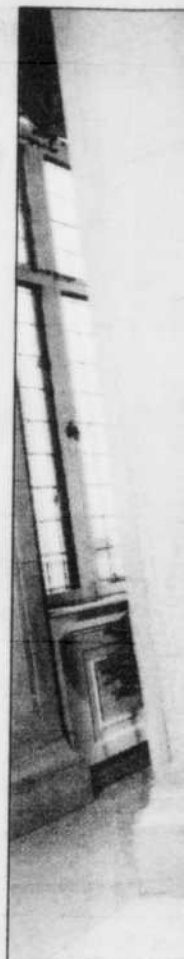
La mariée 2001



Robe bustier ornée de dentelle rebrodée de fils argentés. Boutique Lycia Cardy.



Robe bustier garnie de fleurs en relief. Boutique France B. Pronuptia.



Corsage re...

Sous le sign

SYLVIE CORRIVEAU
Collaboration spéciale

■ La tradition se poursuit! La mode pour la mariée du XXI^e siècle épouse cette année différents styles inspirés des robes de la Grèce antique, du Moyen Âge, de la Renaissance aussi bien que ceux, un peu modernes, puisés dans le répertoire des robes de bal du siècle dernier.

Se
l'ut
qu
l'an
ma
tion
suc
za,
mo
bre
rob
brie
den
son
mai
pas
ind
des
vra
on i
d'hu
be c
ge à



*Corsage rehaussé de guipure et jupe de tulle incrusté de dentelle.
Boutique France B. Pronuptia.*



*Robe en crêpe ornée de manches en chiffon.
Collection Marie Dooley.*



*Robe rebrodée au corsage et à la jupe de fils argentés.
La Maison Victoria.*

gagne de la modernité

Pas d'explosion futuriste pour la mariée 2001. Les robes de mariée en vinyle, en polyuréthane ou en plastique sont laissées aux designers de films de science-fiction. Seules incursions dans le monde moderne, l'utilisation en garniture de fils métalliques pour rehausser les belles broderies à l'ancienne et de tissus synthétiques. Ces matières, qui imitent presque à la perfection les tissus d'une autre époque, sont issues des technologies modernes. L'organza, la soie, le satin, le crêpe, le tulle et la mousseline sont ainsi tissés à partir de fibres synthétiques pour réduire le coût des robes qui deviendraient inabornables fabriquées dans des matières naturelles. La dentelle, la guipure et les broderies ne sont plus comme jadis faites à la main, mais confectionnées par des machines. Ce passage de l'ère artisanale à la confection industrielle permet aux fabricants d'offrir des robes de mariée somptueusement ouvragées à des prix plus accessibles. Peut-on imaginer ce que pourrait coûter aujourd'hui le corsage brodé à la main d'une robe de mariée ? Dans les ateliers de Lesage à Paris, où cette tradition se poursuit

pour la haute couture, l'ornementation d'un tel corsage à lui seul peut se chiffrer à plus de 20 000 \$, soit le montant que la moyenne des gens ne déboursent même pas pour la dépense globale de toute la réception. Cela dit, il n'en demeure pas moins que les robes de mariée proposées dans les collections revêtent avec élégance et raffinement tout le luxe d'autrefois. Un critère toujours aussi important pour la mariée d'aujourd'hui.

Si cette année, on retrouve une grande variété de styles et d'influences afin de répondre aux goûts et aux rêves de chacune, une tendance se démarque plus particulièrement. Les robes de mariée s'inspirent de plus en plus des robes de bal. Les corsages bustiers ou à fines bretelles et les encolures camisoles sont très populaires. Ce qui les distingue des robes du soir, ce sont les garnitures et bien sûr, le fait que ces robes soient blanches. Un blanc parfois pur, mais aussi nuancé. En matière de nouveautés pour l'ornementation, on remarque que les garnitures sont souvent en relief pour créer un effet de texture et que les broderies se tissent de fils métalliques ou s'ornent de cristaux brillants. Les corsages lacés au dos sont toujours présents et

se nouent de délicats rubans satinés.

Le long est toujours privilégié. Les jupes, sur lesquelles se répètent les garnitures, s'évasent et se prolongent en traîne. On note aussi des effets de drapés sur la jupe ou des jeux de superpositions. Bien que les bustiers soient omniprésents, les manches courtes ou longues en voile transparent parent aussi les robes.

Les collections pour la mariée 2001 proposent un grand choix de modèles. Hélas ! Ce n'est pas facile de faire un choix parmi toutes ces robes à faire rêver...

*Corsage brodé orné de cristal.
La Maison Victoria*



100-140
À VENDRE MAISONS SEULES

105
Condominiums à vendre

CHARLESBOURG, 2 chambres, dernier étage, stationnement int., ascenseur, balcon, 69 000\$, 260-6050.

CHARLESBOURG, penthouse 4½, 2 véneries, thermopompe, stationnement int., ascenseur, 119 500\$, 627-3515

CITÉ BELLEVUE condo coin, vue Lantides, 1278 c., 2 chambres, 2 salles bains, 2 parkings, piscine, finition haut de gamme, 154 000\$, 683-6070, 826-3148.

Condo Le Mesnil grand 5½ dernier étage, piscine, 1 parking intérieur, 1 extérieur, salle communautaire, salle conditionnement, pas d'agents: 628-1491.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE Quartier Montcalm (Terrasses Murray), 2 chambres, 1 salle bains et 1 salle d'eau incluant stationnement intérieur et services du Manoir Manière. 688-8504

DU PROPRIÉTAIRE, 961-2783, secteur recherché, près Campanille, Ste-Foy, condo 5½, 1465 p.c., 3 chambres, planchers bois au salon, climatisé, 2 parkings int., piscine, 129 900\$.

LE ME... condo luxueux, style victorien, grand 4½, entrée privée, garage, ascenseur, 2 stationnements, piscine chauffée, 105 000\$, Pas d'agent, 260-9890.

MAGNIFIQUE MAISON DE VILLE Au centre-ville, 6½ neuf, ensoleillé, terrasse, jardin, crédit taxes, bijou, du proprio, 119 000\$, soir 521-2281

MÉRICI, vue fleuve, 1205 p.c., bain tourbillon, 168 000\$, 658-1899

MONTCALM Montcon, pres Plaines, dernier étage, 2 chambres, air climatisé, ascenseur, garage, 105 000\$, 686-4090

NOUVEAU PROJET DANS ST-ROCH Le St-Anselme, appartements en copropriété, à partir de 43 000\$ 570-4573, 660-0088

PENTHOUSE STE-FOY, Manoir des Gouverneurs, 2 charnières, 2 salles de bains, vue panoramique, terrasse, piscine, 2 stationnements int., 169 000\$ (possibilité de vendre meublé), directement du propriétaire. C'est à voir!! Il est très différent! Terry 652-1733.

STE-FOY, Habitat 2000, près Campanille, grand 3½, orientation jardin, impeccable. Prix: 63 500 \$ OU à louer 525 \$/mois. Agent vobastinier 652-0325

STE-FOY, condos neufs de grand luxe, à vendre (Cours Victoriennes), foyer, marbre et bois franc, 659-4468.

STE-FOY, 2 pas Campanille, 4½, stationnement int. 79 000\$, 658-3158.

STE-FOY CENTRE, 3½, ou à louer, air climatisé, ensoleillé, garage int., 651-6228

VOISIN Château Frontenac, 6½, bois franc, rga pierre, 115 000\$, 692-4383.

106
Côte de Beauport Ile d'Orléans

ST-LAURENT I.O. centre du village, jolie maison avec garage, terrain 30 000 p.c., vue directe sur le fleuve. ANDRÉ COULOMBE La Capitale Cité courtier immobilier 653-1236, 829-3819

107
Duburger Les Saules

BEAUX grands 4½, 5½ planchers bois, bay window, tranquille 821-7728

108
Lebourgneuf / Le Mesnil / Charlesbourg-Ouest

109
Limoulu

À voir du proprio, Lebourgneuf, en rangée, foyer, bois franc, 628-9143 www.directduproprio.com 3505

À Ste-Odile, rénovée avec luxe, grande verrière, cour paysagée, 104 500 \$, 624-2036.

110
Loretteville / Neufchâtel

MONTCHAT-À PARTIR DE 85 900\$ Maisons modèles à liquider! Aucun comptant! Bilbiane 570-4348 681-0133

112
Rive-Sud

A 832-6123, 653-0955
* ST-NICOLAS, 5 min. Ste-Foy, jumelés 2 ans, 2 ou 3 chambres, 3 étages, lattes bois franc, voisinage tranquille, 92 000 \$.
* CHARNY, jumelé 4 chambres, foyer, bois franc, rénovation, porte patio, 67 000\$ BROCHU CONSTRUCTION INC.

A voir St-Romuald, 5 min. pont. Qc. VUE FLEUVE, 3 chambres, possibilité revenu sous-sol, garage, patio, terrain 70x100 pas de voisin arrière, prix 79 500\$ 839-5622, 418-559-8525 coll. (sam. dim.)

À ST-ÉTIENNE, bungalow 26x40 quartier tranquille, piscine hors-terre poêle à combustion lente, grand patio, terrain 75x100 près des ponts: 836-1094

A ST-NICOLAS, jumelés neufs, 74 500\$ taxes incluses, 836-4495, 831-0736

BORD DU FLEUVE, St-Romuald, proprio, bungalow 16 ans, rénové, terrain 42 000 ca., 174 500\$, 561-4133

DOMAINE BARIBEAU, Levis, sixplex unité de coin, sur 2 étages, 834-3883

ST-REDEMPTEUR, bungalow 26x42, très éclairé, 4 chambres, sous-sol fini, terrain 80x132 boisé, 90 000\$, agent vobastinier, fortierj@hotmail.com 837-8828

ST-REDEMPTEUR, 1½ étage, 5 chambres, 26 x 32, terrain 6,300 ca., piscine hors terre 24, 107 500 \$, 1418-831-6874

DU PROPRIÉTAIRE, bungalow 89, terrain 70x75, impeccable, 83 900 \$, 849-0699

À Louverne, jumelé, brique, 4 chambres, bois franc poêle combustion, grand cabanon, 83500\$ 871-2691, 520-1965

POINTE STE-FOY, Pommerai, uni rattaché à construire, garage, terrain aménagé, Munier Ass. 653-0077

ST-THOMAS d'Aquin, Bellevue, 687-5508 www.directduproprio.com code 2889

STE-FOY grand jumelé, 3 chambres, 2 salles bains, 995\$ tout inclus, 658-1534

VUE SUR FLEUVE Cap-Rouge, Pamphile Lemay, spacieuse, moderne, grande fenestration, impeccable, complètement rénovée, sabbaine 319 000\$, 575-9902

BOISÉS Université, maison en rangée, sur 2 étages, 7 chambres, planchers bois, 2 salles de bain, 104 000\$, 687-5303

123
Banlieue et autres secteurs

123
Banlieue et autres secteurs

A 490 Rte Notre-Dame Des Champs, Pohénégamook, résidentielle près des écoles, 1½ étage, cour asphaltée, garage double, serre et bâtiments. Achetés sérieux, 418-893-2298

À STE BRIGITTE LAVAL, petite maison 2 chambres, solarium, belle vue Rivière Richelieu, terrain 33 000 pc grand cabanon, piscine 2 ans 21 65 000\$ 825-1091

CAUSE DÉCÈS à St-Philémon, centre du village, 10 min. centre ski, 4 chambres, salon, cuisine, chauffage bois et électricité, grand terrain asphalté, garage, cabanon, 45 000\$, 418-469-3910

MONT-JOLI 2 logements 5½, 1313 Jeanne Mance, 59 000\$, 1-888-722-0152

138
RECHERCHÉ / ÉCHANGE

RECHERCHONS maison à louer avec option d'achat, 55 000\$, 653-1559

140
Reprises de finance

Vous recherchez une propriété? REPRISE DE FINANCE Appelez-moi: Éric Mercier Transaction: 627-5517

150-189
À VENDRE MAISONS À REVENU

153
Centre-Ville

2 MAISONS 5 revenus + local, pas d'agent, direct du propriétaire 623-0521

154
Charlesbourg

6 LOGEMENTS de 4½ bien situés près école et services, bons locaux, stationnement, direct du proprio, 142 000 \$, Boite vocale 623-0869.

156
Côte-de-Beaupré / Ile d'Orléans

CHÂTEAU-RICHER, maison avec 1 revenu, 2 terrains, 2 garages, 624-9903

159
Limoulu

A L'OMBRE des érables! Tout de brique vétu, 5½, proprio occupant + 4½, loué, 460\$/mois, cour clôturée avec piscine, stationnement, 529-9816, 687-1083

DU PROPRIÉTAIRE, vente rapide, rénové, 5 logements, bien loué, près St-François d'Assise, brique et pierre, stationnements, 114 000\$, 835-0454

200-214
AUTRES PROPRIÉTÉS

CHÂTEAU-RICHER, maison avec 1 revenu, 2 terrains, 2 garages, 624-9903

206
Maisons mobiles et usinées

206
Maisons mobiles et usinées

À 4785/mois maison neuve à vendre, terrain inclus, 849-0190 628-4218

STE-FOY, 14x56, 2 chambres, à vendre, 871-2944 soir

208
Terrains

À BEAUPORT, 20 lots, secteur protégé à partir de 25 500\$, 20 lots autre secteur à partir de 17 900\$. Aussi terrain pour garderie commerciale.

À CHARLESBOURG, 7 fois rue Sigouin, N.D.L. à partir de 19 500\$

À LAC BEAUPORT, 1 lot 32 000 p.c., 32 000\$, vue sur le lac à 300 pi du lac.

À ST-ÉMILE, 20 lots, rue des Érables, à partir de 22 000\$

À ST-JEAN-CHRYS, ST-ROMUALD terrains pour unifamiliale, près école et parc, choix du constructeur. PROMOTION. 839-0100

A QUÉBEC, LES SAULES, superbe terrain, près services, 120 à 160 logements possible, prêt à construire, 832-6123, 653-0955

À BEAUPORT, près de tout, Av. St-Joseph, derrière cinéma Odeon, 20 nouveaux terrains prêts à construire, direct du proprio. 520-1023.

A L'ENTRÉE MASSIF Petite-Rivière-St-François, vue fleuve, rivière, 563-9813

À ST-ÉMILE, boisé, près du parc, sans voisin arrière, 261-2521, 847-2521

210
Terres

LAC BEAUPORT, 21 hect. boisé, montagneux et enclavés sur Ch. Traversée de Laval, 18 500\$, 659-5482 avant 20h30

LOT à bois, 86½ acres, Rang 114, St-Benjamin, 1(418)334-0149.

TERRE à bois, Bellechasse 40 arpents avec ou sans maison, 837-5086

210
Terres

210
Terres

210
Terres

210
Terres

206
Maisons mobiles et usinées

206
Maisons mobiles et usinées

À Ancienne-Lorette, St-Émile, Loretteville, 845-9255, Pagette 864-6376.

A Charlesbourg, rue de la Corse, boisé, 11 500 p.c., 29 500\$, 261-2234

A ST-ÉMILE et Val Béclair, boisés ou non, prêts à bâtir, 527-1179.

ANCIENNE-LORETTE, VAL-BÉCLAIR SUR LE GOLF, prêts à construire: 627-5145

BOUL. Lebourgneuf, site de choix, pour 32 logements et +, Immeuble Riotec, Gilles 623-3405

LEVIS SECTEUR ST-DAVID, terrain pour unifamiliale, jumelé, 837-0069

LÉVIS - 6 terrains prêts à construire, vue sur fleuve, 45 p.c.a 418-285-1987

NOTRE-DAME DES LAURENTIDES Différents grands, 3,25\$/p.c., résidentiel, constructeur de votre choix, direct proprio, 628-7144, Soir: 628-4388

SILLERY, Parc Beauvoir, grand terrain, vue imprenable fleuve, nouveau prix.

ANDRÉ COULOMBE La Capitale Cité courtier immobilier 653-1236, 829-3819

SUPERBE terrain plat, boisé, franc sud, sommet, lac privé, Stoneham, 35 000 p.c. Faut Vendre! 28 500\$ 522-2786

210
Terres

LAC BEAUPORT, 21 hect. boisé, montagneux et enclavés sur Ch. Traversée de Laval, 18 500\$, 659-5482 avant 20h30

LOT à bois, 86½ acres, Rang 114, St-Benjamin, 1(418)334-0149.

TERRE à bois, Bellechasse 40 arpents avec ou sans maison, 837-5086

210
Terres

210
Terres

210
Terres

210
Terres

210
Terres

206
Maisons mobiles et usinées

206
Maisons mobiles et usinées

À Ancienne-Lorette, St-Émile, Loretteville, 845-9255, Pagette 864-6376.

A Charlesbourg, rue de la Corse, boisé, 11 500 p.c., 29 500\$, 261-2234

A ST-ÉMILE et Val Béclair, boisés ou non, prêts à bâtir, 527-1179.

ANCIENNE-LORETTE, VAL-BÉCLAIR SUR LE GOLF, prêts à construire: 627-5145

BOUL. Lebourgneuf, site de choix, pour 32 logements et +, Immeuble Riotec, Gilles 623-3405

LEVIS SECTEUR ST-DAVID, terrain pour unifamiliale, jumelé, 837-0069

LÉVIS - 6 terrains prêts à construire, vue sur fleuve, 45 p.c.a 418-285-1987

NOTRE-DAME DES LAURENTIDES Différents grands, 3,25\$/p.c., résidentiel, constructeur de votre choix, direct proprio, 628-7144, Soir: 628-4388

SILLERY, Parc Beauvoir, grand terrain, vue imprenable fleuve, nouveau prix.

ANDRÉ COULOMBE La Capitale Cité courtier immobilier 653-1236, 829-3819

SUPERBE terrain plat, boisé, franc sud, sommet, lac privé, Stoneham, 35 000 p.c. Faut Vendre! 28 500\$ 522-2786

210
Terres

LAC BEAUPORT, 21 hect. boisé, montagneux et enclavés sur Ch. Traversée de Laval, 18 500\$, 659-5482 avant 20h30

LOT à bois, 86½ acres, Rang 114, St-Benjamin, 1(418)334-0149.

TERRE à bois, Bellechasse 40 arpents avec ou sans maison, 837-5086

210
Terres

210
Terres

210
Terres

210
Terres

210
Terres

206
Maisons mobiles et usinées

206
Maisons mobiles et usinées

À Ancienne-Lorette, St-Émile, Loretteville, 845-9255, Pagette 864-6376.

A Charlesbourg, rue de la Corse, boisé, 11 500 p.c., 29 500\$, 261-2234

A ST-ÉMILE et Val Béclair, boisés ou non, prêts à bâtir, 527-1179.

ANCIENNE-LORETTE, VAL-BÉCLAIR SUR LE GOLF, prêts à construire: 627-5145

BOUL. Lebourgneuf, site de choix, pour 32 logements et +, Immeuble Riotec, Gilles 623-3405

LEVIS SECTEUR ST-DAVID, terrain pour unifamiliale, jumelé, 837-0069

LÉVIS - 6 terrains prêts à construire, vue sur fleuve, 45 p.c.a 418-285-1987

NOTRE-DAME DES LAURENTIDES Différents grands, 3,25\$/p.c., résidentiel, constructeur de votre choix, direct proprio, 628-7144, Soir: 628-4388

SILLERY, Parc Beauvoir, grand terrain, vue imprenable fleuve, nouveau prix.

ANDRÉ COULOMBE La Capitale Cité courtier immobilier 653-1236, 829-3819

SUPERBE terrain plat, boisé, franc sud, sommet, lac privé, Stoneham, 35 000 p.c. Faut Vendre! 28 500\$ 522-2786

210
Terres

LAC BEAUPORT, 21 hect. boisé, montagneux et enclavés sur Ch. Traversée de Laval, 18 500\$, 659-5482 avant 20h30

LOT à bois, 86½ acres, Rang 114, St-Benjamin, 1(418)334-0149.

TERRE à bois, Bellechasse 40 arpents avec ou sans maison, 837-5086

210
Terres

210
Terres

210
Terres

210
Terres

210
Terres

206
Maisons mobiles et usinées

206
Maisons mobiles et usinées

À Ancienne-Lorette, St-Émile, Loretteville, 845-9255, Pagette 864-6376.

A Charlesbourg, rue de la Corse, boisé, 11 500 p.c., 29 500\$, 261-2234

A ST-ÉMILE et Val Béclair, boisés ou non, prêts à bâtir, 527-1179.

ANCIENNE-LORETTE, VAL-BÉCLAIR SUR LE GOLF, prêts à construire: 627-5145

BOUL. Lebourgneuf, site de choix, pour 32 logements et +, Immeuble Riotec, Gilles 623-3405

A 212 de la Falaise, près de tout, vue fleuve, 2 grands 5 1/2 avec garage, assis 4 1/2 état neuf, libre juil., 520-1023

A voir grand 4 1/2, Cambroue parking, 660-2204

A LOUER 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 tout compris, près services, 570-4460.

A 623-3125, GIFFARD, MODERNE SPACIEUX, 3 1/2 : 375, 4 1/2 : 475 \$

A 628-0711, LIBRE 1ER MARS 5 1/2 VUE SUR LE FLEUVE

AV St-David, 4 1/2 libre ou juil., 3905, bois franc, porte miroir, eau chaude, 836-0047

4 1/2 - 5 1/2 - RÉNOVÉS, chauffés, eau chaude. Près de tout. Imm. ou 1er juil., parking, 666-0389, 653-2541

4 1/2 4305, 5 1/2 5205 Chauffés, grands cour, vue fleuve, 2 parkings, 661-5571

COURVILLE, 5 1/2, 1er, duplex, chauffé, cour, sous-sol, 6205, 661-5571

FIN DE TRAVAUX, rue Francheville, 5 1/2, chauffé, armoires et planchers au choix, 5255 libre février, intercom travailleur ou retraité, nég. 528-2173

GRAND 4 1/2 et 5 1/2 prix compétif. Soir 849-9347

PREs CARREFOUR BEAUPORT 3 1/2 Meuble, 4155 : 4 1/2, 500 \$: 4 1/2 meuble 550 \$, tout inclus, (5 1/2, 5255 services en sus). Tél. 667-8418, 666-3132, 666-8341

SUPER SPÉCIAL, 1 1/2-3 1/2-4 1/2 MANOIR Salabery Site exceptionnel, tranquille chauffé, eau chaude piscine, etc... sélectionné, 667-7291.

252 Cap-Rouge / St-Augustin

A Domaine des Soeurs, grand 4 1/2 moderne, juil., 626-5692, 659-7103

A CAP-ROUGE, beaux 3 1/2, 4 1/2, avril juil., 4905, 5355, tout inclus, 878-4333

HAVER ST-FELIX, 5 1/2 condo, vue fleuve, garage, piscine, libre, 10005, 652-9416

253 Centre-Ville

A Jardins St-Roch, studio et 3 1/2 tout compris, ascenseur 692-5244, 627-8301

A 872-4674, condo luxueux, insonorisé, près rivière St-Charles, 2 chambres, libre 1er mai, vue Laurentides

LIBRES: 1 1/2 2205, 3 1/2 3005, 628-0711

254 Charlesbourg

A 623-4006 Poste 03 (jour) 623-1210 (soir)

POUR VISITE 5353, 5e AVENUE OUEST #19 360, 54e RUE OUEST Grand 4 1/2, tout inclus 595, 52e Rue ouest Grands 4 1/2 - 5 1/2 TOUT INCLUS 66-7e AVENUE OUEST 3 1/2 - 4 1/2 INSONORISÉ - MODERNE

A ST-RODRIGUE

Meilleur rapport qualité/prix 4 1/2 RÉNOVÉ 626-5468, 628-2797, 623-8621

A 1101 DU BEARN

Coin J.Taloni-H. Bourassa, 3 1/2 4 1/2 grande cuisine, tapis neuf, entrée lav, séch., porte-patio, fenêtres neuves, 839-0755

A ABSOLUMENT VISITER! 4 1/2 5 1/2 RECONSTRUIT À NEUF intercom béton 802-6540, 626-6590, www.getiondms.cjb.net

A 622-2266

TRES BEAU CHOIX 4 1/2 Sécuritaire, insonorisé, balcon, intercom, près services. A voir!

A ABSOLUMENT VISITER Superbes 1 1/2 à 5 1/2 à partir 375 \$ BÉTON, ascenseur, piscine 627-2052

A 4ème avenue ouest 5 1/2 + sous-sol 6505 tout compris 3 1/2 avec lavasse sècheuse semi sous-sol 4505 tout compris Pour juillet 831-9987

A TERRASSES BELLEVUE 3 1/2, 4 1/2 béton, piscines intérieure extérieure, sauna, intercom, près poste cyclable, métrobus, tranquille, 623-3125

A abaisser, près Carrefour, 4 1/2, 8 logis, 2 portes-patio, 2 balcons, 2 grandes chambres, plancher béton, 510 \$ non chauffé non éclairé 622-9992-573-1742

A 831-8489 ou 570-4824

5 1/2 Immeuble neuf, grand patio, dernier étage, près services; 5505.

A 2 pas de tout, av. de Laval, résidentiel, grands 2 1/2 semi-meuble, grand 4 1/2, libres juil. 623-0176, 520-1023

A 900 DE L'OISE, 4 1/2, rez-chaussée, porte patio, ensoleillé, parking Lowblows, CTCUQ, juil., 651-5969

GRAND 4 1/2 et 5 1/2 prix compétif. Soir 849-9347

PREs CARREFOUR BEAUPORT 3 1/2 Meuble, 4155 : 4 1/2, 500 \$: 4 1/2 meuble 550 \$, tout inclus, (5 1/2, 5255 services en sus). Tél. 667-8418, 666-3132, 666-8341

SUPER SPÉCIAL, 1 1/2-3 1/2-4 1/2 MANOIR Salabery Site exceptionnel, tranquille chauffé, eau chaude piscine, etc... sélectionné, 667-7291.

252 Cap-Rouge / St-Augustin

A Domaine des Soeurs, grand 4 1/2 moderne, juil., 626-5692, 659-7103

A CAP-ROUGE, beaux 3 1/2, 4 1/2, avril juil., 4905, 5355, tout inclus, 878-4333

HAVER ST-FELIX, 5 1/2 condo, vue fleuve, garage, piscine, libre, 10005, 652-9416

253 Centre-Ville

A Jardins St-Roch, studio et 3 1/2 tout compris, ascenseur 692-5244, 627-8301

A 872-4674, condo luxueux, insonorisé, près rivière St-Charles, 2 chambres, libre 1er mai, vue Laurentides

LIBRES: 1 1/2 2205, 3 1/2 3005, 628-0711

254 Charlesbourg

A 623-4006 Poste 03 (jour) 623-1210 (soir)

POUR VISITE 5353, 5e AVENUE OUEST #19 360, 54e RUE OUEST Grand 4 1/2, tout inclus 595, 52e Rue ouest Grands 4 1/2 - 5 1/2 TOUT INCLUS 66-7e AVENUE OUEST 3 1/2 - 4 1/2 INSONORISÉ - MODERNE

A ST-RODRIGUE

Meilleur rapport qualité/prix 4 1/2 RÉNOVÉ 626-5468, 628-2797, 623-8621

A 1101 DU BEARN

Coin J.Taloni-H. Bourassa, 3 1/2 4 1/2 grande cuisine, tapis neuf, entrée lav, séch., porte-patio, fenêtres neuves, 839-0755

A ABSOLUMENT VISITER! 4 1/2 5 1/2 RECONSTRUIT À NEUF intercom béton 802-6540, 626-6590, www.getiondms.cjb.net

A 622-2266

TRES BEAU CHOIX 4 1/2 Sécuritaire, insonorisé, balcon, intercom, près services. A voir!

A LOUER 2 ou 4 chambres, neuves, vue fleuve, foyer, bois franc, 5 min Place Laurier, 8755 et 10705, 839-9423

A STE-FOY, luxueux condo 3 1/2 + bureau, balcon, stationnement int., piscine ext. chauffée, 840-2963

A LOUER, grand condo 5 1/2, qualité supérieure, proche des ponts, Charpy, propre, 5005/mois, 664-5484.

A 622-2053 Le Mistral Ste-Foy grand 4 1/2 près tous services, piscine int., parking

AU COEUR DE STE-FOY (LIBRE) 4 1/2, 3 1/2 vue spectaculaire: A voir Piscine intérieure, possibilité Meuble Gymnase et Haut de Gamme, 802-0256

CHARLESBOURG, grand 3 1/2, piscine extérieure, 5105, 627-5145

A abaisser, près Carrefour, 4 1/2, 8 logis, 2 portes-patio, 2 balcons, 2 grandes chambres, plancher béton, 510 \$ non chauffé non éclairé 622-9992-573-1742

A 831-8489 ou 570-4824

5 1/2 Immeuble neuf, grand patio, dernier étage, près services; 5505.

A 2 pas de tout, av. de Laval, résidentiel, grands 2 1/2 semi-meuble, grand 4 1/2, libres juil. 623-0176, 520-1023

A 900 DE L'OISE, 4 1/2, rez-chaussée, porte patio, ensoleillé, parking Lowblows, CTCUQ, juil., 651-5969

GRAND 4 1/2 et 5 1/2 prix compétif. Soir 849-9347

PREs CARREFOUR BEAUPORT 3 1/2 Meuble, 4155 : 4 1/2, 500 \$: 4 1/2 meuble 550 \$, tout inclus, (5 1/2, 5255 services en sus). Tél. 667-8418, 666-3132, 666-8341

SUPER SPÉCIAL, 1 1/2-3 1/2-4 1/2 MANOIR Salabery Site exceptionnel, tranquille chauffé, eau chaude piscine, etc... sélectionné, 667-7291.

252 Cap-Rouge / St-Augustin

A Domaine des Soeurs, grand 4 1/2 moderne, juil., 626-5692, 659-7103

A CAP-ROUGE, beaux 3 1/2, 4 1/2, avril juil., 4905, 5355, tout inclus, 878-4333

HAVER ST-FELIX, 5 1/2 condo, vue fleuve, garage, piscine, libre, 10005, 652-9416

253 Centre-Ville

A Jardins St-Roch, studio et 3 1/2 tout compris, ascenseur 692-5244, 627-8301

A 872-4674, condo luxueux, insonorisé, près rivière St-Charles, 2 chambres, libre 1er mai, vue Laurentides

LIBRES: 1 1/2 2205, 3 1/2 3005, 628-0711

254 Charlesbourg

A 623-4006 Poste 03 (jour) 623-1210 (soir)

POUR VISITE 5353, 5e AVENUE OUEST #19 360, 54e RUE OUEST Grand 4 1/2, tout inclus 595, 52e Rue ouest Grands 4 1/2 - 5 1/2 TOUT INCLUS 66-7e AVENUE OUEST 3 1/2 - 4 1/2 INSONORISÉ - MODERNE

A ST-RODRIGUE

Meilleur rapport qualité/prix 4 1/2 RÉNOVÉ 626-5468, 628-2797, 623-8621

A 1101 DU BEARN

Coin J.Taloni-H. Bourassa, 3 1/2 4 1/2 grande cuisine, tapis neuf, entrée lav, séch., porte-patio, fenêtres neuves, 839-0755

A ABSOLUMENT VISITER! 4 1/2 5 1/2 RECONSTRUIT À NEUF intercom béton 802-6540, 626-6590, www.getiondms.cjb.net

A 622-2266

TRES BEAU CHOIX 4 1/2 Sécuritaire, insonorisé, balcon, intercom, près services. A voir!

A STE-ODILE Meilleur rapport-qualité-prix 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 meublés si désiré 626-5468, 623-8621 628-2797

A SAPINIÈRE-DORION O., 3 1/2 4 1/2 insonorisé, béton, intercom, parking, mai et juillet, 622-1589, 628-9018, 653-1242

A 663-4610, 561-0760 4 1/2 chauffé, eau chaude, rue Adjuitor Rivard, balcon, planchers bois franc, face Parc Bardsy, Libre juillet.

A 623-3125, PRES CEGEP HOPITAL Renové, Parking, Bois franc, Intercom 3 1/2 : 3755 - 4 1/2 : 4755 - 5 1/2 : 5155

A 715 DES PINS EST, 4 1/2 1 1/2 spacieux, tranquille, parking int., ascenseur, sécurité, grant sur place, 624-8831

A ST-PIE X, 4 1/2 chauffés, 1er et 3e étage, près égise, 524-4393

A 370 des Pénitents E, beau 4 1/2 chauffé, stationnement, 570-8645, 622-1463

A St-Albert, 5 1/2, bois franc, 6 logis et 4 1/2 24e Rue, 623-9713, 683-9481

AVE BERGEMONT, grands 2 1/2, 4 1/2, bois franc, meuble ou non, stationnement, possibilité petite conciergerie, 626-8888, 647-6839.

BERNOÏT XV, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 rénovés, chauffés, eau chaude, fournie, insonorisés, belle fenestration, grand balcon, stationnement, 649-7209.

6 1/2, 3 CHAMBRES, 5005 par mois non chauffé, non éclairé, 185, 10ème Rue. Après 17h 647-6889 ou 529-1940.

557 DE LA CANARDIÈRE, 3 1/2 planchers bois franc, chauffé, près cegep, prix abordable, libre juil., 832-6191 jour, 523-4097 après 17h et fin de sem.

SEME AV., 4 1/2 sur 2 étages, ensoleillé, terrasse, remise, 370 S, 628-8805

ST-ALBERT 2 1/2 semi ou meublé, paisible, bois, juil., 3205, 622-4438.

GRAND 4 1/2, 144, des Lilas Ouest 523-4171, 569-4777

1385 LA RONDE, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, planchers bois, 4153, 529-3795

LOGEMENT 5 1/2, chauffé, stationnement, près Cegep Limoulo, appeler le jour 527-6528, le soir 878-3323.

MARS, mai, juil., 4 1/2 bois franc, stationnement, 4005 et, France 523-7921

ST-ALBERT, rue des Chênes, STE-ODILE, rue des Pins, 4 1/2, 3e étage, 626-0296

ST-PASCAL, 5 1/2 juil., 1er étage, près autobus, centre d'achats Canadière 667-2638

PLACE MONTERRAT 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

• entrée lavasse, sècheuse • chauffé, éclairé, eau chaude • tapis sur à mur • piscine extérieure • stationnement • autobus et services à proximité • Concierge 24 heures

1 1/2 : meublé ou non bail au 3 mois

3440 De La Concorde suite 114 628-8634

ST-PASCAL, construit 1991, 41/2, stationnement, 4855, 627-3592.

ST-PAUL APOTRE, superbe grand 4 1/2 chauffé, commodités, 4955, 564-0770

ST-PIE X, 5 1/2 non chauffé, bois franc, cuisinière bain récentes, 628-8169

ST-PIE X, grands 3 1/2 - 4 1/2 - bois franc, chauffés, sécurité, 5255, 661-4682

ST-PIE X, 4 1/2 dans triplex, chauffé, bois franc, libre juillet, 627-2589.

STE-ODILE 4 1/2 chauffé, aires ouvertes, eau chaude, tranquille, 651-5472

STE-ODILE juillet, beau 4 1/2, 2e étage, chauffé, bois franc, 4655, 626-4647.

260 Loretteville / Neufchâtel

A 4445 STE-GENEVIEVE Magnifique grand 4 1/2 style condo idéal retraités ou professionnels Tél. 681-2339

A 2330, DES MEUNIERS 4 1/2 Moderne, tranquille, 4755, étage, 4105, demi-sous-sol, 681-2339.

A abaisser grand 4 1/2 dans 6 logis, style condo, entrée privée, porte-miroir, piste cyclable, arrière boisé, 510 \$ non chauffé non éclairé 573-1742, 843-1742

A Neufchâtel 4 1/2 - 5 1/2 voisins pistes cyclables, 623-9713, 682-9481

RETRAITÉ? 3 Logements, rue Fatima, grand 4 1/2 paisible, béton, 6 ans, extra A voir Libre juillet, 5365, 843-8181

261 Montcalm

A 2 PAS GRAND THÉÂTRE 1095 AMÉRIQUE FRANÇAISE

Appartements modernes de qualité supérieure tranquille et sécuritaire

3 1/2 - 6405 non chauffé - non éclairé 643-3335 ou pagette: 801-2697

A 261-6224, 527-9038

1 1/2 : 395 \$ imm.

3 1/2 : 550 \$ 5 1/2 : 775 \$

Près hôpital St-Sacrement, chauffés, ascenseur, piscine, balcon, garage intérieur.

A 681-5872 QUARTIER ST-SACREMENT

3 1/2, 4 1/2 juillet, chauffés, bois franc, ascenseur, concierge temps plein, parking, Face hôp. St-Sacrement.

A 681-8535 3 1/2 355 \$, imm.

2 1/2 : 325 \$, 4 1/2 : 510 \$, 5 1/2 : 585 \$

Près hôpital St-Sacrement, chauffés, eau chaude, ascenseur, balcon

A ACCÈS JARDINS DE COULONGE

Vue imprenable sur le fleuve, au cœur de Sillery, 3 1/2 rénové, 682-5246

A 836-7708, 1er mars, demi sous-sol, 3 1/2 - 4505 tout inclus: 1er avril 1 1/2 - 2955, buanderie, tranquille.

A 687-2610 - 24h

www.abi.ca LE LAURIER

600 av. Laurier, (sur les Plaines), portier, terrasse, stationnement.

2 ET 3 CHAMBRES • 3 1/2, court terme, literie, vaisselle • libre avril 2001

Tél. 573-4144

LE MONTMORENCY

165 Grande-Allée Est, portier, coiffeuse, piscine, terrasse, parqueterie, stationnement, près des services

STUDIO, 1 ET 2 CHAMBRES Tél. 573-4144

PLACE DES BRAVES

846 Chemin Ste-Foy (sur parc), stationnement int., piscine int., sauna, dépanneur, près des services

STUDIO, 1 ET 2 CHAMBRES Tél. 573-4140

SAMUEL DE CHAMPLAIN

350, Ch. Ste-Foy, stationnement int., piscine 18e étage, vue superbe, parqueterie, près des services.

1 CHAMBRE Tél. 573-4144 *****

A LOUER 4 1/2

• insonorisés • à l'épreuve du feu • cour paysagée • stationnement intérieur • piscine • terrasse

Ouvert aux visiteurs Lun au ven 9h à 16h et sur rendez-vous les soirs et fins de semaine

Bur: 681-6622

250-288
À LOUER LOGEMENTS

268
Sillery
SECTEUR RÉSIDENTIEL
1 1/2 à 5 1/2
651-0113, 802-8648

SILLERY PLAZA
Très grand 4 1/2 avril et 3 1/2 juil
A l'épreuve du feu
659-4980

270
Vanier
À 401, PROULX (près Fleur de Lys)
1 1/2, 5 1/2 immensa, ascenseur, piscine idéal retraité, tél. 681-2339.

271
Vieux-Port / Champlain
A QUI LA CHANCE? Boul. Champlain,
4 1/2 sur 2 étages, centenaire, rénovation d'origine, escalier, planchers bois, murs de brique, vue imprenable sur le fleuve. 8155 mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 564-3710

272
Vieux-Québec / Haute-ville
A 46 rue ST-LOUIS
2 pas Château, libre, beau studio, original, mur pierre, meuble, chauffé, éclairé, ensoleillé, tranquillité, intercom. Aussi mars. 694-1114.

LUXUEUX • COURTE DUREE
App. meublés, équipés de A à Z, près Château Frontenac. 561-8859

LUXUEUX • COURTE DUREE
App. meublés, équipés de A à Z, près Château Frontenac. 561-8859

282
Maisons à louer
A CHARLESBOURG ET LAC ST-CHARLES. Pourquoi louer? Maison seule ou en rangée à partir 625\$ mois. Vous êtes travailleur autonome, avez fait faillite, peu ou pas de comptant? Possibilité de financement, 841-0020

A ST-PIERRE L.O., au 2409, Royale.
Uniques, vue sur fleuve, grand 7 1/2 état neuf. Libre juil., 520-1023.

A LOUER, 2 ou 4 chambres, neuves, vue fleuve, foyer, bois franc, 5 minutes Place Laurier. 8755 et 10705: 839-9423

285
Résidences personnes retraitées
JARDINS LEBOURGNEUF
Infirmerie 24h/24h, loisirs, navette, repas avec service inclus. 623-5333

287
A partager: maison ou logement
MAISON Rive-Sud, 10 min. des ponts, tranquille. 4105, 572-0404

288
RECHERCHÉ
RECHERCHE maison à louer préférence 4 chambres, secteur Sillery/Ste-Foy, à partir de juin, 659-2970

300-338
À LOUER CHAMBRES
CUISINE commune, entrée privée, près polyvalente, tél. 628-1706.

304
Charlesbourg
CUISINE commune, entrée privée, près polyvalente, tél. 628-1706.

312
Rive-Sud
AU cœur du village de St-Antoine, à 15 min des ponts, 4005 mois, 886-1375

313
St-Émile / Lac St-Charles Stoneham / Lac-Beauport
AU mois ou à la semaine meublé neuf demandez Vincent 847-5768

316
Sainte-Foy
A 652-2031, belles grandes chambres, cuisine privée, près université et cégep

318
Sillery
PRÈS université, étudiant, non fumeur, bail, 2255 2405, libre 527-6702

335
Résidence personnes retraitées
SPÉCIALISÉE ALZHEIMER
Résidence St-Louis, 688-7699 470 Ch. St-Louis, Québec

336
Chambres et pensions
VAL-BÉLÉAR, bain, chaises, banc, repas, câble, non fumeurs, 847-3805

370-388
AMÉLIORATION ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS
ACHAT / VENTE
MEUBLES, électroménagers et antiquités. 529-7130

372
Chauffage / climatisation ventilation
THERMOPOMPE Sanyo 18 000 BTU, état neuf, 576-1056, 838-4810

377
Entrepreneurs
ARMOIRES de CUISINES salle bain meuble sur mesure 842-0544

378
Entretien / réparation
A à Z, bas prix, réparations, estimation gratuite, menuiserie, électricité, plomberie, armoires, fenêtres, etc.

382
Matériaux
A LIQUIDER, isolant foil imparfait, idéal pour rénovation! 827-4912, 564-3728

382
Matériaux
BILLES écorcées (pin rouge) Longueur 30 à 50, diamètre Gros bout 13 à 18 po, fin bout: 8 à 10 po. Livraison possible. Info: (418) 337-2286, Jean Legaré

390-459
MARCHANDISES ET SERVICES
ACHETERAIS banc de scie usage pour verre (vitral). 819-222-8017

399
Ameublement / appareils ménagers
MASSOTHÉRAPEUTE CHINOISE
Massages thaïlandais, chinois japonais et suédois. Membre A.M.Q. Regu d'assurance, 849-7837

A 663-4605
ÉLECTROMÉNAGERS R. LÉVESQUE
Le centre d'appareils électroménagers usagés, endommagés. Location d'appareils neufs. 3000, chemin Royal Beauport

A LIQUIDER, matelas 39'34'60" bas prix 4 lavabos, 8 robinets, 877-9664

ACHAT ET VENTE
d'appareils neufs et usagés
Domage de transport
Réparation échange 529-9488

ACHAT / VENTE
Meubles, électroménagers et antiquités. 529-7130

ACHAT ACHAT, MEUBLES AUSSI ANTIQUITÉS ET DIVERS 837-6436

400
Animaux
A Place Lebourgneuf cours de dressage de chien, groupe débutant dans la semaine du 6 mars.

403
Antiquités
ACHETONS À DOMICILE ANTIQUITÉS
DE LA CAVE AU GRENIER "SUCCESION" 684-8067

407
Artisanat
ACHETERAIS banc de scie usage pour verre (vitral). 819-222-8017

410
Bois de chauffage
BOIS de chauffage 16" sec ou semi-sec, livraison, 842-6397, 572-7050.

413
Coin du bébé
COUREUR d'œufs, conception, trousses de baptême, robe de bain 831-2222

415
Cours/perfectionnement
APPRENDRE l'anglais ça vous intéresse? individuel ou en groupe. 624-5157

418
Déménagement / transport
À COURTE ET LONGUE DISTANCE 687-5115

420
Équipements de bureaux commerces et restaurant
CAFETIÈRE à expresso Pavoni, automatique No. 1281, usure 1 an, coût d'achat 1850\$, faites offre: 681-2339.

425
Machines à coudre
MACHINE coudre White, meuble, autre Bernina 5 fils, meuble, etc. à discuter 834-1586

427
Marchandises diverses
AGENDA électronique 805, cellulaire 1005, calculatrice 405, télécopieur 1405, articles de bureau, papeterie, etc. Laissez message 653-1745

429
Marché aux puces
ACHETERAIS jouets et menus articles pour marché aux puces, 660-1764

431
Massages - thérapeutes
A 834-5242, accordez-vous le meilleur massage californien.

433
Massages - autres
A 660-7245 - Vivez l'unique expérience massage à 4 mains. Jean et Sara - diplômés - détente complète. 10h à 17h.

435
Escortes
Étudiantes Distinguées
POUR HOMMES D'AFFAIRES DISCRETS
VRAIE DESCRIPTION GARANTIE + REÇU 652-9461 DÉPLAC.

437
Ordinateurs / Internet
À ABAISSER À CYBER PC
Pentium 3 800, 128 MO, 17 PO. 1409 \$, 657-4688, (819) 396-9439 www.cyberpcq.com

432
Massages non-sexuels
À 522-1938, JOLIE MÔME VOUS MASSE INTEGRALEMENT

433
Massages - autres
A 660-7245 - Vivez l'unique expérience massage à 4 mains. Jean et Sara - diplômés - détente complète. 10h à 17h.

435
Escortes
Étudiantes Distinguées
POUR HOMMES D'AFFAIRES DISCRETS
VRAIE DESCRIPTION GARANTIE + REÇU 652-9461 DÉPLAC.

437
Ordinateurs / Internet
À ABAISSER À CYBER PC
Pentium 3 800, 128 MO, 17 PO. 1409 \$, 657-4688, (819) 396-9439 www.cyberpcq.com

439
Marché aux puces
ACHETERAIS jouets et menus articles pour marché aux puces, 660-1764

440
Ordinateurs / Internet
À ABAISSER À CYBER PC
Pentium 3 800, 128 MO, 17 PO. 1409 \$, 657-4688, (819) 396-9439 www.cyberpcq.com

442
Outillage
Autorécreuses polisseuses, Clark, Minuteman, NSS et autres, achat-vente/réparation, 1-888-508-3210.

444
Santé / esthétique
HYGIÈNE DENTAIRE sans égal:
Votre sourire nous tient à cœur: Dr Gilles Demers, chirurgien dentiste. Marie, 651-9442

446
Santé / esthétique
HYGIÈNE DENTAIRE sans égal:
Votre sourire nous tient à cœur: Dr Gilles Demers, chirurgien dentiste. Marie, 651-9442

449
Systèmes de son / télévisions
DVD cinéma maison JVC, 2001, payé 2500\$ pour 2000\$ ferme. 524-0410

442
Outillage
Autorécreuses polisseuses, Clark, Minuteman, NSS et autres, achat-vente/réparation, 1-888-508-3210.

446
Santé / esthétique
HYGIÈNE DENTAIRE sans égal:
Votre sourire nous tient à cœur: Dr Gilles Demers, chirurgien dentiste. Marie, 651-9442

449
Systèmes de son / télévisions
DVD cinéma maison JVC, 2001, payé 2500\$ pour 2000\$ ferme. 524-0410

452
Tapis / carrelages
À BAS PRIX tapis Spécial PVC, 65¢ pica 802-4180 667-1938

457
Vêtements
ACHETERAIS imperméables en caoutchouc, noirs. 682-3158

460-479
LOISIRS
ARMES de chasse à vendre, prix négociable. Demandez Jean-Yves 671-6670

467
Chasse et pêche
ARMES de chasse à vendre, prix négociable. Demandez Jean-Yves 671-6670

472
Jeux / jouets
Modification de Play Station et PS ONE, GARANTIE, 627-6976.

474
Livres / timbres / monnaie
ACHAT livres, bandes dessinées, disques compacts films VHS, DVD, cassettes, comptant, meilleurs prix, 628-2224

475
Musique
A VENDRE piano usagé. Excellente condition. 688-8567

475
Musique
A VENDRE piano usagé. Excellente condition. 688-8567

475
Musique
A VENDRE piano usagé. Excellente condition. 688-8567

480-489
EMPLOIS
FEMME ferait ménage maisons privées expérience et références. 828-1639

481
Offres d'emploi
À TEMPS PARTIEL URGENT
ENSEIGNANT(E)S
S.O.S. Études recherche du personnel au primaire ou retraité(s) en enseignement afin d'offrir les devoirs et leçons dans les écoles de Québec et Beauport. 849-1515. S.O.S. Études 524-2452

486
Service domestique et garderie
FEMME ferait ménage maisons privées expérience et références. 828-1639

488
Tenue de livres / comptabilité
A 659-6398, comptabilité autonome spécialité: travailler autonome

490-499
FINANCE
Aide financière 658-1658
Consolidation de dettes 5000\$ et plus.

491
Argent à prêter
Aide financière 658-1658
Consolidation de dettes 5000\$ et plus.

SECRÉTAIRE
Comptabilité
Excellent français
Diplômée en informatique. 655-1665

SERVEUR (EUSE)
Dynamique, 5 ans d'expérience, bilingue. Pour Le Pub St-Patrick et le Bistro Chez Livernois, Vieux-Québec.

TRADUCTEUR(TRICE)S
Vers le français, français impeccable tout diplôme universitaire accepté expérience, milieu informatisé. De 45 000\$ à 90 000\$ par an. Traductors à faire exclusivement dans nos bureaux de Toronto (416) 975-5252 poste 477

486
Service domestique et garderie
FEMME ferait ménage maisons privées expérience et références. 828-1639

488
Tenue de livres / comptabilité
A 659-6398, comptabilité autonome spécialité: travailler autonome

490-499
FINANCE
Aide financière 658-1658
Consolidation de dettes 5000\$ et plus.

491
Argent à prêter
Aide financière 658-1658
Consolidation de dettes 5000\$ et plus.

491
Argent à prêter
Aide financière 658-1658
Consolidation de dettes 5000\$ et plus.

491
Argent à prêter
Aide financière 658-1658
Consolidation de dettes 5000\$ et plus.

491
Argent à prêter
Aide financière 658-1658
Consolidation de dettes 5000\$ et plus.

490-499
FINANCE

493
Occasions d'affaires

DEVENEZ membre d'un club d'investissement. **Jocelyne 450-258-4279**
FINANCEMENT subventions pour commerces, entreprises. **522-0004**
OCCASION d'affaires exceptionnelle, région touristique. **827-6163, 827-2888**
RELIURE, type artisanal: équipement, inventaire, bon chiffre d'affaires, vente cause santé après 18h. **842-0964**

495
Prêts hypothécaires

RÉDUISEZ vos paiements en consultant sur prêts personnels. Aussi 1e et 2e hypothèque. Les Associés **529-0541**.

500-599
VÉHICULES

505
Autos à vendre

ACHAT AUTO 505 à 3000\$. Avec papiers SAAQ. Payons comptant. **571-0414, 571-6532**

BMW
BMW 318i, 1996, 105 000 km, noire, manuelle, toit, CD, très propre. **17 900\$. 648-0888 ou 655-8485.**

BUICK
CENTURY 2001, tout équipé, rouge 7500 km. **19 495\$ nég. 418-426-2022**
CENTURY 1990, blanc, très très propre. **22505, 883-3168, 573-4196.**

Chevrolet
CAVALIER 99, 12 500 km, 4 portes, manuelle, équipée. **10 500\$. C.D. 623-1640**
CAVALIER RS 91, 3.1 L, automatique, 4 portes, très propre. **2500\$, 683-8211**

CHRYSLER
DYNASTY LE 92, 4 portes, bas millage, moteur 3.3, très propre et bonne condition. Prix nég. **418-893-2298**

DODGE
COLT 200 GT 91, rouge, 134 000 km, manuelle, 8 roues/pneus, 2400\$, **523-7446**

Ford
ESCORT LX, 50 000 km, 2 portes, manuelle, air C.D. et pneus. **2005, 879-3657**
5711, 684, 2000

HONDA
FOCUS SE 2000, familiale, automatique, 16 500 km, 16 000\$ ferme. **628-0459**

559
4 x 4
ACCORD LX 89, 157 000 km, automatique, mécanique impeccable, peinture neuve. **2995\$ nég. 624-0637**
ACCORD Special Edition 1997, 87 000 km, toit, vitres et verrouillage électriques. **mags, 14 500\$, 836-1275, 564-3102**
1998, ACCORD LX, 82 000 km, très propre. **17 750\$, tél. 659-7866.**
ACCORD EX 1998, air, toit, Mag. **149 000 km, garantie prolongée 849-8470**
ACCORD 1997 A1, 41 000 km, équipement complet. **16 000\$, 628-2173**
CIVIC DX 1997, 4 portes, 114 000 km, 9000\$, vert émeraude. **834-2336**
CIVIC LXG 1998, 52 000 km, garantie, air cruise, **13 850\$, 626-5775.**
CIVIC DX 1990, **9005, 824-3207**

HYUNDAI
1998, ACCENT, 2 portes, manuelle, 30 000 km. François **666-3666.**
MAZDA
MAZDA 323 92, manuelle, 196 000 km, 2600\$, jour: **527-1100 soir: 872-3454**
Mercedes-Benz
320E 1994, charcoal, à l'état neuf, toujours suivi chez Chatel, toutes les inspections faites. **650-5288.**
MERCEDES 1998, C230 Elegance, noire, très propre, 80 000 km, service exclusif par Chatel. **418-854-0506**
MERCEDES 2000 C230 Kompressor Classic, 43 000 km., 36 000 \$, **622-0048 jours de sem. seulement.**
ML 320 E noire 99, 24 000 km, garantie mai 2003, 45 000\$, **836-1016, 802-1423**

NISSAN
ALTIMA GXE 1999, automatique, 9 000 km, argent, antivol, 21 000\$, **653-2347**
ALTIMA 1998, manuelle, GXE, 51 000 km, air, CD, garantie, 14 800\$, **575-3432**
MAXIMA 1998, 90 000 km, parfait ordre, encore garantie. **661-7885**
PATHFINDER Chikoot 1998, blanc, automatique, 67 000 km, garantie, **651-6778**

PONTIAC
GRAND AM GT, 1996, automatique, 2 portes, 96 500 km, vert, propre. **527-7209**

TOYOTA
COROLLA 98, 98 000 km, noire, aileron 5 vit., bon état, 10 500 \$, **561-0635**
CRESSIDA 1990, impeccable, tout équipé, pas de rouille, moteur refait, freins neufs, 284 000 km., 4700\$. Jour: **692-1030, soir 648-0856**
TERCEL 89, 3 portes, automatique, 98 000 km, très propre, **2700\$, 842-5498**

VOLKSWAGEN
CARRIOLET 2000 argent, automatique, commerce **261-4451**
GOLF 94, noire, 4 portes, manuelle, très bon état, **651-0824**
GOLF 1995, 4 portes, noir, 5 vitesses, 140 000 km, commerce **261-0711**
GOLF rouge 1999, 2 litres, 4 portes, garantie, commerce **261-4451**
GOLF 1997 CL, noire, 5 vitesses, toit ouvrant, 97 000 km, **9900\$, 833-0232.**
JETTA GT 1998, air climatisé, 5 vitesses, baquet, 74 000 km., garantie + inspection commerce **261-0711**
JETTA GLS NOIRE TDI 2000, automatique, commerce **261-4451**
NEW JETTA 1999 blanc, air, garantie, commerce **261-4451**
NEW GOLF CL 1999 VERT, air automatique, commerce **261-4451**

JEEP CHEROKEE 1994, 140 000 km, 4 portes, 4x4, équipée, 667-3831
PATHFINDER 1994, beige, air, 4 pneus d'hiver neufs, 12 799\$ nég. **873-5150**
SIDEKICK 4 x 4, 97, 78 000 km., toit mou, manuelle, 8 900 \$ nég. **Soir 847-4872**
SUBARU Forester 1999, manuelle, 57 000 km, 21 500 \$, **582-3139.**
TOYOTA Fourrunner 1998, 4x4, V6, 106 000 km, tout équipé, **558-3279**

561
Camionnettes et minivans
CAMPEUR Westfalia, 1995, automatique, tout équipé. **Faut voir un vrai bijou, commerce 261-0711.**
FORD ECONOLINE 1991, 165 000 km, adapté pour personne handicapée, peinture neuve, **10 000\$, 881-2263**
TRANS SPORT 96, 5 passagers, 140 000 km, très propre, **10 000\$ nég. 848-0510**
VAN Pontiac Trans Sport 98, 30 000 km. Jour **571-4400, soir 666-4822.**
VOYAGER SE 1995, 3.3L, état neuf, **74505, 883-3168, 573-4196.**

562
Camions à vendre
INTER 10 roues, dormeur, 1982, inspecté avec permis 03, vR, soir **828-2710**

567
Machinerie
A QUI LA CHANCE? Monte-charge hydraulique, 1000 lbs, 68" x 28" x 47", Blue Giant, fourche et dessus à rouleaux amovibles, manuelle, prix à discuter, tél. **889-8511.**
ACHETONS tracteur papine, bulldozer payons comptant. **1-800-756-0514**
CHARGEURS:
VOLVO 1994; Cat 980B; Cat 930, 1978; Michigan L190 **836-1927, 655-2751**

BRIDGE CONTRAT
JEAN-FRANÇOIS BOUCHER
NO 1010
IL FAUT SAVOIR ACCEPTER DE PERDRE
Lorsque vous jouez une manche en majeur, il n'est pas nécessaire de faire toutes les levées. Vous pouvez en céder trois à la défense.

Nord-Sud vulnérable.
Ouest donneur.

NORD
♠ D 10 4 2
♥ A 9
♦ A
♣ D 8 6 5 3 2

SUD
♠ A 8
♥ R D 10 8 7 6
♦ 7 6 4 3
♣ A

Ouest Nord Est Sud
3 ♦ Passe Passe 3 ♥
Passe 4 ♥ Tous passent.

Quest entame de la Dame de carreau, le Roi apparaît en Est sur l'As du mort. Quel est votre plan de jeu ?

Sud peut compter neuf levées si les atouts divisent 3-2, ce qu'y n'est pas garanti par les enchères. Il peut toujours jouer l'As de pique et pique vers le mort, espérant ainsi trouver sa dixième levée. Il y a pourtant un plan de jeu nettement meilleur, couper deux carreaux au mort. Le danger évident, c'est qu'Est puisse surcouper avec le Valet et retourne atout, enlevant la possibilité de couper une deuxième fois. Pour pallier à ce danger, il y a une manière très simple de procéder. Voici comment : As de carreau, trèfle à votre As et carreau coupé avec l'As de cœur. Petit trèfle coupé avec le Roi de cœur, afin d'éviter la surcoupe et le retour à l'atout, et carreau coupé avec le neuf. Est peut bien surcouper, le déclarant fera toujours six atouts dans sa main, une coupe au mort et trois As. Si Est ne peut pas surcouper, vous revenez en main à l'As de pique et cédez le Valet de cœur, si nécessaire.

♠ D 10 4 2
♥ A 9
♦ A
♣ D 8 6 5 3 2

♠ 7 6 3
♥ 2
♦ D V 10 9 8 5 2
♣ V 9

♠ R V 9 5
♥ V 5 4 3
♦ R
♣ R 10 7 4

♠ A 8
♥ R D 10 8 7 6
♦ 7 6 4 3
♣ A

Pour réussir le contrat, il suffisait simplement d'éviter la surcoupe et le retour atout. En jouant de cette façon, vous perdez peut-être une levée si le Valet de cœur est deuxième à gauche, mais vous assurez votre contrat. En paire libre, coupez le trèfle avec un petit atout. Vous ferez peut-être onze levées.

561
Camionnettes et minivans

587
Roulottes/tentes-roulottes motorisées
Autocaravane classe B, de luxe, 19; ROADTRK 97, 46 000\$. **522-1806.**

600-629
AVIS

603
Activités diverses

607
Agence de rencontre
ACCUEIL MME LANGLOIS Enr. 390, 25e Rue, 523-7458, 626-8560, 523-5547
L'ENVELOPPE ROSE ENR (15 ans) Texte, photo, rencontre. **527-3268**

MME HAMEL INC
2092 CHAPDELAIN, STE-FOY
BUT: Stabilité, depuis 1973
7 jrs 9 à 21h. **681-0169**

626
Ésotérisme
ANALYSE mains, clairvoyance, aussi par téléphone. Mme Lee **656-0331**
ASTRO-CLUB. Voyance en direct 24h, 18+, 2.85 \$/min. (1900) **830-6767**
VOYANTE, numérologie, lignes de la main, tarot, inf.: Gaëtan **842-8894**

580-592
VÉHICULES RÉCRÉATIFS

580
Motoneiges
ALPINE 1987, moteur 503cc, 2 vitesses avant. **2200\$, 825-2334, 825-2392.**
ALPINE II 1991, Scandic 95, 20 po, che-rolles, Cheyenne LT 89, 831-6728
ALPINE 1982, refaite à neuf, mo-teur 640, avec traineau, **822-2809**

580
Motoneiges

580
Motoneiges

LES ANNONCES CLASSÉES DU SOLEIL
Appelez-nous vite!
3 lignes • 3 jours
174\$ par jour
(articles de 100 \$ et moins)
LES ANNONCES CLASSÉES DU SOLEIL
686-3311

SPORTS
www.lesoleil.com

Les militaires en piste
RÉAL LABBÉ
RLabbe@lesoleil.com

Branle-bas de combat sur les pistes du centre de biathlon Myriam Bédard à la base militaire de Valcartier. Le Championnat de ski militaire et de biathlon des Forces canadiennes, force régulière et de la Réserve, est commencé depuis hier et il regroupe plus de 150 militaires.

Ce championnat est un événement annuel qui procure aux militaires l'occasion d'identifier les meilleurs individus et les meilleures unités dans chaque type et catégorie d'épreuves. Outre le biathlon traditionnel, on y retrouve des compétitions de ski militaire alors que les participants portent un attirail militaire, des bottes de style militaire attachées à leurs skis et le fusil d'assaut C7.

Parmi les participants, il y aura des membres de l'équipe nationale canadienne de biathlon. Dont Steve Cyr, qui a participé aux Jeux olympiques de 1992, 1994 et 1998. Caporal du 1^{er} bataillon Royal 22^e Régiment, Cyr s'est classé 47^e à la Coupe du monde en février, en Slovénie. Il y a aussi le caporal Jean Paquet, qui a fait les Jeux olympiques en 1992, à fini 33^e dans l'épreuve du 10 km des championnats européens, en France, le mois dernier.

Du côté féminin, la caporale Sylvie Boudreault sera de la partie. La biathlète de 23 ans avait terminé en 27^e place pour l'épreuve du 7,5 km aux championnats européens. Il faudra aussi surveiller la soldate Maryke Ciaramidaro, de Canmore, qui a réussi à remporter une médaille d'or au 12,5 km, chez les juniors, au championnat européen.

Aujourd'hui, il y aura les épreuves individuelles de 20 km et 15 km. Ça commence à 10 h.

EN BREF

La semaine de Radim Vrbata

L'attaquant des Cataractes de Shawinigan, Radim Vrbata, a été nommé, hier, le joueur de la semaine dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Vrbata a récolté six buts et deux mentions d'aide en trois rencontres, la semaine dernière. Vrbata, qui a récolté au moins un point à ses 23 derniers matchs, est devenu le quatrième joueur de la LHJM à atteindre le plateau des 50 buts, cette saison. Il a aussi amassé 53 passes et occupe le sixième rang des marqueurs du circuit Courteau. (PC)

1,94 million \$ pour Kerry Wood

Kerry Wood, la recrue de l'année dans la Ligue nationale en 1998, a accepté un contrat d'un an d'une valeur de 1,94 million \$ US avec les Cubs de Chicago. Le droitier de 23 ans, qui a touché 690 000 \$ l'année dernière, a compilé une fiche de 8-7 avec une moyenne de 4,03 après avoir raté toute la saison 1999 à la suite d'une intervention chirurgicale majeure au coude. En 1998, il avait complété la saison avec un dossier de 13-6, une moyenne de 3,40 et il avait retiré 233 frappeurs au bâton en 166 manches et deux tiers. Il avait égalé le record de Roger Clemens pour le nombre de retraits au bâton dans un match de neuf manches avec 20 contre les Astros de Houston, le 6 mai 1998. Wood exigeait un salaire de 2,45 millions \$ en arbitrage et l'équipe lui offrait 1,7 million \$. L'audition devait avoir lieu cette semaine à Phoenix. (AP)

STATISTIQUES

LNH

RENDÉMENT DU CANADIEN

No	Mj	B	A	Pts	Pén
49-Brian Savage	48	19	14	33	22
14-Trevor Linden	47	12	21	33	40
43-Patrice Brisebois	55	9	19	28	18
32-Oleg Petrov	60	9	19	28	16
26-Martin Rucinsky	39	9	17	26	46
25-Chad Kilger	61	12	13	25	45
22-Eric Weinrich	60	6	19	25	34
11-Saku Koivu	32	8	15	23	16
15-Dainius Zubrus	39	12	10	22	26
79-Andrei Markov	55	6	16	22	18
37-Patrick Poulin	49	9	11	20	13
63-Craig Darby	56	8	12	20	14
78-Eric Landry	41	4	7	11	37
28-Karl Dykhuis	46	4	5	9	26
56-Stéphane Robidas	43	5	2	7	8
47-Juha Lind	36	3	4	7	2
17-Benoît Brunet	21	2	5	7	6
51-Francis Bouillon	18	0	6	6	17
29-Gino Odjick	30	2	3	5	72
44-Sheldon Souray	30	2	2	4	63
45-Aaron Asham	32	1	3	4	41
39-Johan Wittehall	27	0	4	4	14
52-Craig Rivet	26	1	2	3	36
24-Christian Lafamme	30	0	2	3	38
23-Francis Bélanger	2	0	0	0	10
61-Jason Ward	12	0	0	0	12

No	Mj	G	P	N	Min	Ba	Moy
30-Garon	8	3	4	0	440	16	2.18
60-Théodore	40	13	20	3	2171	97	2.68
31-Hackett	18	4	9	2	938	49	3.13
41-Fichtaud	2	0	2	0	62	4	3.87
Totaux	60	20	35	5	3634	174	2.87

(8 buts accordés dans un filet désert)

FICHE EN 1999-2000

Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Montréal	60	25	7	3	140	140	60

MEILLEURS MARQUEURS

(Match à Anaheim non compris)

Rg	No	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
1	19-Joe Sakic, Col	33	47	80					
2	68-Jaromir Jagr, Pit	31	48	79					
3	14-Theoren Fleury, NYR	30	42	72					
4	27-Alexei Kovalev, Pit	35	33	68					
5	33-Zigmund Palffy, LA	26	39	65					
6	41-Jason Allison, Bos	24	41	65					
7	10-Pavel Bure, Flo	39	25	64					
8	20-Luc Robitaille, LA	28	36	64					
9	28-Donald Audette, Atl	27	37	64					
10	39-Doug Weight, Edm	15	49	64					
11	12-Peter Bondra, Was	35	27	62					
12	19-Alexei Yashin, Ott	27	35	62					
13	77-Pierre Turgeon, STL	24	38	62					
14	52-Martin Straka, Pit	21	41	62					
15	19-Markus Naslund, Van	33	28	61					
16	26-Steve Sullivan, Chi	28	33	61					
17	21-Peter Forsberg, Col	20	41	61					
18	21-Ray Ferraro, Atl	24	36	60					
19	2-Brian Leetch, NYR	14	46	60					
20	89-Alexander Mogilny, NJ	31	28	59					
21	20-Robert Lang, Pit	23	36	59					
22	40-Alex Tanguay, Col	23	35	58					
23	23-Milan Hejduk, Col	32	25	58					
24	91-Sergei Fedorov, Det	27	30	57					
25	77-Adam Oates, Was	10	47	57					
26	13-Bill Guerin, Bos	31	25	56					
27	16-Brett Hull, Dal	28	28	56					
28	93-Petr Nedved, NYR	23	33	56					
29	9-Mike Modano, Dal	21	35	56					
30	26-Patrick Elias, NJ	31	25	55					
31	10-Tony Amonte, Chi	30	25	55					
32	18-Marian Hossa, Ott	23	32	55					
33	12-Jarome Iginla, Cal	22	33	55					
34	97-Jeremy Roenick, Phi	21	34	55					
35	13-Mats Sundin, Tor	30	25	55					
36	7-Keith Tkachuk, Phi	26	28	54					
37	25-Keith Primeau, Phi	25	29	54					
38	14-Sergei Samonov, Bos	22	32	54					
39	27-Marc Savard, Cal	20	34	54					
40	14-Brendan Shanahan, Det	19	35	54					
41	12-Simon Gagné, Phi	26	27	53					
42	8-Mark Recchi, Phi	19	34	53					
43	48-Scott Young, STL	29	22	51					
44	92-Michael Nylander, Chi	20	31	51					
45	81-Miroslav Satan, Buf	22	27	51					
46	15-Shawn McEachern, Ott	21	28	49					
47	4-Rob Blake, LA	17	32	49					
48	14-Radek Bonk, Ott	17	32	49					
49	20-Radek Dvorak, NYR	17	32	49					
50	17-Petr Sykora, NJ	24	24	48					
51	27-Jan Hlavac, NYR	24	24	48					
52	8-Teemu Selanne, Ana	22	26	48					
53	33-Fredrik Modin, TB	28	19	47					
54	4-Ryan Smyth, NYR	22	25	47					
55	11-Mark Messier, Edm	18	29	47					
56	10-Ron Francis, Car	12	35	47					
57	23-Scott Gomez, NJ	9	38	47					
58	8-Geoff Sanderson, Cob	26	20	46					
59	37-Chris Drury, Col	17	29	46					
60	19-Brad Richards, TB	16	30	46					
61	25-Andrew Cassels, Van	10	36	46					
62	25-Vincent Damphousse, SJ	9	37	46					
63	5-Nicklas Lidstrom, Det	9	37	46					
64	92-Jeff O'Neill, Car	29	16	45					
65	21-Bryan Smolinski, LA	20	25	45					
66	15-Andrew Brunette, Atl	11	34	45					
67	18-Diamond Langkow, Phi	11	34	45					
68	16-Cory Stillman, Cal	21	23	44					

CLASSEMENT PAR ASSOCIATION

Mj Dom Étr Pts Moy											
1. (1) COLORADO	60	45	40	85	.708	1. (4) OTTAWA	59	44	32	76	.644
2. (2) #ST. LOUIS	59	51	32	83	.703	2. (6) #PHILADELPHIE	60	37	37	74	.617
3. (5) #SAN JOSE	58	34	40	74	.638	3. (10) #WASHINGTON	59	39	30	69	.585
4. (3) DETROIT	60	42	37	79	.658	4. (7) NEW JERSEY	59	36	37	73	.619
5. (8) DALLAS	59	38	34	72	.610	5. (11) BUFFALO	59	41	27	68	.576
6. (9) VANCOUVER	59	41	29	70	.593	6. (13) PITTSBURGH	59	33	34	67	.568
7. (12) PHOENIX	59	37	31	68	.576	7. (14) TORONTO	61	36	30	66	.541
8. (15) EDMONTON	61	39	24	63	.516	8. (16) BOSTON	59	35	26	61	.517
9. (18) LOS ANGELES	59	28	31	59	.500	9. (17) CAROLINE	58	33	27	60	.517
10. (19) NASHVILLE	61	26	33	59	.484	10. (23) NY RANGERS	59	31	24	55	.466
11. (20) CALGARY	58	25	32	57	.491	11. (24) MONTRÉAL	60	27	22	49	.408
12. (21) CHICAGO	60	25	31	56	.467	12. (25) FLORIDE	60	27	22	49	.408
13. (22) MINNESOTA	58	35	20	55	.474	13. (27) ATLANTA	59	23	24	47	.398
14. (26) COLUMBUS	59	31	17	48	.407	14. (29) NY ISLANDERS	59	20	18	38	.322
15. (28) ANAHEIM	60	22	23	45	.375	15. (30) TAMPA BAY	60	25	13	38	.317

() rang au classement général. # - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs.

CLASSEMENT PAR DIVISION

ASSOCIATION DE L'EST														
DIVISION NORD-EST														
Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	Prol.	dom.	étr.	div.	10der	Série	
OTTAWA	59	33	16	8	2	188	143	76	1-2-8	19-7-4	14-11-4	9-5-1	4-4-2	1p
BUFFALO	59	31	22	5	1	156	135	68	3-1-5	19-8-3	12-15-2	8-6-2	6-4-0	3g
TORONTO	61	26	21	10	4	179	153	66	2-4-10	13-12-7	13-13-3	6-6-2	2-5-3	1p 6sv
BOSTON	59	25	23	6	5	155	173	61	2-5-6	14-11-4	11-17-2	6-5-1	6-4-0	2p
MONTRÉAL	60	20	31	5	4	149	174	49	1-4-5	11-18-3	9-17-2	4-11-0	5-5-0	3p

ASSOCIATION DE L'OUEST														
DIVISION SUD-EST														
Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	Prol.	dom.	étr.	div.	10der	Série	
PHILADELPHIE	60	32	18	9	1	185	160	74	4-1-9	17-7-3	15-12-6	8-5-2	7-3-0	5g
NEW JERSEY	59	29	15	12	3	199	146	73	3-3-12	15-8-6	14-10-6	4-4-7	3-4-3	1g
PITTSBURGH	59	29	21	7	2	192	183	67	2-2-7	16-13-1	13-10-6	8-3-1	6-3-1	1p
NY RANGERS	59	25	29	4	1	186	206	55	4-1-4	14-15-2	11-15-2	2-6-2	5-4-1	3g 5sd
NY ISLANDERS	59	15	36	5	3	132	187	38	0-3-5	9-20-1	6-19-4	3-7-2	2-8-0	1p

ASSOCIATION DE L'OUEST														
DIVISION CENTRALE														
Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	Prol.	dom.	étr.	div.	10der	Série	
WASHINGTON	59	29	19	10	1	168	152	69	2-1-10	16-5-6	13-15-4	7-2-3	7-1-2	2g 9sd
CAROLINE	58	25	23	7	3	149	161	60	4-3-7	15-10-3	10-16-4	7-2-3	4-5-1	1p
FLORIDE	60	17	28	8	3	139	175	49	2-7-8	10-16-4	7-19-4	4-9-2	7-3-0	4g
ATLANTA	59	18	30	9	2	161	207	47	2-2-9	9-17-3	9-15-6	4-7-2	3-7-0	2p
TAMPA BAY	60	15	37	5	3	147	217	38	1-3-5	11-14-3	4-26-2	6-8-0	2-8-0	7p

ASSOCIATION DE L'OUEST														
DIVISION NORD-OUEST														
Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	Prol.	dom.	étr.	div.	10der	Série	
COLORADO	60	37	12	9	2	194	141	85	6-2-9	20-6-4	17-8-5	9-4-1	4-5-1	1g 2sd
VANCOUVER	59	30	19	5	5	188	174	70	3-5-5	18-11-3	12-13-2	9-7-0	6-3-2	2g
EDMONTON	61	26	24	9	2	164	170	63	3-2-9	16-8-6	10-18-3	7-5-2	3-5-2	2p 3sv
CALGARY	58	21	22	11	4	148	165	57	2-4-11	8-13-7	13-13-4	5-10-2	5-3-2	1g
MINNESOTA	58	22	25	8	3	127	137	55	3-3-8	13-11-7	9-17-1	3-7-1	6-4-0	1g

ASSOCIATION DE L'OUEST									
DIVISION PACIFIQUE									
Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	Prol.	dom.

www.lesoleil.com

Table of statistics for Morris, Saprykin, Albelin, Kravchuk, Cowan, Lydman, Wilm, Lindsay, Wiemer, Gauthier, Werenka, Regehr, 21 Hay, Gratton, 55 Smith, 40 Brathwaite, 29 Vernon, 20 Sutter, 17 Clark, 36 Petrovsky.

COLORADO

Table of statistics for Colorado players: No. Francis, 92 O'Neill, 23 Gelinus, 17 Brind'Amour, 24 Kapanen, 25 Willis, 8 Ozolinsh, 13 Battaglia, 63 Vasicek, 19 DiMaio, 2 Wesley, 45 Tanabe, 5 Malik, 4 Hatcher, 33 Karpis, 7 Westlund, 7 Wallin, 11 Daniels, 20 Langdon, 27 Adams, 14 Haiko, 1 Ibe, 31 Moss.

CHICAGO

Table of statistics for Chicago players: No. Sullivan, 10 Amonte, 92 Nylander, 13 Zhamnov, 55 Daze, 19 McAmmond, 4 Spacak, 4 Hecperger, 2 Mironov, 25 Karpovtsev, 4 Quintal, 24 Probert, 6 Dean, 23 Leroux, 16 Dubinsky, 39 McAlpine, 22 Calder, 14 Vandenbussche, 33 Allison, 17 Von Arx.

Table of statistics for Alchevnyum, Poacart, McCarthy, Thibault, Tallas.

COLORADO

Table of statistics for Colorado players: No. Sakic, 40 Tanguay, 21 Forsberg, 33 Drury, 37 Hejduk, 37 Bourque, 25 Podem, 18 Deadmarsh, 52 Foele, 4 Yelle, 3 Miller, 7 de Vries, 29 Messer, 41 Skoula, 13 Hinote, 24 Klemm, 29 Niemi, 14 Reid, 33 Roy, 27 Parker, 45 Berry, 11 Pringman, 1 Aebischer.

COLUMBUS

Table of statistics for Columbus players: No. Sanderson, 57 Heinze, 21 Knutson, 10 Aubin, 9 Vyborny, 28 Wright, 42 Adams, 6 Heward, 25 Gardiner, 4 Odelein, 29 Selivanov, 7 Quint, 18 Krum, 33 Nunnmeier, 5 Pushor, 3 Kucera, 37 Timander, 34 Grand-Pierre, 15 Maneluk, 43 Caloun, 31 Tognutti, 45 Shelley, 30 Denis.

DALLAS

Table of statistics for Dallas players: No. Hull, 9 Modano, 25 Nieuwendyk, 56 Zubov, 26 Lehtinen, 10 Morrow, 15 Langenbrunner.

DALLAS

Table of statistics for Dallas players: Fred Brathwaite, Mike Vernon, Calgary (5), Jocelyn Thibault, Robbie Tallas, Michel Larocque, Chicago (5), Joseph Garon, Jose Theodore, Jeff Hackett, Eric Fichaud, Montreal (8), Byron Dafeo, John Grahame, Andrew Raycroft, Peter Skudra, Kay Whitmore, Boston (5), Ron Tugnutt, Marc Denis, Columbus (5), Bob Essensa, Dan Cloutier, Felix Potvin, Vancouver (4), Roberto Luongo, Trevor Kidd, Florida (5), Rich Parent, Garth Snow, Jean-Sebastien Aubin, Patrick Lalime, Jani Hurtme, Ottawa (6), Martin Brodeur, Chris Terrier, New Jersey (1), Curtis Joseph, Glenn Healy, Toronto (4), Manny Legace, Chris Osgood, Detroit (1), Chris Mason, Mike Dunham, Tomas Vokoun, Nashville (4), Olat Kotzig, Craig Billington, Washington (6), Roman Lecmanek, Maximie Duetel, Brian Boucher, Philadelphia (7), Arturs Ibrice, Tyler Moss, Caroline (6), Tommy Salo, Joaquin Gage, Dominic Roussel, Edmonton (6).

Table of statistics for Marshall, Hatcher, Keane, Donato, Van Allen, Matvichuk, Lyashenko, Muller, Hogue, Sloan, MacLean, Heleiniu, Beltaour, Diduck, Turco.

DETROIT

Table of statistics for Detroit players: No. Fedorov, 14 Sratnahan, 5 Lidstrom, 20 Lapointe, 19 Yezerman, 13 Koutov, 15 Verbeek, 96 Holmstrom, 8 Lanioue, 25 McCarty, 11 Dandenault, 18 Malby, 17 Brown, 55 Murphy, 33 Draper, 28 Duchesne, 27 Ward, 23 Gill, 41 Gilchrist, 21 Devereaux, 32 Kuznetsov, 24 Chelios, 34 Legace, 30 Osgood.

EDMONTON

Table of statistics for Edmonton players: No. Wright, 94 Smyth, 44 Niinmaa, 26 Marchant, 25 Grier, 22 Carter, 17 Murray, 5 Poti, 55 Ulanov, 17 Cleary, 27 Laraque, 34 Zholtov, 21 Smith, 18 Moreau, 36 Horcoff, 14 Pittis, 2 Brewer, 89 Connie, 23 Lacouture, 23 Brown, 8 Musil, 35 Sola, 32 Ferguson.

EDMONTON

Table of statistics for Edmonton players: No. Pellerin, 10 Gabonik, 37 Walz, 24 Laaksonen, 34 Dowd, 77 Sekeras, 14 Hendrickson, 17 Kuba, 22 Roest, 25 Gavey, 25 Kryukov, 27 O'Donnell, 9 Bombardier, 19 Nielsen, 21 Stewart, 42 Suttou, 3 Benyek, 4 Leschystyn, 36 Blouin, 12 Johnson, 29 McLennan, 23 Patera, 35 Fernandez.

MINNESOTA

Table of statistics for Minnesota players: No. Pellerin, 10 Gabonik, 37 Walz, 24 Laaksonen, 34 Dowd, 77 Sekeras, 14 Hendrickson, 17 Kuba, 22 Roest, 25 Gavey, 25 Kryukov, 27 O'Donnell, 9 Bombardier, 19 Nielsen, 21 Stewart, 42 Suttou, 3 Benyek, 4 Leschystyn, 36 Blouin, 12 Johnson, 29 McLennan, 23 Patera, 35 Fernandez.

MINNESOTA

Table of statistics for Minnesota players: No. Pellerin, 10 Gabonik, 37 Walz, 24 Laaksonen, 34 Dowd, 77 Sekeras, 14 Hendrickson, 17 Kuba, 22 Roest, 25 Gavey, 25 Kryukov, 27 O'Donnell, 9 Bombardier, 19 Nielsen, 21 Stewart, 42 Suttou, 3 Benyek, 4 Leschystyn, 36 Blouin, 12 Johnson, 29 McLennan, 23 Patera, 35 Fernandez.

Table of statistics for Russsel.

FLORIDE

Table of statistics for Florida players: No. Bure, 14 Whitney, 44 Niedermayer, 25 Kozlov, 16 Sillinger, 29 Eriksson, 13 Prospal, 18 Nilsson, 24 Svehla, 17 Adams, 26 Boyle, 12 Jokinen, 4 Hedican, 8 Worrell, 9 Barre, 19 Payer, 21 Shvidki, 22 Simpson, 11 Jakopin, 49 Ward, 37 Kidd, 7 Wilson, 3 Laus, 1 Luongo, 2 Pitlick.

LOS ANGELES

Table of statistics for Los Angeles players: No. Palfy, 20 Robitaille, 4 Blake, 21 Smolinski, 10 Schneider, 15 Stumpel, 27 Murray, 17 Wisnovsky, 28 Reimprecht, 8 Emerson, 25 Berger, 22 Lapereere, 18 Bouchberger, 14 Norstrom, 19 Coruk, 44 Modyr, 23 Johnson, 8 Karalalhi, 32 Kiralov, 51 Thomas, 1 Berg, 39 Potvin, 35 Fiset, 1 Storr.

MINNESOTA

Table of statistics for Minnesota players: No. Pellerin, 10 Gabonik, 37 Walz, 24 Laaksonen, 34 Dowd, 77 Sekeras, 14 Hendrickson, 17 Kuba, 22 Roest, 25 Gavey, 25 Kryukov, 27 O'Donnell, 9 Bombardier, 19 Nielsen, 21 Stewart, 42 Suttou, 3 Benyek, 4 Leschystyn, 36 Blouin, 12 Johnson, 29 McLennan, 23 Patera, 35 Fernandez.

MINNESOTA

Table of statistics for Minnesota players: No. Pellerin, 10 Gabonik, 37 Walz, 24 Laaksonen, 34 Dowd, 77 Sekeras, 14 Hendrickson, 17 Kuba, 22 Roest, 25 Gavey, 25 Kryukov, 27 O'Donnell, 9 Bombardier, 19 Nielsen, 21 Stewart, 42 Suttou, 3 Benyek, 4 Leschystyn, 36 Blouin, 12 Johnson, 29 McLennan, 23 Patera, 35 Fernandez.

MINNESOTA

Table of statistics for Minnesota players: No. Pellerin, 10 Gabonik, 37 Walz, 24 Laaksonen, 34 Dowd, 77 Sekeras, 14 Hendrickson, 17 Kuba, 22 Roest, 25 Gavey, 25 Kryukov, 27 O'Donnell, 9 Bombardier, 19 Nielsen, 21 Stewart, 42 Suttou, 3 Benyek, 4 Leschystyn, 36 Blouin, 12 Johnson, 29 McLennan, 23 Patera, 35 Fernandez.

Table of statistics for Hulse, Sakratsins, Bordeleau, Eaton, Vokoun, Dunham.

NEW JERSEY

Table of statistics for New Jersey players: No. Mogilny, 55 White, 17 Sikora, 23 Gomez, 18 Brylin, 16 Holik, 25 Arnott, 28 Ratsiski, 21 McKay, 11 Madden, 12 Nemchinov, 24 Stevenson, 4 Stevens, 27 Niedermayer, 5 White, 20 Landolfo, 6 Cuenmmodore, 2 Sutton, 15 Kelly, 3 Danjyko, 19 McKenzie, 7 Mitchell, 14 Dagenais, 31 Terrier, 30 Brodeur.

N.Y. ISLANDERS

Table of statistics for N.Y. Islanders players: No. Czerkaski, 4 Hamrick, 15 Isbister, 36 Scatchard, 18 Connolly, 27 Gagnyko, 13 Lapointe, 28 Gajjar, 29 Jonsson, 11 Muckalt, 12 Vashya, 17 Pyatt, 14 Blake, 10 Lindgren, 24 Lawrence, 3 Chara, 32 Brimman, 7 Haller, 37 Martins, 25 Kolnik, 39 Schultz, 8 Krog, 1 Di Pietro, 2 Mezey, 33 Cairns, 16 Berube, 20 Webb, 34 Vanbiesbroeck.

N.Y. RANGERS

Table of statistics for N.Y. Rangers players: No. Fleury, 2 Leetch, 93 Nedved, 20 Dvorak, 17 Messier, 28 Viavac, 13 Kamensky, 9 Graves, 10 McCarthy, 2 Lafabvre, 47 Pilon, 29 Toms, 26 Taylor, 6 Malhotra, 28 Lacroix, 25 Gusearov, 4 Brown, 38 Ulmer, 22 Kloucek, 23 Malakhov, 5 Purinton, 37 Tuzoloin, 30 McLean, 35 Richter.

OTTAWA

Table of statistics for Ottawa players: No. Yashin, 18 Hossa, 15 McEachern, 14 Bonk, 11 Alfredsson, 6 Redden, 9 Havlat, 7 Zarnuov, 20 Arvedson, 10 Dackell, 23 Rachunek, 33 York, 5 Salo, 12 Fisher, 4 Phillips, 34 Hnidy, 27 Perisson, 22 Rivers, 26 Roy, 38 Emmons, 17 Forbes, 35 Lurme, 40 Humle.

PHILADELPHIE

Table of statistics for Philadelphia players: No. Gagny, 25 Primeau, 8 Recci, 18 Langkow, 37 Desjardins, 23 McGillis, 92 Tocchet, 26 Fedotenko, 14 Williams, 15 White.

Table of statistics for Ranheim, Hull, Delmore, Manderville, Therien, LeClair, Fedoruk, Szykora, Richardson, MacKistler, Jones, Boucher, Cechmanek.

PHOENIX

Table of statistics for Phoenix players: No. Roenick, 7 Tkachuk, 19 Doan, 28 Wilson, 27 Numminen, 39 Green, 22 Lemieux, 90 Juneau, 21 Lumme, 32 May, 18 Aitabalo, 10 Lytoveski, 6 Briere, 4 Vasananen, 36 Vioreen, 3 Carney, 26 Sulhy, 24 Necker, 42 Esche, 6 Bouchard, 1 Burke, 29 Debrusk.

PITTSBURGH

Table of statistics for Pittsburgh players: No. Jagr, 27 Kovalev, 82 Straka, 20 Lang, 68 Lemieux, 38 Hrdina, 25 Stevens, 9 Corbet, 5 Laakkonen, 18 Beranek, 15 Prunov, 11 Kasparitis, 95 Morozov, 4 Norton, 24 Moran, 29 Ouellet, 3 Bergvein, 22 McKenna, 12 Tibbets, 30 Aubin, 6 Boughner, 31 Parent, 34 Snow.

SAN JOSE

Table of statistics for San Jose players: No. Damphousse, 11 Nolan, 24 Marleau, 3 Sundstrom, 39 Friesen, 20 Suter, 17 Thornton, 17 Hnidy, 59 Stuart, 24 Matteau, 15 Korolyuk, 9 Harvey, 27 Marchment, 10 Ragnarsson, 22 Hannan, 21 Granato, 23 Heins, 26 Montgomery, 40 Rathje, 2 Dollas, 44 Bradley, 16 Smith, 35 Nabokov, 31 Shields.

ST. LOUIS

Table of statistics for St. Louis players: No. Turgeon, 42 Young, 2 MacInnis, 42 Penner, 10 Drake, 17 Hecht, 26 Handzus, 22 Conroy, 32 Eastwood, 21 Mayers, 9 Nash, 19 Mellanby, 37 Khavanov, 29 Nagy, 23 Bardecko, 27 Salvador, 6 Hill, 18 Corso, 34 Finley, 37 Linke, 39 Clarke, 35 Johnson, 1 Turek.

TAMPA BAY

Table of statistics for Tampa Bay players: No. Richards, 33 Modin, 14 Cavattieri, 10 Johnson, 9 Hootinger.

Table of statistics for St-Louis, Kubina, Khartanov, Aucoin, Warriner, Zuzun, Johnson, Ekman, Barnaby, Druha, Sarich, Svoboda, Guillemot, Ledyard, Kudroc, Gusev, Weeks, Kochan, Flaherty.

TORONTO

Table of statistics for Toronto players: No. Sundin, 94 Berezin, 10 Hjulund, 7 Roberts, 4 Perrault, 15 Katerle, 17 Tucker, 22 Korolev, 24 McCabe, 32 Thomas, 10 Valk, 27 Corson, 68 Yushkevich, 28 Dorn, 55 Markov, 3 Marson, 19 Antropov, 43 Dempsey, 4 Cross, 39 Pomikarovskiy, 31 Joseph, 19 Farkas, 30 Healy, 2 Belak.

VANCOUVER

Table of statistics for Vancouver players: No. Nisund, 25 Cassels, 7 Morrison, 44 Bertuzzi, 55 Jovanovski, 22 Schaefer, 22 D.Sedin, 26 Klatt, 33 H.Sedin, 6 Brashear, 24 Cooke, 15 Drucken, 2 O'Hlund, 14 Lachance, 20 Pederson, 23 Baron, 3 Sogel, 28 Helmer, 34 Strudwick, 35 Esssaoui, 39 Cloutier.

WASHINGTON

Table of statistics for Washington players: No. Bondra, 77 Dates, 55 Gonchar, 10 Dahlen, 22 Konowalchuk, 31 Khrushchik, 13 Nikolishin, 11 Halpern, 44 Zednik, 6 Johansson, 17 Simon, 38 Bulis, 14 Sacco, 29 Reekie, 3 Cote, 15 Mironov, 2 Klee, 23 Whitfield, 19 Witt, 24 Zetterl, 1 Billington.

LIGUE AMERICAINE

Table of statistics for Ligue Americaine: Dimanche 18 février, St-Jean's, Hamilton, Springfield, Hartford, Saint-Jean, Providence, Hamilton, Albany, Lowell, Kentucky, Syracuse, Wilkes-Barre, Hershey, Portland, Cincinnati, Rochester, Mercredi 21 février, Portland, Worcester, Saint-Jean, Albany, Albany, Philadelphia, Hamilton, Hershey, Cincinnati, St. John's, Lowell, Louisville, Jeudi 22 février, Québec, Portland, Classement (saison de 80 matchs), Conférence Est, Division Atlantique, Division Nouvelle-Angleterre.

EN BREF

Jeanson victorieuse en Arizona

La Québécoise Geneviève Jeanson a remporté, cette fin de semaine, la course Valley of the Sun disputée en trois étapes dans la région de Phoenix, en Arizona. La jeune athlète de Lachine l'a emporté devant un total de 67 concurrentes en inscrivant un chrono cumulé de 3 heures 58 minutes et 55 secondes. « Pour moi, comme pour d'autres participantes, cette course est un jalon dans notre programme d'entraînement », a déclaré Jeanson au terme de ces trois jours de compétition. « Le niveau y est déjà plus relevé que pour mes premières courses de la présaison. C'est une belle occasion de tester ma forme et je suis contente de ma performance. » (PC)

Lalime récompensé pour ses victoires

Le gardien Patrick Lalime des Sénateurs d'Ottawa a mérité le titre de joueur de la semaine dans la Ligue nationale après avoir signé la victoire à ses trois départs. Lalime a maintenu une moyenne de 1,00 et un pourcentage d'efficacité de .962 en plus d'inscrire un blanchissage. (PC)

Fitzgerald restera avec les Predators

Les Predators de Nashville ont prolongé d'un an le contrat de leur capitaine Tom Fitzgerald, hier. Âgé de 32 ans, Fitzgerald est le capitaine de les Predators depuis leur entrée dans le circuit Bettman, il y a trois ans. Les conditions du nouveau contrat n'ont pas été dévoilées. Cette saison, Fitzgerald, un ailier gauche, a amassé 16 points, dont sept buts, en 61 rencontres. (AP)

Toujours invaincue

L'équipe de l'Île-du-Prince-Édouard dirigée par Shelley Bradley est toujours la seule formation invaincue au championnat canadien de curling féminin. L'I.-P.-É. a eu raison de la Nouvelle-Écosse et de sa capitaine Colleen Jones par 12-3, hier soir, pour porter sa fiche à 5-0. Lors de la matinée, Bradley avait inscrit un majeur dans un gain de 7-3 contre Kelley Law, d'Équipe Canada. De son côté, le quatuor québécois dirigé par Marie-France Larouche présente désormais une fiche de 2-3 à la suite de sa victoire de 9-4 contre le Yukon/Territoires-du-Nord-Ouest (1-4). (PC)



Mike Richter s'est effondré juste avant la fin de la première période, hier.

Mike Richter hors circuit

■ NEW YORK (AP) — Kirk McLean a repoussé 21 tirs après avoir remplacé Mike Richter blessé au genou et Petr Nedved a obtenu un but et deux passes, hier, lorsque les Rangers de New York ont défait les Blackhawks de Chicago 4-2.

Les Tchèques Radek Dvorak et Jan Hlavac, les compagnons de trio de Nedved, ont enfilé les deux premiers buts des Rangers et Sandy McCarthy a porté leur avance à 4-1 à la troisième période.

Les Rangers ont un dossier de 4-0-1 à leurs cinq dernières rencontres.

Éric Dazé et Michael Nylander ont répliqué pour les Blackhawks, qui n'avaient pas perdu au Madison Square Garden depuis le 11 mars 1992. Les Blackhawks, qui venaient de remporter des victoires contre St. Louis et Los Angeles, ont raté l'occasion de se rapprocher à cinq points des Oilers d'Edmonton, détenteurs du huitième rang de l'Association de l'Ouest.

Après la rencontre, la direction des Rangers a annoncé que la saison de Richter était terminée. Le gardien des Rangers s'est blessé au genou droit quand son patin a frappé solidement un poteau de son filet alors qu'il étirait sa jambe pour bloquer un tir, à la fin du premier engagement. Il devrait être opéré prochainement, la blessure étant sérieuse. Depuis le début de la saison, Richter présentait une fiche de 20-21-3 et une moyenne de buts accordés de 3,28.

FORSBERG DOMINANT

À Pittsburgh, Peter Forsberg a été dominant lors de la victoire de 5-1 de l'Avalanche du Colorado contre les Penguins de Pittsburgh, hier.

Forsberg a marqué deux buts et a amassé deux mentions d'assistance. « Peter a donné une véritable démonstration de hockey. Il a été le meilleur patineur et il a provoqué beaucoup de choses », a déclaré l'entraîneur, Bob Hartley. La défense de l'Avalanche a grandement contribué à cette victoire en neutralisant Mario Lemieux et Jaromir Jagr.

COMMANDEURS Déjà les séries

RÉAL LABBÉ

Rlabbe@lesoleil.com

La saison vient juste de se terminer que les équipes de la Ligue de hockey de développement midget AAA se lancent dans les séries éliminatoires. Huit équipes sont à l'œuvre dans des séries 3 de 5 qui doivent être jouées en six jours.

C'est ainsi que les Commandeurs de Lévis amorceront la leur dès ce soir avec la visite des Estacades de Cap-de-la-Madeleine, une formation qui a terminé au cinquième rang de la division Koho alors que les Commandeurs étaient en quatrième place.

FAIRE VITE

« Il faut jouer la série vite, mentionne l'entraîneur-chef de Lévis, Christian Vermette. Notre victoire dimanche contre les Gaulois d'Antoine-Girouard a été très bonne pour la confiance. Je l'ai d'ailleurs senti dans l'entraînement de ce soir (hier). Dernièrement nous n'avions pas connu de succès et cette victoire est arrivée à point. »

Le message de Christian Vermette à ses joueurs a été simple. « On remet les compteurs à zéro, la saison régulière ne veut plus rien dire. Même si nous avons une fiche de cinq victoires et un revers pendant le calendrier régulier contre les Estacades, on recommence à neuf. »

« Et je ne crois pas que mes joueurs vont arriver sur la glace avec un excès de confiance. Au cours de la saison, nous avons disputé des matchs serrés contre Cap-de-la-Madeleine. La seule chose que notre fiche gagnante peut avoir, c'est de nous donner plus de confiance pour aborder cette série. »

DÈS CE SOIR

Les deux premiers matchs de la série ont lieu aujourd'hui et demain à 19 h 30, à l'aréna de Lévis et le match numéro trois sera présenté vendredi soir à Cap-de-la-Madeleine.

Si un quatrième est nécessaire, ce sera samedi au Cap et un cinquième affrontement serait présenté dimanche, à Lévis. Pendant ce temps, les Gouverneurs, premiers au classement de la division Koho, profitent de quelques jours sans jouer. À part Nicolas Plante, tous les autres joueurs seront en uniforme pour les Commandeurs et c'est Alex Gagnon qui commencera devant le but.

SPORT COLLÉGIAL

Gain des
Dynamiques

L'équipe féminine de basketball des Dynamiques de Sainte-Foy a remporté une victoire de 85-65 contre les Diablos de Trois-Rivières dans le circuit collégial AAA. Ce qui porte maintenant sa fiche à 11 victoires, deux revers et un deuxième rang au classement. Les Dynamiques sont aussi classées au deuxième rang au Canada. Claudia Robitaille avec 15 points, Christina Lacombe avec 11 et Hélène Bélanger-Marier avec 10 ont été les meilleures à l'attaque pour Sainte-Foy qui disputera son dernier match du calendrier régulier vendredi avec la visite de Sherbrooke, R.L.

L'Aquilon gagne
et perd

L'équipe masculine de basketball juvénile l'Aquilon de Jean-de-Brébeuf a remporté un gain de 87-78 contre le collègue Brébeuf de Montréal puis s'est inclinée 83-87 le lendemain contre la formation du collège Nicolas de Gatineau. Les joueurs ont effectué un beau retour dans ce match puisqu'ils tiraient de l'arrière 4 à 28 après quatre minutes de jeu. Les meilleurs marqueurs pour la fin de semaine ont été Étienne Watters avec 47 points, Effain Madrid avec 32 et Seif Adam avec 23. R.L.

Dynamiques AA
et A

Au basketball féminin AA, les Dynamiques ont gagné 90-63 contre les Cougars de Chicoutimi. Anne-Marie Gosselin et Marie Claude Côté ont marqué chacun 19 points. Dans le A, l'équipe féminine des Dynamiques a vaincu Notre-Dame-de-Foy 58-27, les meilleures à l'attaque étant Marisol Bélanger (15) et Emmanuelle St-Amant (14). Du côté masculin, les Dynamiques sont montés au premier rang avec une victoire de 67-

65 contre Notre-Dame-de-Foy. Les meilleurs à l'attaque, André Campos (19) pour les Dynamiques et Simon Naud (17) pour CNDE R.L.

Victoire des Titans

Les Titans du cégep de Limoilou ont triomphé, samedi, des Cheminots de Saint-Jérôme par la marque de 8-3. Les Titans se sont ainsi assurés du deuxième rang de leur ligue et ce, malgré bon nombre de joueuses blessées. Stéfanie Bourbeau avec un tour du chapeau, Brigitte Laflamme et Patricia Gagnon avec deux buts chacune se sont particulièrement démarquées pour les Titans. O.B.

Doublé des
Dynamiques

Les deux formations de basketball des Dynamiques du cégep de Sainte-Foy ont eu le dessus sur le collège Vanier. Les filles ont d'abord dompté les Cheetahs au compte de 72-52. Christina Lacombe (14 points), Claudia Robitaille (11) et Andrée-Anne Parent (10) ont mené l'attaque fidèle. Du côté masculin, Sainte-Foy a pris la mesure de Vanier 98-86. Dominic Soucy (22) et Mathieu Bilo-deau (20) ont excellé en offensive. O.B.

Tout un match
de hockey

Les Titans de Limoilou ont bien réagi face à l'adversité, hier, en battant les Cougars de Calgary 4-3 dans l'une des meilleures confrontations de hockey féminin, présentée cette saison à l'Arpudrome de Charlesbourg, même s'il s'agissait d'un match hors concours. «C'est une belle expérience pour les filles, a soutenu l'entraîneur Pat Kelly après la rencontre. Le match a été chaudement disputé. Le nombre de tirs au but le prouve : 22-19 en faveur de Calgary.» Caroline Audet, Annie Préfontaine, Julie Poulin et Sonia Corriveau ont inscrit les buts des gagnantes. D.B.

EN BREF

Thiercelin devrait se
sortir du pétrin

Le Français Marc Thiercelin (*Active Wear*) devait franchir, hier, en quatrième position la ligne d'arrivée du Vendée Globe, la course autour du monde à la voile en solitaire et sans escale. Le navigateur, qui était attendu samedi, était

retardé depuis la fin de semaine par un anticyclone qui génère des vents très instables. «J'ai veillé toute la nuit. J'avais une main sur la télécommande du pilote, l'autre sur l'écoute de grand voile. Il fait froid et gris», a indiqué Thiercelin, dont le bateau souffre d'un enrouleur de génois bloqué. «Je suis au près. Le vent est faible et n'arrête pas de changer. Je suis à 90 milles de Sables.» (AP)

Partenariats majeurs



L'Association des directeurs généraux des clubs de golf du Québec, sous la présidence de Marc Grenier, du club Royal Québec de Boischatel, a conclu des ententes avec des partenaires majeurs. Deux d'entre eux ont été présentés aux membres, hier, lors d'une réunion au club Castor de Valcartier. Il s'agit, dans l'ordre, de Randy Moncrieff, de la compagnie Turf Care, et de Donald Lachance, de la compagnie Lesters, qui sont avec André Couture, le gérant du club hôte, et Ronald Duguay, le secrétaire exécutif de l'ADGCGQ.

LE SOLEIL

LES REMPARTS DE QUÉBEC

REÇOIVENT

L'Océanic DE RIMOUSKI

SOIRÉE
GOODYEAR

LE MARDI 20 FÉVRIER

19h30

Informations / Réservations:
691-7211
 (1-800-900-SHOW)
 www.remparts.qc.ca

PRIX DES BILLETS LOGES
 4\$ (ENFANTS)
 À PARTIR DE 10\$ (ADULTES)

Stationnement du Colisée Pepsi GRATUIT

Match des derniers

Remparts et Océanic veulent éviter de finir dans la cave

CARL TARDIF

C.Tardif@lesoleil.com

■ À défaut du championnat, les Remparts de Québec et l'Océanic de Rimouski se livrent une autre lutte, cette saison, soit celle pour éviter de terminer au dernier rang de leur division. Aujourd'hui (19 h 30), ils disputeront donc un important match au Colisée Pepsi.

Depuis le début de la saison, l'Océanic a eu le dessus à cinq reprises lors des six premiers affrontements entre les deux grands rivaux. Toutefois, les Remparts possèdent deux points d'avance sur les champions en titre de la coupe Memorial à l'avant-dernier rang de la conférence Dilio de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

Dans les faits, on ne devrait pas parler de division ou de conférence, mais bien du classement général de la ligue car la formation qui sera exclue des séries éliminatoires entre Rimouski, Québec et Chicoutimi devrait hériter du premier choix au prochain repêchage.

« Ça, on ne s'en préoccupe absolument pas, surtout que je n'ai pas entendu parler de Mario Lemieux... Je laisse cela au bon soin de notre directeur général et de notre dépisteur-chef. Tout indique qu'on va obtenir une sélection assez élevée, ce qui n'est pas survenu très souvent depuis la renaissance des Remparts », confiait l'entraîneur-chef des Diables rouges, Guy Chouinard.

Ce qui l'intéresse, c'est de terminer devant au moins l'une des deux autres équipes impliquées dans la course pour les dernières places dans les séries. Depuis quelques semaines, les Saguenéens semblent jouer du meilleur hockey que leurs adversaires.

« Chicoutimi possède un calendrier favorable et depuis un certain temps, les Sags ramassent un point ou deux ici et là, ce qui leur permettra peut-être de creuser l'écart. De toute manière, personne n'aura l'avantage de la glace dans les séries entre nous. Le but, c'est de s'assurer qu'il y ait toujours un club derrière et présentement, c'est le cas », précisait Chouinard, de retour d'un voyage dans les provinces maritimes.

Il est conscient de l'importance de la rencontre. Ses joueurs également. Pour une fois, ils ne se mesureront pas à une équipe plus forte, où l'effort semble être leur seul espoir. « Le fait d'affronter un club qui nous talonne, ça devrait faire une belle partie. Ce

n'est pas parce qu'il ne s'agit pas de deux formations de tête que le match sera moins bon. Au contraire, les gars ont la chance de disputer une rencontre où l'enjeu est significatif. »

Les deux équipes ont perdu, dimanche: 14-2 Rimouski, 7-2 Québec. « Deux touchés convertis pour eux, un

seul pour nous... Honnêtement, on ne se préoccupe pas de leurs malheurs. Nous sommes dans une lutte et si on gagne, l'écart sera de quatre points. C'est tout ce qu'on désire. »

NOTES: À moins d'une surprise, Kevin Lachance sera devant le filet. « S'il joue comme il l'a fait à Halifax, je ne suis pas inquiet », disait l'entraîneur-chef... Les Remparts ont subi la défaite à leurs 10 derniers matchs au Colisée... Si Québec possède la pire fiche de la LHJM à domicile, Rimouski revendique le même honneur sur la route... Benoît Martin, de l'Océanic, a amassé un point à ses neuf dernières parties.



Kevin Lachance aura la tâche de stopper l'attaque de l'Océanic de Rimouski.

Rimouski reçoit de l'aide

Ouellet, Brière et Lauzé de retour au jeu

CARL THÉRIAULT

Collaboration spéciale

■ RIMOUSKI — Il était temps. Trois joueurs de la longue liste des blessés et des absents de l'Océanic seront de retour au jeu ce soir contre les Remparts, Michel Ouellet et Jean-Philippe Brière, ainsi que Philippe Lauzé, suspendu pour un match, à la suite de son geste contre Bruno Lemire vendredi.

L'essoufflement et la fatigue commencent à ronger les toutes dernières énergies qui restaient encore à l'équipe affligée par les blessures.

De quoi laisser un peu respirer les autres joueurs qui entreprendront ce soir le premier d'une série de trois matchs en cinq jours. Vendredi et samedi, l'Océanic recevra Baie-Comeau et Chicoutimi.

L'entraîneur-chef Guylain Raymond ne veut pas parler de semaine cruciale qui pourrait constituer un point tournant de cette difficile deuxième moitié de saison.

« On est à deux points de Québec et de Chicoutimi pour faire les séries. Le match de ce soir, ce n'est pas une question de vie ou de mort. Comme Chicoutimi et les Remparts, on est capable d'aller chercher des points contre les gros clubs comme on l'a fait vendredi contre Hull. »

Plus que jamais, la théorie du « un match à la fois » prévaut avec, outre celui de ce soir, cinq parties à disputer à la maison et cinq autres sur la route avant la fin du calendrier régulier.

« C'est certain qu'on va nous attendre à Québec. On va contrôler ce qu'on peut contrôler. Après le match, on analysera ce qui s'est passé. »

PAS DE PLAINTÉ

Il n'y aura pas de plainte de portée à la ligue pour le coup de bâton donné à Benoît Martin qui sera du match de ce soir, rien ne justifiant l'envoi de la cassette du match que Guylain Raymond va quand même conserver.

« À un moment donné, l'ascenseur va virer de bord. En 31 ans, ils n'ont jamais gagné la coupe Memorial. Ils ont l'équipe cette année pour la gagner. Ce n'est pas d'être arrogant de dire ça. Ce sont eux qui ont manqué de respect envers notre organisation. »

Tim Sinasac, Jonathan Beaulieu, Thatcher Bell et Aaron Johnson sont toujours sur la liste des blessés. Le cas de Bell est évalué au jour le jour. Johnson devrait revenir d'ici une dizaine de jours. Beaulieu, qui souffre d'une hernie discale, a toujours mal au dos. Il doit revoir son médecin cette semaine.

D'ici la fin de la saison, les Remparts et l'Océanic s'affronteront une autre fois à Québec. Les trois matchs face aux Saguenéens de Chicoutimi — dont deux à Rimouski — pèseront lourd dans les résultats de fin de saison. Jonathan Pelletier sera devant le but.

CAPITALES

Kane revient

CARL TARDIF

CTardif@lesoleil.com

La valse des signatures se poursuit chez les Capitales de Québec. Cette fois, c'est au tour du troisième-but, Ryan Kane, de confirmer son retour avec l'équipe de baseball indépendant de la Ligue Northern.

Solide en défensive, ce frappeur droitier de 6 pieds 4 pouces a participé à 82 des 86 matchs des Capitales la saison dernière. Il a bouclé le calendrier avec une moyenne de .252, sept circuits et 46 points produits.

« Son retour prend beaucoup de signification pour nous, car il devient notre vétéran à l'avant-champ, surtout si Giancarlo DiPrima décide de ne pas revenir au jeu. Ryan, c'est un joueur facile à diriger et tout le monde l'aime », notait l'entraîneur-chef, Jay Ward, par voie de communiqué.

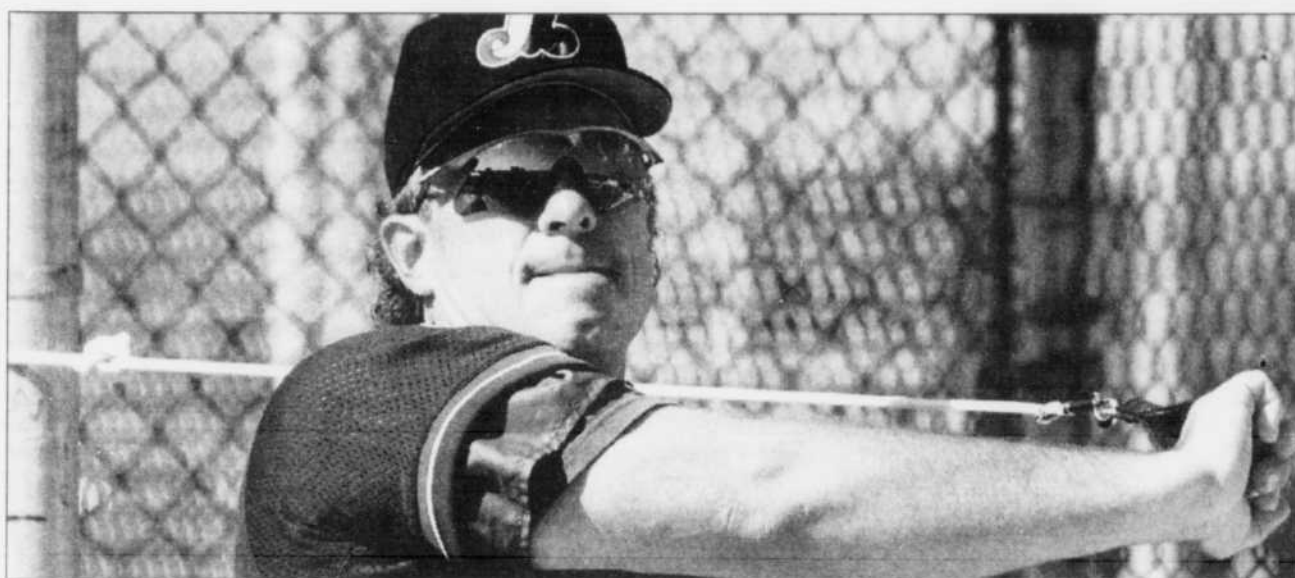
L'athlète natif de l'État du Massachusetts en sera à sa troisième saison dans la Ligue Northern. En 1999, il s'alignait avec les Mad Dogs de sa région. En 1995, Kane fut un choix de 6^e ronde des Angels d'Anaheim. Il avait été transféré aux Yankees de New York dans un échange impliquant le receveur Jim Leyritz.

« Du point de vue offensif, je m'attends à une grosse saison de sa part. Je suis certain qu'il n'a pas encore atteint tout son potentiel comme joueur de baseball. Nous avons laissé beaucoup de coureurs sur les sentiers l'an passé et je crois qu'il va nous aider à marquer plus de points en 2001 », ajoutait Ward.

Cet hiver, Kane a travaillé avec des enfants handicapés intellectuellement. De plus, il a suivi des cours en activités physiques à l'Université du Massachusetts. Il se disait très heureux de revenir à Québec pour une deuxième saison de suite.

« Mon but, en 2001, est de disputer toute la saison sans connaître de période léthargique, racontait Kane. Au mois d'août dernier, j'ai éprouvé des difficultés au bâton. Je vise la constance et surtout, je veux aider les Capitales à remporter les grands honneurs. J'adore la ville de Québec et les partisans de l'équipe méritent d'avoir du bon baseball. »

La signature de Kane suivait celle de Michel Laplante, Brendan Raybourn, Steve Walsh et l'acquisition de Rafael Guerrero et Heath Altman. Au cours des prochains jours, les Capitales devraient annoncer d'autres mises sous contrat.



Gary Carter s'est dit très honoré et a remercié l'organisation des Expos.

Carter élu au Panthéon

TORONTO (PC) — Mince consolation pour Gary Carter. Quelques semaines après être venu près de se trouver une niche à Cooperstown, l'ancien receveur des Expos a été élu hier au Panthéon du baseball canadien.

Dave McKay, un ancien des Blue Jays de Toronto et des Athletics d'Oakland, a lui aussi été élu.

« Quand on pense au baseball majeur au Canada, les noms de Gary Carter et Dave McKay viennent immédiatement à l'esprit, a indiqué, par voie de communiqué, le président du Panthéon, Randy Ehlén. Les deux joueurs ont eu un effet positif sur le baseball au Canada. Ils méritent cet honneur. »

Les deux hommes seront intronisés à l'occasion d'une cérémonie, le 23 juin, à St. Marys, en Ontario. Carter avait reçu 64,9% des suffrages lors de la der-

nière élection du Panthéon du baseball majeur. Pour y être admis, un candidat doit obtenir 75% des votes.

16 ANS AVEC LES EXPOS

Il a fait partie de l'organisation des Expos pendant 16 ans dont 11 à titre de joueur dans les majeures. Il a claqué 220 de ses 324 circuits dans l'uniforme montréalais (deuxième de l'histoire de l'équipe à ce chapitre derrière Andre Dawson). Il a aussi disputé 1503 rencontres avec les Expos (seul Tim Lincecum le devance à ce chapitre). Il a été nommé joueur par excellence de l'équipe à quatre reprises.

« Je suis très honoré par cette excellente nouvelle, a déclaré Carter. Les Expos m'ont donné une chance en me repêchant en 1972 et je ne les remercierai jamais assez pour les 16 mer-

veilleuses années que j'ai passées au sein de leur organisation.

« J'ai aimé les partisans de Montréal et du Québec. J'ai eu l'honneur d'être encouragé par les amateurs canadiens d'un océan à l'autre. »

McKay, lui, était le seul Canadien sur le terrain lors du premier match de l'histoire des Blue Jays. Il est le seul Canadien à avoir frappé un circuit dès sa première présence dans les majeures. Il fait présentement partie du personnel d'instructeurs des Cardinals de St. Louis.

Carter et McKay deviennent les 47^e et 48^e personnalités à être élues au Panthéon canadien qui compte parmi ses Immortels des hommes comme Ferguson Jenkins, Pat Gillick, Terry Puhl, Reggie Cleveland, Ron Taylor et Jim Fanning.

Les Jeux du Québec à Rimouski du 2 au 10 mars

DÉCOUVREZ UN MILIEU ENCHANTEUR ET ENCOURAGEZ LES 3000 JEUNES EN COMPÉTITION



36^e Finale des Jeux du Québec
Rimouski-Hiver 2001

SOYEZ DE LA FÊTE

2 MARS cérémonie d'ouverture

3 AU 6 MARS
badminton
curling féminin
gymnastique
hockey masculin
nage synchronisée
ski de fond
tennis de table

7 AU 10 MARS
curling masculin
escrime
hockey féminin
judo
patinage artistique
patinage de vitesse
plongeon
ski alpin

10 MARS cérémonie de clôture

Venez nous visiter 418-724-2001

TANQUAY
PRÉSENTATEUR OFFICIEL

Québec
Secrétariat
au loisir et au sport

Hydro
Québec

IGA

QuébecTel

VIA
Rail Canada

LE SOLEIL

SUIVEZ VOS JEUNES ATHLÈTES
www.jeuxduquebec.com

Lindros : un gros virus menace les Leafs

C'est peut-être arrivé tard hier soir ou au cours de la nuit. Ça arrivera peut-être aujourd'hui, demain ou samedi. Mais ça arrivera. Eric Lindros finira par aboutir avec les Maple Leafs de Toronto.

Dommage!

Dommage, parce qu'encore une fois Eric Lindros aura gagné. Encore une fois, il aura décidé de l'endroit où il voulait jouer, comme il l'avait fait dans les rangs juniors, comme il l'avait fait après que les Nordiques l'eurent repêché et comme il l'a fait en décidant, l'automne dernier, qu'il ne porterait plus jamais l'uniforme des Flyers de Philadelphie ou de toute autre équipe de la LNH, à l'exception des Leafs.

Mais attention! Si Lindros gagnera finalement le bras de fer qui l'opposait à son bourreau de directeur général, Bobby Clarke, il est loin d'être acquis que les Maple Leafs, eux, sortiront gagnants de cette affaire.

Si les rumeurs sont fondées — et toutes les indications obtenues depuis deux jours laissent croire qu'elles le sont — les Leafs ne se saigneront pas comme les Flyers l'ont fait en 1992 pour obtenir Lindros. Ils donneront quand même Nik Antropov et l'un ou l'autre des défenseurs Danny Markov ou Tomas

Kaberle aux Flyers, en plus de gaspiller un premier choix au repêchage. C'est beaucoup.

Ce n'est toutefois pas à cause des joueurs qu'ils perdront au change que les Leafs prennent des risques, mais bien à cause du joueur qu'ils obtiendront en retour.

Eric Lindros est un très bon joueur de hockey. Lindros peut même être un excellent joueur de hockey surtout que l'on dit, à Toronto, qu'il est actuellement dans la meilleure forme physique de sa carrière. Mais Lindros est aussi un gros paquet de problèmes.

Et on ne parle pas ici des seules menaces reliées aux conséquences tragiques que pourrait entraîner une septième commotion cérébrale, une commotion qui pourrait faire écrouler une dernière fois cette grosse tour de Pise sur patins qu'est aujourd'hui devenu Lindros.

On parle de sa personnalité, du fait qu'après le bon Dieu et ses parents (et pas nécessairement dans cet ordre), il n'y a que lui qui compte comme il l'a clairement dé-



François Gagnon

FGagnon@lesoleil.com

montré depuis trois ans avec les Flyers.

Si Lindros, le joueur de hockey, pourra aider la cause des Maple Leafs, Lindros, l'individu, pourrait bien propager le dangereux virus qu'il traîne avec lui au sein d'un vestiaire déjà fortement miné par les egos plus gros que nature et les conflits de personnalités.

Ça va mal à Toronto.

Les Rangers du Canada ont gaspillé des millions \$ sur des joueurs aussi inutiles que Shayne Corson et les résultats tardent à venir.

D'accord! Les Leafs ne sont pas encore menacés d'une exclusion des séries, mais ils se font damer le pion par les pauvres Sénateurs d'Ottawa.

Parce qu'ils sont riches et pour apaiser un peu la grogne qui déferle sur Toronto, les Leafs se serviront de Lindros comme d'une bouée de sauvetage. Une bouée que le grand patron lui-même, Steve Stavro, a imposée à son équipe tellement la haute direction des Leafs s'inquiète.

Adulé par les amateurs dans la Ville reine

où il deviendra roi du jour au lendemain, par les journalistes et par le grand xénophobe de Don Cherry qui flottera sur les nuages avec l'arrivée d'un « Canadian » et les départs de voleurs de job venus d'Europe, Lindros prendra beaucoup de place. Toute la place. Trop de place.

S'il livre la marchandise, ses coéquipiers prendront leur trou comme les joueurs des Flyers le faisaient lorsque Lindros trônait sur Philadelphie au faite de sa carrière.

Mais il est loin d'être acquis que les joueurs des Leafs attendront aussi longtemps que l'ont fait John LeClair, Éric Desjardins et les autres Flyers avant de jouer du coude avec le grand Eric.

Et là, le diable prendra dans le vestiaire des Leafs. Mais personne ne pleurera sur les épaules de Lindros ou des Leafs. Lindros, pour l'ensemble de son œuvre, ne mérite la sympathie de personne.

Quant aux Leafs, en tentant d'imiter les Rangers et en gaspillant des précieux dollars sans compter, on ne peut que leur souhaiter la même chose qu'aux *Blue Shirts*: se casser le nez le plus vite possible afin de donner des munitions supplémentaires à ceux qui veulent rétablir un certain contrôle dans la folie des salaires qui menace la survie du hockey et du sport professionnel en général.



André Savard prend son temps avant de transiger.

Pas de panique

Savard garde la même approche, même si le Canadien est presque exclu des éliminatoires

FRANÇOIS LEMENU
Presse canadienne

■ MONTRÉAL — Les deux défaites que le Canadien a subies au cours de la fin de semaine ne vont pas inciter André Savard à tirer la sonnette d'alarme. Le directeur général du Tricolore n'entend pas modifier son approche, même si son club est virtuellement éliminé des séries de la coupe Stanley.

S'il cherche toujours à améliorer son équipe, Savard ne veut rien précipiter. Même la date limite des transactions du 13 mars ne semble pas l'inquiéter. Le successeur de Réjean Houle s'est tracé un plan et il entend bien garder le cap.

« Les Sénateurs d'Ottawa ne sont pas devenus une bonne équipe du jour au lendemain », a-t-il rappelé après la défaite de 4-0 que le Canadien a encaissée, dimanche, au Centre Corel. « C'est sûr qu'on veut avancer, qu'on veut améliorer l'équipe. Mais il arrive que la bonne

décision soit celle de ne pas bouger. Pour ma part, je continue mon travail d'évaluation. Il s'agit d'un exercice continu. »

Savard reconnaît avoir eu des conversations avec ses homologues. Le défenseur Eric Weinrich est sur le marché des échanges depuis qu'il a refusé un contrat de trois ans de 7,5 millions \$ US. Weinrich deviendra joueur autonome sans compensation, le 1^{er} juillet. D'autres joueurs pourraient partir, dont le gardien Jeff Hackett. Le successeur de

Réjean Houle se montre toutefois discret quant à ses intentions.

« On ne doit pas faire une transaction pour le simple plaisir d'en faire une, dit-il. Ça ne donne rien de changer pour changer. Il faut cependant être prêt à agir lorsqu'une bonne occasion se présente », ajoute-t-il.

Savard refuse ainsi de regarder trop loin dans l'avenir. Il se dit seulement préoccupé par la présente saison et ne voit aucune urgence à préparer la prochaine.

« Pourquoi travailler pour l'an prochain? Pourquoi vouloir toujours anticiper les choses? », demande-t-il, un brin exaspéré.

En fait, Savard souhaite voir son club jouer avec la détermination et l'énergie qui ont caractérisé toutes les grandes équipes du Canadien. Dans ce sens, il entend appuyer son entraîneur Michel Therrien de façon inconditionnelle.

www.lesoleil.com

CAMP D'ENTRAÎNEMENT DES EXPOS

Bridges, le prochain Vazquez

JUPITER, Floride (PC) — Felipe Alou a une haute opinion de Donnie Bridges, un droitier de six pieds quatre pouces qui a été nommé le lanceur de l'année dans les filiales des Expos la saison dernière. Âgé de 22 ans, il cogne déjà à la porte des ligues majeures même s'il n'en est qu'à sa cinquième saison dans les rangs professionnels.

«Il est impressionnant. C'est le prochain Javier Vazquez. Il a la même présence, la même maîtrise de ses lancers, le même succès.»

Bridges a été choisi lors de la première ronde du repêchage de 1997 (23^e joueur) et Baseball America l'a proclamé le meilleur espoir dans l'organisation des Expos. L'an passé, il a présenté une fiche cumulative de 16-12 et une moyenne de points mérités de 2,68 en 30 départs avec Jupiter (A) et Harrisburg (AA) — un total de 201 manches et un tiers.

«Ce ne sera pas long, a dit Alou. Il s'améliore et il est plus fort chaque jour. Il est encore jeune mais il a des statistiques impressionnantes. À chaque départ, il lance presque toujours pendant sept manches.»

Bridges est un de ceux qui ont lancé du monticule d'exercice hier et Alou était tout près pour l'observer. Il possède une rapide, une courbe et un changement de vitesse. En 19 départs l'an passé, il a réalisé six matchs complets, incluant quatre jeux blancs. Il a totalisé le deuxième plus grand nombre de manches et de victoires dans tout le baseball mineur et il a été choisi dans l'équipe d'étoiles de la Ligue Eastern. Avec Harrisburg (AA), il a présenté une fiche de 11-7 et une moyenne de points mérités de 2,39.

En 1998, Vazquez n'avait que 21 ans quand il a mérité un poste dans la rotation des Expos. Il n'a évolué que pendant quatre saisons dans les ligues mineures et, comme Bridges, il a déjà été choisi le lanceur de l'année dans les filiales. Il avait conservé un dossier cumulatif de 10-3 aux niveaux A et AA en 1997.

NOTES: Felipe Alou a perdu son ancien capitaine avec la mort d'Eddie Mathews, l'ancien joueur étoile des Braves qui est décédé dimanche à l'âge de 69 ans. «Je savais qu'il allait partir, a dit Alou. J'ai joué avec lui pendant quelques années après avoir été échangé aux Braves en 1963. C'était un grand compétiteur et un vrai capitaine. Il savait aussi comment détendre l'atmosphère.» Mathews, un frappeur gaucher, a été un des meilleurs joueurs de troisième but dans les ligues majeures. Il était un coéquipier de Hank Aaron et les deux ont totalisé 863 circuits de 1954 à 1966, le total le plus élevé dans les ligues majeures. Mathews a réussi 512 circuits et 1453 points. Il est le seul joueur dans l'histoire des Braves à avoir joué à Boston, Milwaukee et Atlanta... **Mark McGwire est d'avis que les Cards possèdent une meilleure équipe que l'an dernier quand ils ont obtenu 95 victoires pour remporter le championnat de la section Centrale de la Ligue nationale par 10 parties.** Big Mac estime que les Cards se sont améliorés avec l'acquisition, notamment, de Dustin Hermanson et Steve Kline. Ils sont plus forts au monticule... Cinq joueurs de position, Jose Vidro, Fernando Seguignol, Peter Bergeron, Andy Tracy et Tim Raines, ont pris part à un exercice au bâton sur un des terrains des Expos. Tous les joueurs doivent se présenter d'ici demain et le premier exercice de l'équipe au complet aura lieu vendredi... **La zone Molson Ex au Stade olympique sera installée dans les estrades populaires au champ gauche plutôt qu'au niveau de la terrasse et elle a été augmentée de 1000 à 2000 sièges.**

Reames: gros cœur, petite taille

RICHARD MILO

Presse canadienne

■ JUPITER, Floride — Il est petit de taille mais il a le cœur «gros comme ça». C'est un autre Scott Strickland. Il a le même gabarit, la même agressivité, la même confiance au monticule.

Faites la connaissance de Britt Reames, le droitier de 27 ans que les Expos ont obtenu des Cards de St. Louis en décembre. Il a été acquis avec Fernando Tatis en retour de Dustin Hermanson et de Steve Kline.

Les Expos savaient bien ce qu'ils obtenaient quand ils ont acquis Reames. Il avait retenu leur attention le 5 septembre en n'allouant qu'un coup sûr en cinq manches et deux tiers à St. Louis — un double de deux points de Vladimir Guerrero.

Reames a ensuite impressionné au monticule lors des séries d'après-saison. Il n'a alloué qu'un point et cinq coups sûrs en neuf manches et deux tiers contre les Braves d'Atlanta et les

Mets de New York.

«Il a une approche agressive et confiante, a noté Felipe Alou. C'est un lanceur que j'aimais bien avant l'échange. Ce n'est pas seulement parce qu'il n'avait accordé qu'un coup sûr contre nous. J'aimais sa façon de défier les frappeurs. Il lance des prises.»

Reames a été surpris d'apprendre qu'il passait à une autre équipe.

«Je ne m'attendais pas à être échangé, a-t-il confié à l'issue de l'exercice des Expos. J'ai dû me ressaisir. J'ai réalisé après coup que c'était peut-être une bonne chose pour ma carrière. J'ai une occasion formidable d'agir comme par tant alors qu'avec les Cards, j'avais plus de chances d'être utilisé en relève.»



Britt Reames n'a pas peur de défier les frappeurs adverses.

Réclamé en 17^e ronde lors du repêchage de juin 1995, Reames a été choisi le lanceur de l'année dans les filiales des Cards en 1996. Mais il a ensuite été inactif pendant deux saisons complètes après avoir subi une transplantation d'un tendon au coude droit, ce qu'on appelle dans le baseball l'opération de Tommy John, l'ancien lanceur gaucher des ligues majeures.

«Ce fut difficile mais je n'ai jamais abandonné l'idée de revenir dans le baseball, a-t-il rappelé. Je n'ai jamais lâché. Je savais que j'allais revenir. Je lance même avec plus de puissance qu'avant. C'est grâce au docteur Jobe! Je suis rétabli à 100%.»

Curieusement, son frère Jay, qui vient de signer un contrat avec l'organisation des Expos, a aussi subi une opération semblable à la sienne.

APPEL DE BIG MAC

Le jour où il a été échangé aux Expos, Mark McGwire l'a appelé pour lui souhaiter bonne chance. Au début de l'entretien, Big Mac disait être un journaliste qui voulait connaître ses réactions. Quand Reames a révélé que J.D. Drew était le joueur qu'il allait regretter le plus, McGwire a lancé: «Comment, ce n'est pas moi!»

Promu de Memphis (AAA), Reames a affiché un dossier de 2-1 et une moyenne de points mérités de 2,88 en huit présences, dont sept départs. Il a présenté une fiche de 6-2 et une m.p.m. de 3,40 en 13 départs avec Memphis.

«Je ne prends rien pour acquis, a-t-il dit. Je crois fermement qu'il faut travailler pour obtenir un poste. Je vais travailler fort et lancer des prises. Je suis considéré comme une recrue cette année. J'ai des objectifs en tant que recrue mais je préfère ne pas en parler. Mon premier objectif est d'obtenir un poste. Je vais partir de là.»

Reames portera le numéro 34, «le numéro de Nolan Ryan et de Walter Payton». Quand on lui a demandé ce qu'il avait ressenti l'an passé en se mesurant à Guerrero, il a souligné: «C'est le plus difficile à retirer. Le gars peut frapper de tout, que ce soit une balle ou une prise. C'est un joueur formidable. Je suis content de ne plus avoir à l'affronter.»

En terminant, Reames a fait l'éloge de Fernando Tatis, le nouveau joueur de troisième but des Expos.

«S'il est en santé, il sera un atout formidable pour les Expos. Il est solide au troisième but et c'est un frappeur de puissance.»

Branchez-vous

Les joueurs des Leafs en ont plein leur casque de la saga Lindros

■ TORONTO (PC) — Dmitry Yushkevich et ses coéquipiers en ont ras le bol de la saga Eric Lindros. Le message provenant du vestiaire des Maple Leafs de Toronto se veut pressant: Complétez l'échange pour Lindros ou oubliez ça, et faites-le au plus vite.

« En six ans ici, il s'agit de la plus importante source de distraction, a déclaré Yushkevich, le robuste défenseur des Leafs. C'est très difficile de composer avec la situation.

« Nous souhaitons qu'il se passe quelque chose afin que l'on puisse se concentrer de nouveau sur le hockey et assurer notre place en séries éliminatoires. »

Depuis que les rumeurs se sont intensifiées, les Leafs ont glissé du premier au septième rang dans l'Association de l'Est.

Après les informations qui ont circulé ce week-end, aucun développement n'est survenu dans le dossier Lindros, hier. Son avocat Gord Kirke a toutefois déclaré qu'il était optimiste qu'un échange survienne très bientôt.

Les journaux de Philadelphie et Toronto ont rapporté que le transfert impliquerait soit les jeunes défenseurs Danny Markov ou Tomas Kaberle et le joueur de centre Nik Antropov ainsi qu'un choix de première ou deuxième ronde au repêchage.

Selon les informations recueillies hier, les négociations achoppent, car les Flyers exigeraient Kaberle tandis que les Leafs ne seraient pas disposés à s'en départir.

Selon Yushkevich, l'entraîneur et directeur général Pat Quinn se fait discret sur le sujet, mais les joueurs ne sont pas dupes.

« Tout le monde s'attend à quelque chose, a-t-il laissé entendre. Nous comptons les heures. »

Et cette situation n'est pas sans conséquence sur l'équipe. « C'est très difficile pour Danny de composer avec toutes ces rumeurs, a ajouté Yushkevich après l'entraînement matinal des Leafs en vue de leur match en soirée contre les Devils du New Jersey. C'est un jeune homme qui désire demeurer ici. Toutes ces rumeurs ne vont pas l'aider à s'améliorer sur la patinoire. »

Markov, âgé de 24 ans, qui a raté les sept derniers matchs en raison d'une blessure au dos, est un Russe reconnu pour son jeu physique.

VEDETTE EN DEVENIR

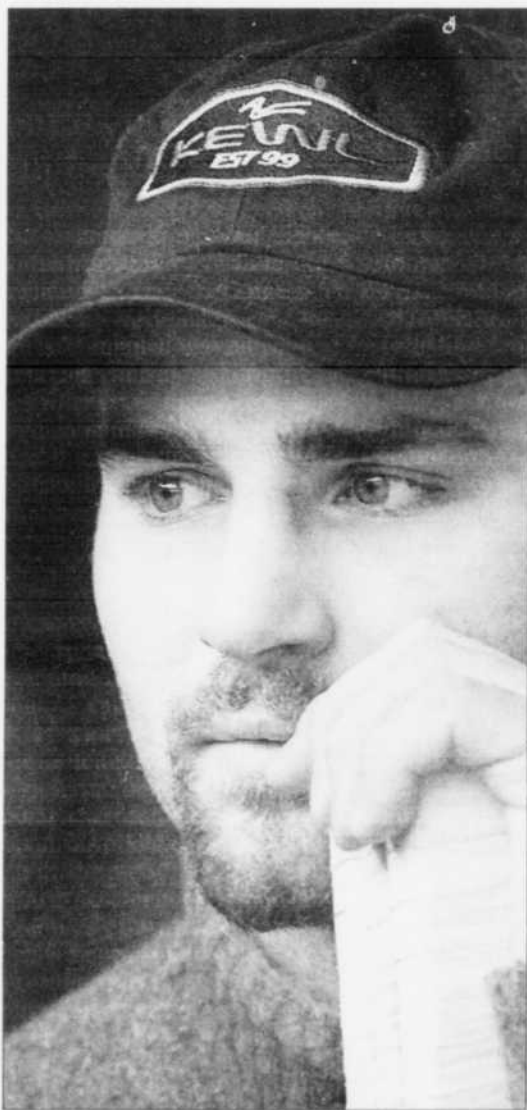
En ce qui concerne Antropov, « Nikkie est quelque peu différent. Il est moins émotif que Danny. Il n'est pas vraiment préoccupé par toutes ces histoires. »

Antropov, âgé de 21 ans, était considéré comme une vedette en devenir lorsqu'il est arrivé du Kazakhstan mais, à sa deuxième saison avec les Leafs, il a amassé seulement quatre buts et qua-

tre passes, obtenant moins de temps de glace au sein du quatrième trio. Il est néanmoins perçu comme un joueur avec un grand potentiel.

« Tout le monde passe par là, mais c'est la première fois en ce qui me concerne. Nous verrons bien, a-t-il répliqué quand on lui a demandé s'il croyait qu'un échange était imminent.

« Ça pourrait arriver (aujourd'hui), mais je ne suis pas certain. Si j'avais le choix, je resterais ici. J'aime Toronto. »



Eric Lindros est une source de distraction.



Les inconditionnels du pilote automobile, Dale Earnhardt, se sont précipités dans les kiosques pour ajouter quelques souvenirs à leur collection.

« Rien ne sera plus jamais pareil »

Le public s'empare des ondes pour manifester son appui à la famille

DAYTONA BEACH, Floride — Daytona Beach est en deuil à la suite du décès tragique de Dale Earnhardt survenu lors du Daytona 500, dimanche.

Les journaux s'étaient envolés avant même le lever du soleil. Des gens faisaient la ligne pour déposer des fleurs sur un monument d'occasion situé près de la piste de course. Quelqu'un avait posé l'affiche « No 3, RIP » sur son camion. Le no 3, le numéro de Dale Earnhardt.

« Dorénavant, j'assisterai aux courses pour admirer son fils », a indiqué Mark Yarashovski, un admirateur de l'État de New York qui, comme son idole, était vêtu de noir. « Rien ne sera plus jamais pareil. »

Au lendemain du drame, les autorités de la série NASCAR se réfugiaient dans l'immobilisme. Elles ont annoncé que la course de la semaine prochaine à Rockingham ne sera pas annulée. Aucune décision n'a été prise quant à l'éventuel retrait du numéro 3 rendu célèbre par Earnhardt. Les dirigeants ont aussi refusé d'imposer des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger les pilotes. Quant à un hommage particulier, la série NASCAR n'envisage rien pour l'instant. « Nous ne réagissons pas pour le simple plaisir de réagir », a déclaré le président de NASCAR, Mike Helton.

Ce dernier a indiqué que les dirigeants avaient ordonné la saisie de l'auto d'Earnhardt afin de pouvoir étudier les causes de l'accident.

La famille d'Earnhardt n'avait encore rien annoncé au sujet des funérailles. Dale Earnhardt fils, qui a enlevé la deuxième place lors du Daytona 500, a dit que la famille appréciait grandement l'appui du public.

« Nous allons passer au travers, a-t-il dit sur les ondes d'une station de télévision. Je suis sûr qu'il voudrait que reprenions notre vie comme avant et c'est ce que nous allons faire. »

Le docteur Steve Bohannon a mentionné que l'autopsie du pilote avait confirmé ce que tous soupçonnaient: Earnhardt est mort sur le coup lorsque son auto a heurté de plein fouet le muret. Il a subi une fracture du crâne. C'est le même type de blessure qui a coûté la vie à trois pilotes de NASCAR, l'an dernier.

Ce décès soulève une nouvelle fois le débat entourant l'utilisation d'un collier de sécurité pour les pilotes.

« Il ne faisait que son métier, a souligné le vainqueur de la course de dimanche, Michael Waltrip. Il y a parfois des accrochages lorsqu'une course est serrée. Parfois, on heurte le muret. Je ne crois qu'il n'y a rien qui aurait pu sauver Dale. »

SPORTS

www.lesoleil.com

Cliche : « C'était le Wayne Gretzky du stock-car »

Plusieurs Québécois ont aussi été secoués par la tragédie

■ La mort de Dale Earnhardt, dimanche, lors du Daytona 500, n'a pas touché seulement que les Américains. Plusieurs amateurs de la série NASCAR, au Québec, ont eux aussi été secoués.

C'est le cas de Richard Cliche, le propriétaire de Prolab et président de la Série Suprême ADL dans le monde du stock-car québécois. L'amateur de courses qu'il est suivait avec attention le déroulement de ce premier grand événement de la saison dans la série NASCAR et il a vu l'accident de Dale Earnhardt.



Réal Labbé

RLabbe@lesoleil.com

« Une lourde perte, très lourde perte. Earnhardt était au stock-car américain ce que Wayne Gretzky est au hockey ou Michael Jordan au basketball. C'est très gros. Il y a quelques années c'est Richard Petty qui régnait en roi et maître sur les pistes ovales mais depuis qu'il a pris sa retraite, Dale Earnhardt l'a remplacé dans le cœur des amateurs. »

Earnhardt n'a pas toujours été apprécié par le public. « Autant il était hué à ses débuts, autant il était adulé dans ses dernières années de compétition. Non seulement était-il un excellent pilote, mais il était à la tête d'une écurie de courses. C'est d'ailleurs un peu pour protéger ses deux voitures qui étaient en tête, avec Mike Waltrip (le gagnant) et Dale Earnhardt fils, au deuxième rang, qu'il a été victime de l'accident. Sa voiture a été prise dans ce que l'on appelle une poche d'air et c'est très difficile de la contrôler à ce moment. Il a percuté le mur avec une violence incroyable. C'était un gars qui fonçait, qui n'avait peur de rien et il a toujours maintenu la cadence. »

Richard Cliche a eu l'occasion de le voir à quelques reprises. « Quelques fois à Darlington, en Caroline du Sud, et je l'ai vu aussi à Loudon, au New Hampshire. J'avais assisté à une course de la série Busch, que l'on peut comparer à la Ligue américaine, en comparaison de NASCAR qui est la Ligue nationale. Il était là pour faire de la promotion, avec quatre remorques, deux pour ses voitures et deux autres pour ses souvenirs. Même s'il n'a pu compléter l'épreuve à cause d'un bris mécanique, il a fait plus d'argent que le vainqueur, juste avec la vente des souvenirs. C'était incroyable. » Plusieurs amateurs de stock-car viennent de perdre une idole. « Au cours de nos courses de la série ADL, nous allons perpétuer son souvenir par des cérémonies particulières. »

Richard Cliche a eu l'occasion de le voir à quelques reprises. « Quelques fois à Darlington, en Caroline du Sud, et je l'ai vu aussi à Loudon, au New Hampshire. J'avais assisté à une course de la série Busch, que l'on peut comparer à la Ligue américaine, en comparaison de NASCAR qui est la Ligue nationale. Il était là pour faire de la promotion, avec quatre remorques, deux pour ses voitures et deux autres pour ses souvenirs. Même s'il n'a pu compléter l'épreuve à cause d'un bris mécanique, il a fait plus d'argent que le vainqueur, juste avec la vente des souvenirs. C'était incroyable. » Plusieurs amateurs de stock-car viennent de perdre une idole. « Au cours de nos courses de la série ADL, nous allons perpétuer son souvenir par des cérémonies particulières. »



Flurs et souvenirs recouvraient l'entrée du quartier général de la compagnie Dale Earnhardt, située près de Mooresville en Caroline du Nord.

SOMMAIRE



CARTER AU TEMPLE CANADIEN 31



LACHANCE FACE À L'OcéANIC 30



REAMES PLAÎT À FELIPE 33

FRANÇOIS GAGNON 32

ZOOM

« Play ball ! »

- 5 — équipes ne possèdent aucun joueur parmi le Top50 des meilleurs espoirs du baseball majeur: Detroit, Anaheim, St. Louis, Los Angeles et Arizona.
- 12 — circuits est le record non officiel pour un camp d'entraînement (Sammy Sosa en 1999). Avant 1988, aucune statistique n'était compilée pour les circuits. Albert Belle en a frappé 11 en 1991.
- 29 — lanceurs ont été invités au camp des Red Sox de Boston.
- 41 — L'âge de Tim Lincecum, qui tente un retour avec les Expos après une retraite d'un an et demie.
- 55 — ans que les Tigers de Detroit tiennent leur camp à Lakeland. Cinquante-quatre pour les Phillies à Clearwater et 53 pour les Dodgers à Vero Beach.



Source: CNN

STATS, LE SOLEIL

Météo pour Québec et les environs

Aujourd'hui

Nuageux avec
averses de
neige. Vents 0
de 15km/h à
20km/h. Max. -1.
Facteur vent -8. Min.
-18.

Demain

Nuageux avec
percées de
soleil.
Max. -10.
Min. -24.

Jeudi

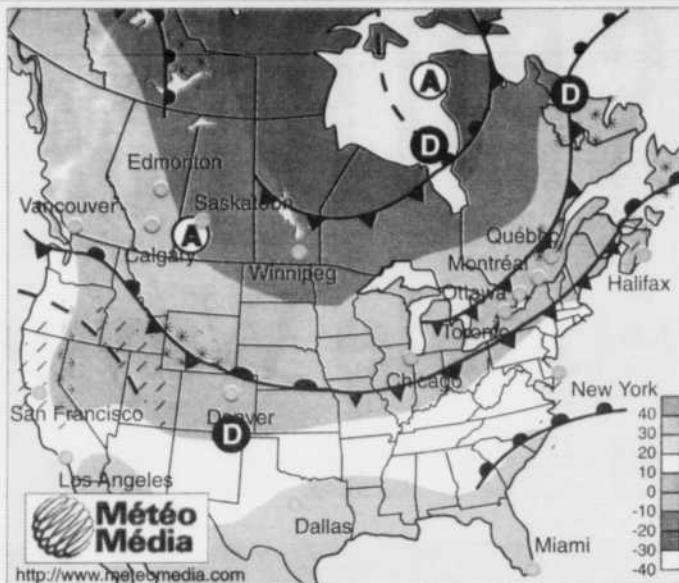
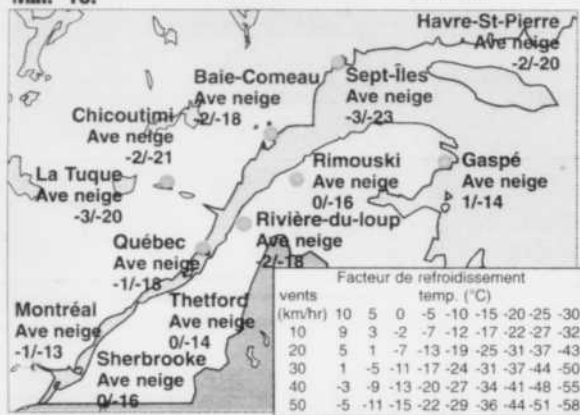
Passages
nuageux.
Max. -14.
Min. -19.

Vendredi

Plutôt nuageux avec
possibilité d'averses
de neige. Max. -6.
Min. -19.

Samedi

Plutôt nuageux avec
possibilité d'averses
de neige. Max. -5.
Min. -10.



Les marées

Québec		Rimouski		Sept-îles		Grondines	
Aujourd'hui		Aujourd'hui		Aujourd'hui		Aujourd'hui	
B	0h00 0.4m	H	0h35 2.9m	H	0h10 1.8m	B	3h30 0.9m
H	4h55 3.6m	B	6h20 1.3m	B	5h45 0.7m	H	7h30 2.3m
B	11h40 0.6m	H	12h50 3.7m	H	12h15 2.5m	B	14h55 0.9m
H	17h05 4.7m	B	19h30 1.1m	B	19h00 0.5m	H	19h20 3.1m
Demain		Demain		Demain		Demain	
B	0h50 0.3m	H	1h15 3.1m	H	0h50 1.9m	B	4h20 0.9m
H	5h40 3.8m	B	7h05 1.2m	B	6h30 0.6m	H	8h10 2.5m
B	12h30 0.4m	H	13h30 3.9m	H	12h55 2.6m	B	15h45 0.9m
H	17h45 4.9m	B	20h00 0.9m	B	19h30 0.4m	H	20h05 3.2m

AU PAYS

	AUJOURD'HUI
Calgary	Soleil -10/-13
Charlottetown	Ave neige 1/-9
Edmonton	Soleil -10/-17
Fredericton	Nuageux 2/-12
Halifax	Plu ou nei 3/-6
Iqaluit	Soleil -30/-35
Moncton	Nuageux 3/-10
Ottawa	Ave neige -2/-13
Regina	Soleil -20/-28
Rouyn	Éclaircies -9/-32
Saint-Jean	Nuageux -2/-2
Saskatoon	Soleil -19/-27
Sudbury	Éclaircies -5/-21
Toronto	Nuageux 0/-9
Trifunder Bay	Beau -12/-27
Vancouver	Éclaircies 8/1
Victoria	Éclaircies 9/1
Whitehorse	Éclaircies -6/-18
Winnipeg	Soleil -19/-29
Yellowknife	Ave neige -19/-23

DANS LE MONDE

	AUJOURD'HUI
Amsterdam	Nuageux 10/4
Athènes	Beau 15/1
Beijing	Pluie 10/-1
Berlin	Pluie 6/1
Boston	Nuageux 10/2
Buenos Aires	Soleil 36/25
Chicago	Beau 2/-7
Londres	Nuageux 11/1
Los Angeles	Nuageux 15/9
Madrid	Soleil 17/-4
Mexico	Averses 23/9
Moscou	Éclaircies -14/-25
New Delhi	Beau 28/9
New York	Nuageux 9/4
Paris	Nuageux 8/-1
Philadelphie	Nuageux 12/3
Rio	Beau 34/23
Rome	Soleil 13/1
Tokyo	Variabile 9/-2
Washington	Nuageux 15/6

AU SOLEIL

	AUJOURD'HUI
Acapulco	Beau 34/22
Bahamas	Beau 26/20
Barbade	Beau 29/22
Bermudes	Beau 19/12
Cancun	Soleil 32/19
Daytona B.	Beau 25/15
Ft. Lauderdale	Beau 26/20
Honolulu	Beau 26/21
Jacksonville	Beau 23/14
Key West	Beau 26/21
La Havane	Beau 31/19
Las Vegas	Beau 17/5
Miami	Beau 26/21
Montego Bay	Beau 30/24
Orlando	Beau 27/15
Palm Springs	Beau 20/8
Puerto Plata	Beau 31/22
Tallahassee	Nuageux 22/13
Tampa	Beau 25/16
W. Palm B.	Beau 26/18fév 23

ALMANACH

Maximum hier	-3°
Minimum hier	-15.3°
Normale le jour	-4.5°
Normale la nuit	-13.3°
Record max.	8.4°/1994
Record min.	-29.4°/1966
Précipitation hier	1.2 cm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	
Indice UVB: 0.8 (Bas)	
6h41	Durée 17h18
du jour:	
10h37	
Lune:	
lever à 5h34	coucher à 14h37

bruno pelletier
sur scène

GAGNEZ
1 des 10 albums doubles « Bruno Pelletier Sur Scène »
incluant son contenu multimédia

L'EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL

LES DISQUES ARTISTE
AR ARTISTE RECORDS

Pour participer, retrouvez les chiffres 5 et 7 dans l'EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL imprimé au haut de cette page et téléphonez au 1 900 870-SOLEIL (17653) avant 22 h aujourd'hui. 50 c par appel. Tirage le lendemain 10 h. Les gagnants seront avisés par téléphone et devront se présenter à la réception du Soleil munis de leur Soleil EXTRA gagnant pour prendre possession de leur prix. Arrangements possibles pour les gagnants en région.

MR214112
VOTRE EXTRA NUMÉRO

TROUVEZ ROBERT...
ET FUYEZ L'HIVER GRÂCE À

L'EXTRA
NUMÉRO
LE SOLEIL

9 & 11
M F
93

À GAGNER: L'UN DES 4 VOYAGES POUR
2 PERSONNES AU NOUVEAU
SUPERCLUBS BREEZES COSTA
VERDE À CUBA AVEC VOYAGES CAA



COMMENT PARTICIPER:

1. Identifiez l'activité du jour pratiquée par Robert et diffusée sur nos ondes vers 10h13, 14h13 et 18h13. Regardez ensuite le cahier EXTRA du Soleil. Si l'EXTRA NUMÉRO Le Soleil comporte les chiffres 9 et 3, inscrivez-vous au (418) 890-2144.
2. Le lendemain, écoutez La Bande à Gillet vers 8h15. Robert pourrait mentionner votre nom en tant que finaliste du jour. Il pourrait aussi vous téléphoner et si vous lui répondez et déclarez que vous avez «trouvé Robert» et que vous voulez «fuir l'hiver», vous gagnerez en plus un ensemble de valises.
3. Le vendredi, tirage parmi les finalistes de la semaine pour déterminer le gagnant du voyage à Cuba! Un tirage chaque vendredi jusqu'au 16 mars 2001 pour un total de 4 voyages pour 2 personnes en formule super-inclus!

AGENCE DE VOYAGES

Breezes COSTA VERDE